大公報

星期版

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印人馬廷棟
第二萬一千九百七十二號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

蘇加諾宣布印尼退出聯合國
印尼公衆熱烈支持
艾地指出此舉有利反帝鬥爭
美國老羞成怒揚言停「援」要挾印尼

【中國新聞社北京九日電】雅加達消息：印度尼西亞羣衆團體和政黨表示熱烈歡迎和完全支持蘇加諾總統關於印度尼西亞共和國退出聯合國聲明。

印度尼西亞安梁青年團、伊斯蘭大學生聯合會和退伍軍人團爲支持蘇加諾總統關於退出聯合國的立場，已經退出了從屬於聯合國的世界青年大會和世界退伍軍人聯合會。

印度尼西亞共產黨主席艾地昨天在分別接見匈牙利、伊拉克、蘇聯和波蘭駐印度尼西亞大使時說，蘇加諾總統關於退出聯合國的決定，「對印度尼西亞人民來說是一個很好的決定，它有助於加強國際反帝鬥爭。」

他還說：「印度尼西亞人民深信，印度尼西亞退出聯合國的行動，將得到新興力量人民、首先是社會主義國家人民的同情和聲援。」

印度尼西亞民族黨中央委員會昨天通過一項決議說，蘇加諾總統關於退出聯合國的決定，「是印度尼西亞人民反對帝國主義和新老殖民主義作鬥爭的結果」。決議號召全世界一切革命和進步力量團結起來，爲徹底改組聯合國——帝國主義、殖民主義和新殖民主義的工具——而鬥爭。

印度尼西亞民族陣線副秘書長曾拉提尼約對安塔拉通訊社記者發表談話說，在粉碎新殖民主義產物「馬來西亞」的鬥爭中和當前國際形勢日益緊張的情況下，蘇加諾總統的聲明是最正確的態度。他還指出，聯合國已經成爲帝國主義陰謀集團的巢穴，應當召開第二次亞非會議和亞洲、非洲與拉丁美洲會議來加強新興力量的團結。

印度尼西亞退伍軍人團總部發表聲明說，受帝國主義和殖民主義控制的聯合國變得越來越反動。蘇加諾總統的聲明是完全正確和及時的。

地方政府職員工會代表十萬八千會員打電報給蘇加諾總統，表示完全支持他的聲明。電報說，這個世界組織是受帝國主義、特別是美帝國主義控制的。電報還說：因此，聯合國在印度尼西亞的一切機構實際上都打上了美國的印記，現在要求聯合國兒童基金、聯合國教育、科學及文化組織、糧食和農業組織等聯合國機構立即撤出印度尼西亞。

印度尼西亞青年、學生聯合會、貧民農會、公共工程工會、鐵路工會、礦工工會、婦女大會、西爪哇軍政當局和政黨以及全國私營民族企業協商機構也都分別發表了類似的聲明。

【據新華社北京九日電】華盛頓消息：蘇加諾總統宣布印度尼西亞退出聯合國的正義行動使華盛頓十分惱怒。美國的政客和國會議員連日來放肆地對蘇加諾進行了惡毒的人身攻擊，並[illegible]地叫囂要用停止「援助」來對印度尼西亞進行要挾。

柬朝坦桑三國 支持印尼決定

【本報訊】據新華社消息：柬埔寨「國報」、朝鮮「勞動新聞」和坦桑尼亞「桑給巴爾新聞社」分別發表評論，支持印度尼西亞退出聯合國的決定。

毛主席昨接見斯諾
在座的有喬冠華和龔澎

【新華社北京九日電】毛澤東主席今天接見了「西行漫記」作者、美國作家斯諾，並同他進行了談話。在座的有喬冠華和龔澎。

美機侵犯阿領空 兩架被强迫降落

【新華社阿爾及爾八日電】據阿爾及利亞新聞社今晚報道，一月六日，侵入阿爾及利亞領空的兩架美國軍用飛機被强迫在麥迪亞省杰勒法空軍基地附近降落。

這兩架美國軍用飛機是從正在地中海游弋的「薩拉托加」號航空母艦上起飛的。這艘航空母艦來自美國佛羅里達州的杰克遜維爾。

阿爾及利亞新聞社指出：美國軍用飛機侵犯主權國家的領空，這並不是第一次。

阿爾及利亞新聞社還指出：「人們記得，上個月，一架美國飛機由於拒絕服從對它的要求和例行的射擊警告，而在阿聯上空被擊落。」

印尼駐聯合國代表 昨天經港返雅加達

【本報訊】印度尼西亞出席聯合國代表團首席代表巴拉爾，昨天下午三時二十分乘印（尼）航班機由東京到港，隨即於四時二十分乘原機返雅加達。

巴拉爾於印尼宣佈退出聯合國後，本月六日晚離開紐約回國。他在啓德機場沒有對記者發表談話。

【本報訊】柬埔寨駐我國大使張尚，昨天下午乘柬航班機由金邊到港，張尚大使回國公幹後，取道香港返北京任所。柬埔寨駐港總領事祝安昨在機場迎接。

在西方貨幣戰中互不相讓
美怨法拋美元兌金 法責美元英鎊軟弱
美要求法國提前償債遭拒絕
法報刊主張在美損害法利益時拋出美元反擊

【美聯社華盛頓八日電】華盛頓的許多官員對於戴高樂政府處理最近這宗金融交易的情形，頗感懊惱。他們覺得，這宗交易，本來是可以靜悄悄地進行的。

由於法國政府選擇這種處理方式，引起了世界黃金市場的波動，刺激了對黃金的囤積。

有些美國權威人士，私底下覺得大家這樣搶着將美元兌換黃金，以及對英鎊造成新的壓力，是因爲法國事先宣傳了兌換黃金的消息，以及法國之決定在這個時候兌換黃金。有一些證據可以證明，這件事是由戴高樂總統親自決定的。這也正是他的一貫政策：削弱美國在歐洲的財主地位，包括政治上的和經濟上的勢力。

美國曾要求法國把剩餘的美元提前償還欠美國的債務（馬歇爾計劃借款）六億五千萬美元。這是二次大戰後，根據馬歇爾計劃貸給法國從事建設的借款。

【法新社巴黎八日電】巴黎金融界人士說，法蘭西銀行決定將所持美元兌成黃金，並不是造成世界貨幣制度疲軟的原因，而是一段時期以來世界貨幣疲軟的結果。

本星期內世界各地金融市場的波動，是因爲一月三日英國星期日報紙對法國的用意作了誇大的報道所觸發的。

巴黎權威人士解釋說，法國加緊兌換黃金的動機，部份是爲了保障法國貨幣，使它的儲備不致因美元或英鎊「發生意外」而受損失。瑞士、荷蘭和英國，也都是爲了這個原因而使它們的貨幣有百分之九十的黃金儲備。（按[illegible]，法國貨幣儲備一向是黃金佔百分之七十五，美元佔百分之二十五。近來因法國持有的美元增多，因此美元儲備增爲百分之三十，而黃金儲備減爲百分之七十。）

【據新華社巴黎八日電】「新觀察家」和「國際論壇」在評論法國加緊出售美元兌換黃金時都指出，這是法國對美國損害法國利益和企圖維持美元特權政策的反擊。

六日出版的「新觀察家」說，法國手中的美元是「財政上的威懾力量」。「新觀察家」說，法國「把這張王牌抓在手裏，但是，如果一旦愛麗舍宮斷定美國政策、包括戰略方面和外交方面的（如多邊核力量問題）政策直接觸犯法國的利益的時候，法國就會毫不猶豫地打出這張王牌」。

遠東周刊指出，美元現在實際上靠西方國家的貨幣聯盟才得以維持。它說，在這個「金融聯盟的內部，法國起着關鍵性的作用，如果沒有它的支持，整個機構就有垮台的危險。」「新觀察家」說，如果法國一下子要把手中十三億美元向美國國庫兌換成黃金（法國是有權這樣做的），美元將遭到一次嚴重的、可能是不可補救的財政上的打擊。」它說，「幾個月以來就存在着頑強的威脅，其現實性正隨着法國銀行美元數額的增加越來越大。」

今天出版的「國際論壇」也直截地主張，不能再像從前那樣把美元當作國際貨幣。它說，「目前法國可以在國際市場上提供足夠的外匯，爲了使法郎能起到一國際作用，就可能提高法國貨幣儲備的黃金保證是正常的……」「國際論壇」說，法國這次行動「是十分肯定地要繼續推行（財政部長）德斯坦在最近國際貨幣基金東京會議上建議的政策。」

「馬來西亞」機侵印尼 去年被擊落十二架

【新華社雅加達九日電】據報紙報道，印度尼西亞志願人員去年一年內在印度尼西亞加里曼丹邊境地區共擊落十二架「馬來西亞」的飛機。

這是由印度尼西亞加里曼丹軍區司令部透露的。他最近向第一副總理蘇班德里約匯報了和「馬來西亞」接壤的西加里曼丹地區的最近形勢。

里阿庫村還說，在去年十二月二十二日，一架敵軍偵察機在印度尼西亞領空飛行，當即被印度尼西亞軍隊擊落。機上人員三名斃命。」

印尼退出聯合國是正義行動
美利用聯合國作惡受到了沉重的打擊
人民日報列舉美用聯合國侵略罪行

【中國新聞社北京九日電】人民日報今天說，印度尼西亞退出聯合國的正義行動，是對美帝國主義利用聯合國進行侵略和干涉活動的沉重打擊。這家報紙刊登了一篇資料，列舉事實揭露美帝國主義戰後十多年來利用聯合國在全世界進行侵略的滔天罪行：

敵視印度尼西亞

美英帝國主義製造「馬來西亞」，威脅印度尼西亞安全。殖民主義侵略一直是同美國所操縱的聯合國分不開的。一九六三年八、九月間，由美國人米切爾率領的聯合國「調查小組」，捏造所謂北加里曼丹人民要求參加「馬來西亞」，爲這個殖民主義產兒「催生」。一九六四年九月，美國又指使「馬來西亞」在聯合國安理會上，誣衊印度尼西亞爲「侵略者」，十二月三十日，美國更進一步硬把「馬來西亞」塞進了安理會。

侵略朝鮮

一九五〇年六月二十五日，美國指使李承晚僞軍向朝鮮民主主義人民共和國發動全面軍事進攻的當天，强使聯合國安理會通過非法決議，誣衊朝鮮民主主義人民共和國「武裝侵略」南朝鮮。隨後，美國糾集了十六個僕從國家組成了所謂「聯合國軍」，打着聯合國的旗號侵略朝鮮。一九五三年七月二十七日，美國侵朝戰爭被朝中人民打敗後，美國一直利用聯合國作掩護，拒絕從南朝鮮撤退軍隊，阻撓朝鮮的和平統一。

敵視中國

美國在發動侵朝戰爭的同時，用武力非法霸佔中國領土台灣，並支撑蔣介石匪幫盤踞聯合國，阻撓恢復中國在聯合國的合法席位。此外，美國還利用聯合國干涉中國內政，從一九五九到一九六一年的三屆聯大都討論了所謂「西藏問題」。

干涉印度支那

美國一貫破壞日內瓦協議，並企圖利用聯合國來取代日內瓦協議，擴大對印度支那的侵略。一九六四年八月，美帝國主義製造了「東京灣事件」，同時反而在安理會對越南民主共和國提出誣控，企圖利用聯合國爲它擴大印度支那戰爭的陰謀效勞。

干涉古巴

一九六二年十月，美國製造了加勒比海危機，並要求聯合國安理會認可美國對古巴的軍事封鎖，對古巴進行「視察」。由於古巴革命政府和人民的堅決反對，美國的這一陰謀沒有得逞。

干涉匈牙利內政

一九五六年十月，匈牙利人民粉碎了美帝國主義策劃的反革命復辟陰謀，美國不甘心失敗，操縱聯合國大會非法通過一系列干涉匈牙利內政的所謂「匈牙利問題」的決議。一九五七年，美國並迫使聯大組成「匈牙利問題特別委員會」，在匈牙利「調查」外，進行所謂調查。從一九五八年到一九六二年的五屆聯大，美國每年都操縱聯大把所謂「匈牙利問題」列入議程。

侵略剛果（利）

一九六〇年七月，美國操縱聯合國安理會組成「聯合國軍」，顛覆了盧蒙巴合法政府，對剛果實行軍事佔領。後來，由於亞非各國人民和政府的堅決反對，聯合國軍在去年六月底被迫撤出剛果。

干涉塞浦路斯

去年三月初，美國利用塞浦路斯發生種族衝突事件，操縱安理會通過了派遣一支「聯合國維持和平部隊」去塞浦路斯的決議。儘管塞浦路斯人民堅決反對「聯合國部隊」的佔領，但這支部隊的駐留期卻一再延長，並決定拖延到今年三月。

敵視阿拉伯國家

第二次世界大戰後，美國在中東極力利用猶太復仇主義進行擴張。一九四七年十一月二十九日，聯合國大會決定在巴勒斯坦成立阿拉伯國家和猶太國家。一九四八年，以色列成立。美帝國主義不斷對阿拉伯國家進行侵略和威脅。

這篇資料最後說，一切事實都徹底暴露了聯合國早已成了美帝國主義的侵略工具。

擊落無人諜機人員 周總理等昨予接見
勉總結經驗繼續前進爭取更大勝利

【新華社北京九日電】周恩來總理和賀龍元帥、葉劍英元帥、羅瑞卿大將，今天下午接見一九六四年十一月十五日和今年一月二日在中南地區上空先後擊落兩架美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的中國人民解放軍空軍部隊有功人員侯書軍、劉鶴翹、徐開通、張懷運、何柏驊、尹文喆、黃桂濤等。

周總理等祝賀空軍官兵兩次擊落美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的勝利，勉勵有功人員要繼續前進，防止驕傲。周總理說，打一次仗，總結一次經驗，才能不斷提高。周總理等希望空軍官兵們繼續高舉毛澤東思想的偉大紅旗，在保衞祖國、反對美帝國主義侵略的鬥爭中爭取更大的勝利。

接見時在場的有：楊成武上將、劉志堅中將、吳法憲空軍中將、成鈞空軍中將、吳富善空軍中將、張廷發空軍少將等。

褚啓元任駐法參贊 朱兆雪任北京工業大學校長

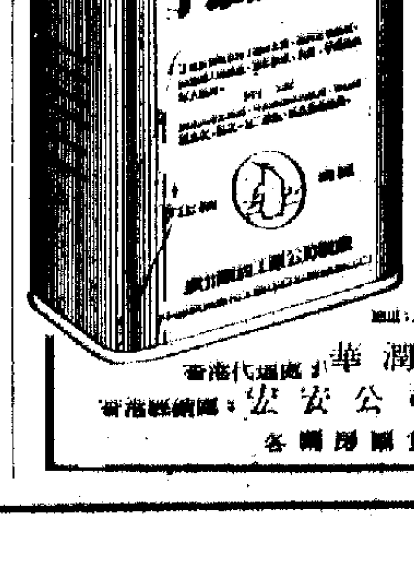
【據新華社北京八日電】一九六四年十二月十七日國務院全體會議第一百五十一次會議通過的任命名單如下：

任命：劉仰嶠爲對外經濟聯絡委員會副主任；褚啓元爲中華人民共和國駐法蘭西共和國大使館參贊；李力爲南京農學院院長；王玉爲外交學院副院長；朱兆雪爲北京工業大學校長，樊恭烋爲副校長。

黃甘英率團赴開羅 籌備亞非婦女會議

【新華社北京九日電】出席第二屆亞非婦女會議籌備委員會會議的中國婦女代表團，在團長、全國婦聯書記處書記黃甘英率領下，今天下午乘飛機離開北京去開羅。

丁維葡萄糖 GLUCO-V.D.



丁維葡萄糖是一種富有營養的滋養品，易於吸收，氣味芳香，味道濃甜，男女老少，孕婦體弱均適合服用。

TRADE MARK

中國廣東[illegible]工業食品公司

香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈
香港經銷處：宏安公司 香港[illegible]行大廈509室
各藥房國貨公司有售

道亨銀行有限公司

敝行創立四十五年，向以忠誠服務爲本旨，由一月十一日起，定期存款利息增加爲

三個月 七厘

廣安銀行有限公司

由一月十一日起 存款利息提高

三個月七厘
長期存款面議

總行：香港皇后大道中一三七至一四一號 電話：四三六二三一：轉接各部
銅鑼灣分行：怡和街八十六號 電話：七七〇六五五・七六一一八四
九龍分行：旺角彌敦道七百二十五號 電話：八〇二〇七・八〇二三〇六
油蔴地分行：佐敦道十九至廿一號 電話：八四九五八四・八五三五六五
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號 電話：八〇五三五七・八〇五三五八
紅磡分行：蕪湖街三十六號 電話：六三三三〇一・六三三三一一
九龍城分行：衙前圍道二十七號 電話：八二五六六六・八二四一四一

一週綴語

美國紙老虎到處現原形

·呂章·

[illegible]震動全世界[illegible]

人民武裝和他們交鋒四天，[illegible]滅，並擊毀擊傷他們的飛機三十五架。一月三日，還在平也附近再吃掉他們一個突擊連。

平也位於西貢東北十公里附近，就在美阮軍心臟地區的旁邊。南越人民武裝在這個地方打硬仗，打勝仗，其意義是不尋常的。[illegible]說明他們已從游擊戰發展[illegible]。他們不僅善於打游擊戰，而且善於打運動戰，以及打殲滅戰了。

去年一年，南越軍民殲敵二十三萬，毀敵機五百多架，[illegible]，解放了二百三十多個鄉村。戰果越來越大。南越，敵我力量的對比，照這樣的規模和速度變化下去，美國能不寒心？

南越人民的力量[illegible]是無可限量的，[illegible]「特種戰爭」[illegible]破產。

[illegible]「平定」南越，[illegible]這個時候的到來是不會太遠的了。

日來南越學生群眾反暴政的示威運動，不斷在順化、西貢、芽莊各地掀起，美國則大為手忙腳亂。傀儡內部紛爭仍劇烈，他們和美國之間的矛盾無法調和。阮慶與秦勳派在公開爭吵，西貢昨天又有政變的傳說。總之，局面亂七八糟，一切都朝着美國主觀願望相反的方向在發展。

「非法的戰爭」「破產的戰爭」

美國的報紙最近為美國在南越的處境增加嘆息，大表不安。美聯社曾向一百名參議員徵求意見。這些參議員[illegible]中有一兩個支持擴大戰爭，但連他們自己也表示出絕無信心。參議員摩斯再呼籲美國趁早退出南越，承認這是一場「非法的」和「破產的」戰爭。這句話是比較像樣的。

約翰遜目前仍強調要繼續侵略南越。許多跡象也說明他仍在策劃擴大戰爭。美國[illegible]，以及在老撾和對柬埔寨所進行的種種活動，都是擴大戰爭的步驟。

受到美國威脅的各國人民是知道怎樣去對付它的。美國在南越的敗局已定，再玩弄什麼冒險把戲，也絕不可能挽回頹勢。無論約翰遜如何猖狂，他也應該看到，擴大戰爭，只能是加速自殺。

遭打擊　利用聯合國陰謀

印尼宣布退出聯合國，對美國也是一種有力的反擊。

聯合國自成立以來，就一直是在美國把持之下。它不能反映世界人民的意志，不能合理地解決國際爭端，不能對維護世界和平有所貢獻。反之，它成了美國的一個侵略工具。侵略朝鮮、敵視中國、干涉古巴和扼殺剛果的民族獨立等罪惡勾當，都是美國打着聯合國旗幟去進行的。美國以及其他殖民主義者和大國沙文主義者要為非作歹，坐地分贓，往往把聯合國派用場，使聯合國成為一個腐朽骯髒的國際場所。

最近美國把它一手製造的「馬來西亞」夾塞入這個場所，叫它充當安全理事會的理事國。此舉自然引起反感。「馬來西亞」是新殖民主義的產物，它的出現，在在與美國對東南亞的戰略部署有關。美國捧它出來充當亞洲在安理會的代表，不但是對印尼的一種公然挑釁，也是對反對新殖民主義的亞非國家的一種挑戰。

當印尼首先反對美國此一荒謬舉動時，美國代表還揚言印尼在威脅。但是，印尼毅然宣布和聯合國斷絕一切關係。

在這件事情上，印尼充分表現出不受美國威脅、不怕困難的氣概；同時也使得美國不擇手段利用聯合國來為它的侵略服務的醜態，又一次大暴露於世人面前。

貨幣戰中挨了法國一拳

在西方的貨幣戰中，這幾天美國挨了法國一拳。

法國宣佈要從美國手上一部分美元兌換黃金，同時宣佈要取消美元作為黃金儲備的貨幣單位，而[illegible]

這已經夠美國頭痛的了，如果其他國家也要步法國後塵，都要起兌換，美國就更難應付了。據統計，美國欠下各國的短期債務約達二百六十億美元，這些債權人是隨時可能來兌取黃金的。[illegible]美國政府已在國會提出，取消美元和聯邦銀行存款黃金儲備的方案，希望動用所有黃金，來應付國際開支。不管這是否美國故意向法國等西歐國家表示「鬆寬」之意，至少也證明了美國在應付國際開支上，[illegible]，辦法實在無多。

美國曾向法國要求提前償還[illegible]的借款，為數六億五千萬美元。法國認為借款未到期，免開尊口。法國手上的美元卻要兌換一下。

終日損人利己激起反抗

法國採取這些措施，有它一定的原因。[illegible]美國在國際[illegible]損人利己的事情幹得太多，[illegible]

[illegible]

的貨幣單位，既為了應付國內通貨膨脹的問題，也為了要實現法國報紙所說的「使貨幣制度非殖民化的願望」，並企圖使法郎取代美元在西方金融市場中起領導作用。

法國報紙論及此事時，毫不隱瞞這是為了對付美國。法國報紙還提出美國「向來不是為法國、為歐洲和為別人而努力」，特別指出美國要建立「多邊核力量」為例，指出美與西方陣營內部矛盾重重，對法國不利。今天西方陣營內部矛盾重重，方面甚多。兌換黃金一事，只是其中一端。此事是否將引起更大波動，美國是否會在另一方面出擊，動來拉法國一把，其他西方國家是否都能跟法國去反抗美國等等，還要看今後的發展；但有一點可以肯定：它們的利害衝突是不能消弭的。美國在西歐稱王稱霸的地位，無論在任何方面都不易再維持下去了。

經濟衰退的烏雲湧現

美國雖然有許多特別腦滿腸肥的大財閥，得「水頭」充足，十分闊綽；實際上，它的經濟情況卻是很不美妙的。

目前關於美國經濟危機的說法，又重新多起來了。自一九六二年初的危機過去後，四十多個月來，美國的工業固然有回升的現象，可是這些虛假的「繁榮」已瀕到盡頭。前此的工業生產主要是依靠增加軍事開支和放寬信貸。這是亂打強心針的辦法。在不正常的「刺激」下，盲目擴大生產，已使生產過剩的情況越來越嚴重。放寬信貸的結果，已使美國私人欠款高達二千六百多億美元。連美國經濟界人士也承認這種信貸泛濫的情形有如一顆「定時炸彈」，一旦爆發，就不可收拾。社會貧富兩極分化的速度在加速。一方面是大公司大賺錢，另一方面是倒閉和破產案件創驚人紀錄。勞動人民的生活更為不堪。失業和半失業的人多達二千萬。

美國經濟學家預言，美國「經濟地平線上已湧現烏雲」，今年可能陷入「戰後最嚴重的衰退」。

因此，美國同西方國家打起經濟戰來，它拿着的只是二仔底。法國輕輕伸出拳頭，它就被打得跳起來。

它是紙老虎，虛實無慮。看看它這一周來，在南越，在聯合國，在西歐，無論在軍事上、政治上、經濟上，它都是處於被動和挨打的地位。

距僅15公里　擊潰阮軍一連

民軍攻西貢近郊

出動火箭砲全毀阮軍指揮部

民軍如此迫近西貢大舉進攻尚屬首次

【法新社西貢九日電】據此間美國官方人士說，南越游擊隊今天在距西貢僅十五公里的地方擊潰南越政府軍一連，擊斃美國軍官一人及南越兵五人。游擊隊在距西貢如此之近的地方發動這樣大規模的攻擊，這還是第一次。

據說，南越軍十四人和美國上士一人受傷，此外南越軍並損失八一迫擊砲和五七無座力武器各一件，其他武器九件，和發報機一架。游擊隊並擊毀美越軍的七·六二毫米機槍一挺。游擊隊攻擊平正附近新布（譯音）村政府軍指揮部約一連人，用迫擊砲及火箭砲將指揮部完全擊毀。美國軍官及一名上士跳入水溝，游擊隊尾追不捨，投擲以手榴彈，結果兩名美軍一死一傷。

【路透社西貢九日電】南越游擊隊在過去兩日中，對西貢半徑二十五哩內政府軍各據點，進行了一系列的攻擊，打死打傷政府軍四十八人，內有美國人兩名。美國軍事方面人士今天說，在這數次行動中，（由昨日中午起至今天早晨為止）政府軍並失去大批武器。

【路透社西貢九日電】南越的文官和軍事領袖們，今天為解決歷時三星期之久的政治危機，簽訂了一項正式協議。這項協議由潘克丑、陳文香和阮慶在嘉隆宮簽署。

根據這項協議，文官政府有充份權力，國家元首有立法權，而且要儘可能迅速地召開國民大會。[illegible]

據說，有少數的將領們一直堅持阮慶早些時要求的建立一個軍事委員會的形式來監督文官政府的主張。

全運會九月舉行

籌備委員會成立

賀龍任主委　委員共五十六人

【中國新聞社北京九日電】中華人民共和國第二屆運動會籌備委員會已經在北京成立，並且在昨天和今天舉行了第一次會議。

籌委會由國務院副總理、國家體委主任賀龍擔任主任委員，籌委會的會員共五十六名。

賀龍在會上講話說，在當前國際、國內大好形勢下，體育工作者、教練員、運動員都必須革命化，高舉毛澤東思想紅旗，深入開展群眾性的體育運動，[illegible]反對保守思想，打破舊框框；[illegible]努力提高技術水平。他還強調指出，在辦體育事業的時候，要大力貫徹[illegible]的精神，更好地為生產建設和國防建設服務。

會上，國家體委副主任李夢華介紹了第二屆全國運動會前一階段的籌備工作情況，並且對這屆運動會的競賽規程作了說明。

將於今年九月間在北京舉行的第二屆全運會的競賽和表演項目預定共二十三個，即：足球、籃球、排球、乒乓球、網球、羽毛球、水球、田徑、自行車（賽車場和公路）、體操、舉重、游泳、跳水、武術（表演）、摔跤、射箭、射擊、摩托車（越野和公路）、無線電收發報、飛機跳傘、航空模型、航海模型。其中足球、籃球、排球將提前在七月間舉行分區預賽。

美雜誌誣衊菲報界

菲各報咸表示憤怒

美雜誌說菲報受印尼賄賂煽動菲人反美

各報齊斥美造謠要求美國人撤出菲律賓

【新華社北京八日電】馬尼拉消息：據「馬尼拉紀事報」七日報道，菲律賓新聞工作者對美國雜誌誣衊他們表示強烈的憤怒。

最近一期「美國新聞和世界報道」發表了一篇專文，誣衊菲律賓新聞工作者說：「製造出反美浪潮，終於發展成為前所未有的大示威事件的是流進菲律賓報界某些部門的印度尼西亞的金錢。」

菲律賓全國新聞俱樂部主席[illegible]說：這家美國雜誌的文章「侮辱了不僅是菲律賓報界，而且還有菲律賓人民的品德」。[illegible]這篇文章「不值一駁」。[illegible]美國中央情報局和其他機構把大批金錢投到菲律賓來進行宣傳。

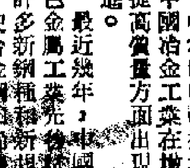
[illegible]

和「馬尼拉時報」一道，[illegible]也不斷發表文章，譴責美國雜誌的文章。[illegible]「馬尼拉時報」的一篇文章並且要求美國人完全撤出菲律賓。

中國冶金業新躍進

尖端設備大體自給

對農工業和國防科技現代化意義重大



【本報訊】據北京消息：中國冶金工業在增加品種、提高質量方面出現了新的躍進。

最近幾年，中國鋼鐵和有色金屬工業先後試製和生產了許多新鋼種和新規格的鋼材，使合金鋼和鋼材品種大大增加，許多過去不能冶煉加工的高、精、大產品，現在能生產了。許多重要的尖端設備的產品，過去依賴進口，現在大體上可以自給自足。

中國鋼鐵工業在品種方面取得的成就，對促進農業、工業、國防和科學技術的現代化，具有重要意義。目前，中國生產的拖拉機、汽車和製造化學肥料的成套設備所需要的幾百種到上千種不同規格的鋼材中，有不少的高級合金鋼材、優質薄板、鋼管等都是最近幾年試製成功的。去年，中國試製成功製造遠洋巨輪和低溫航運輪船所需的一種鋼材，並且已經成批生產。這種鋼材能保持良好的冲擊韌性和可塑性，又能耐海水的侵蝕，過去中國完全依靠進口。

中國鋼鐵產品的質量，也普遍有所提高。生鐵、電爐鋼的合格率，已經到達歷史上最好的年份。許多重要鋼材質量也隨之提高，使全國一些工業產品的質量也隨之提高。例如，中國試製成功農業機械用的丁字鋼，用它做聯合收割機上的大樑，比過去用人工焊接鋼，要少消耗百分之二十左右的鋼材，並且使收割機的使用壽命延長。

佐藤訪美的秘密任務

李捷

剛一上台就急於訪美

日本政府首相佐藤榮作定本月十日啟程赴美國訪問。跟隨佐藤一同前往的大員有自民黨幹事長三木武夫，外務相椎名悅三郎等人。佐藤去年十一月初剛上台，馬上就宣佈要親自訪問美國，並說「時間越快越好」。當時自民黨中的許多人都不贊成此舉，認為新政府[illegible]，諸事待理；因為池田又因病留醫，遺下不少政務須新首相處理，佐藤急於訪美，不合時宜。但是佐藤不顧一切，堅要去美國，一方面他要藉此抬高他的地位，另方面他要到美國與約翰遜會談後方始確定他的對華政策和對[illegible]。一個國家的外交政策要在訪美之後才明確，佐藤的親美態度[illegible]。

決非一般禮貌上的訪問

佐藤這次帶着外務相椎名和黨內元老之一三木武夫赴美，陣容頗不尋常，實際上這是一個「黨政代表團」，形式可謂「隆重」。這說明佐藤及其左右親信也說明這次赴美決非一般「禮貌上的訪問」。

在佐藤未上台——即池田已決意辭職，自民黨內積極物色新首相人選之際，他就一再標榜他如當上首相，一定要實行「池田政策」，可是他一上台後，雖然口中仍說要走「池田路線」，實際上他的所謂「佐藤色彩」已日益顯露。他剛剛就任首相，就表示歡迎美國核潛艇進駐，拒絕以彭真為首的中國共產黨代表團入境，加緊進行「日韓會談」。對於台灣蔣集團，他更是拉攏不遺餘力，除遣他的哥哥岸信介等赴台活動之外，並願意給予蔣集團一億五千萬美元的長期貸款。他又口口聲聲強調要維持對蔣集團關係。在聯合國內，他已將[illegible]外相椎名，要「傾其全力」阻止新中國恢復在聯合國的權利。佐藤上台不過兩個多月，他[illegible]親美反華的面目暴露無遺。[illegible]「自主外交」[illegible]：「如果佐藤政府在對華政策上仍然看美國的臉色行事，那麼，他的『自主外交』就一錢不值。」

美國要日本擔負三項任務

據日本報紙透露，佐藤這次急不及待地訪美，除了在對華政策、外交政策須向美國請示外，還有一些重要的任務，雙方將秘密會談：第一是怎樣更有效地協助美國，對美國在南越和東南亞的侵略助一臂之力；其二是怎樣充當美國的急先鋒，在聯合國內外配合美國製造「一中一台」；其三，怎樣和美國搞「協合作」，加強美國在遠東的冷戰戰略以對付中國。此外還有「日韓會談」，沖繩、小笠原諸島歸還等問題，也是雙方會談的課題。

佐藤在這個時期訪美，對約翰遜來說，原本也是不合適的，因為約翰遜選連任為時不久，新總統的就職典禮將行在即，加上美國國內經濟問題，對西歐關係等頭痛問題，都一一須要解決。現在約翰遜提前和佐藤會晤，[illegible]主要是美國在南越打不下去，[illegible]對美國日益不利。

美國要日本加強援助南越

在佐藤還未動身訪美之前，美國政府曾透過[illegible]要求日本政府對南越予以實質有效的援助。對於這一點，佐藤在一月四日舉行的記者招待會上已有明白表示，他說：「對於南越問題，日本了解美國的立場，[illegible]民生的安定，提供包括醫藥、[illegible]等方面的具體援助。」

在這天的記者招待會上，佐藤對日美會談的幾項問題實質上已表明了態度。關於中國恢復聯合國權利問題，他堅持應該按照屬於「重要事項」處理。關於日韓會談，他表示要加緊進行，[illegible]。對於台灣蔣集團和南韓集團，他表示日本要和他們訂有日韓和約，台灣距日本很近，日本對[illegible]維持「友好」，「理所當然」。

自民黨的「外交大綱」

上月廿五日，日本執政黨自民黨的外交委員會制訂了日本外交政策的大綱，其內容除了和上述佐藤談話提及的幾點相同外，還提到加強日美關係，主張日本應「保持適當的均勢」，日本要使「共產中國認識[illegible]

[illegible]

日本輿論的「佐藤色彩」

在佐藤行前，日本社會黨領導人河上丈太郎曾在六日訪問佐藤，要他奉行日本的獨立自主外交，不要追隨[illegible]。佐藤對河上的答覆是：社會黨和自民黨對許多問題的看法有基本上的分歧，雙方立場互異，這次談話只能作為交換意見，[illegible]。佐藤這種態度說明了他的[illegible]。他的「佐藤色彩」已日益暴露出來了。[illegible]

從兩個多月來佐藤政府的表現看來，它不是正朝向這一方向發展嗎？（一月七日寄）

東元首談自力更生

沒有美援生活更好

東拒絕「美援」已變外貿逆差為順差

【新華社金邊八日電】據柬埔寨新聞社報道，柬埔寨國家元首西哈努克親王一月七日[illegible]柬埔寨作為世界上最小和最弱的國家之一，能夠在沒有一塊美元或者其他外國貨幣傾注進來的情況下生活得很好，並且能夠勝利地抵抗美國「巨人」及其「附庸」的武裝挑釁的威脅和侵略，這就[illegible]。

西哈努克說，帝國主義和新殖民主義用自由、獨立、進步、民主的字眼把自己偽裝起來，以偷天換日的詭辯使自稱為這些崇高理想的旗手。

西哈努克親王說，在菲律賓，人們已經開始[illegible]美國新殖民主義。新殖民主義把一種生活方式強加於他們。「這種生活方式無非是為了蒙住他們的眼睛以便更狠狠地剝削他們。」

柬埔寨新聞社還報道：西哈努克親王一月六日在[illegible]說，柬埔寨在國家建設中選擇了一條艱巨的道路，也就是敢於面對困難，並且[illegible]有效的辦法來克服困難的道路。

他說，「當我們拒絕美援和進行大膽而有益的改革的時候，新殖民主義者們曾預言，我們不出幾個月就會完蛋。然而，今天我們不但活着，而且比以前更加健康。」

他說，我們的對外貿易逆差今天已經變為順差。

他說，向「自由世界」賣身投靠的一些[illegible]，選擇了一條「捷徑」，他們能夠安然弄到美元。但是這些國家及其人民並沒有從大量的美元中得到任何有利於他們的進步、繁榮、幸福的好處，對老撾和南越來說，甚至對和平也沒有好處。

佐藤今天啟程訪美

日政策將緊隨美國

日本在聯合國繼續阻撓新中國

【法新社東京九日電】這裏的靈通人士今天說，定於十日動身，在下星期二、三兩天在白宮舉行的日美首腦會談的佐藤，在有關中國的問題上，將同約翰遜強調日本的「特殊地位」。不過，佐藤的顧問指出，這並不是說有可能預料到有任何重大事件發生。他們說佐藤無意改變日本的對華政策。

日本將繼續至少在現在聯合國大會上反對中國恢復在聯合國的席位，同時，除非美國對承認北京的政策改變，否則日本也無意承認北京政府。

佐藤目前的目的是避免對中國採取一種絕對敵意的態度，而且要盡量發展日本對中國的貿易。[illegible]約翰遜在目前的環境中，對於在有關中國的問題上是不會給佐藤開「綠燈」的。

預料美國將[illegible]日本，堅持日本應開始對自己的國防負起更大部分的責任。

[illegible]認為日本必須修改憲法，以便獲得充分的獨立。

佐藤上任才兩月，這次[illegible]可能是進一步加深這種印象，即日本的政策[illegible]美國的政策走。

日本癌症猖獗　去年十萬人死

【路透社東京九日電】日本厚生省今天在東京宣佈，去年日本人死於癌症的有十萬四千人，比一九六三年增加二千六百人，即百分之二點五。

美駐蘇大使證實

蘇美首腦將會談

預料蘇將邀約翰遜訪蘇

【路透社莫斯科九日電】美國駐蘇大使科勒[illegible]一個月後，[illegible]他對記者說，他[illegible]要求和蘇聯部長會議主席柯西金舉行會談。關於[illegible]會談的可能性問題，他說「不適切」。[illegible]他在回答時說：「我就並不為此事驚奇……不會再太久的時候。」

他說，在約翰遜總統向國會提出國情咨文宣佈這項邀請之前，他已將約翰遜的邀請通過蘇聯駐華盛頓大使轉致蘇聯當局。

人們推測蘇聯的反應可能是邀請約翰遜訪問蘇聯，因為兩國間最近一次訪問是一九五九年，當時赫魯曉夫訪問美國。

北海道大風雪　40人死亡失蹤

【法新社東京九日電】颶風和大風雪昨晚和今天在北海道和本州沿太平洋地區肆虐，據報有四十六人以上失蹤，並證實另有兩人死亡。

這場颶風還造成各個地方的[illegible]。

[illegible]屬於三艘漁船的四十名船員，在東京東南太平洋海面的八丈島失蹤。又五條漁船在日本北部沿太平洋海岸失蹤。

據最後消息，在本州北部，高漲的洪水淹沒了約七百間民居。

也門組成新閣

【新華社亞丁[illegible]電】據薩那電台廣播，也門[illegible]組成新內閣，[illegible]

新中國新事

大討論起了移風易俗作用

在上海的二百多家服裝店裏，那種緊身、窄褲子現在都不見了。代之而起的，是樸素舒適和美觀大方的新服裝。這種新氣象，是在全市開展了服裝式樣的大討論之後出現的。這次大討論，在廣大市民當中起到了[illegible]。而且，對於提高了他們抵制資產階級思想侵蝕的警惕性，[illegible]職工的政治思想水平，也起了很好的促進作用。現在各服裝店設計的秋冬新裝，[illegible]又方便，在裝飾上也比較樸素、大方，色彩調和，不少服裝還具有民族風格。

抵制奇裝異服大討論後

滬設計兩千種新裝

既美觀又舒適大方

臘腸褲腰身過窄下擺過緊大衣不復見

請居民參觀展覽會

現在，全市的廣大服裝設計人員[illegible]

鴻翔公司顧客盈門

[illegible]

精工縫製大受歡迎

[illegible]

廣州通訊

「兩國人民的大喜事」

印尼貴賓參觀商展館

貴賓讚機場設備完善

隧道口路軌突斷　數班火車開不動

鷄鴨行公會　新員明上任

粵語話劇七十二家房客　廿三廿四在高陞演三場

國泰航空公司　四月份增航線

中國印尼通航紀盛

本報記者 于人

廣州通訊

「兩國人民的大喜事」

▲六日下午四時五十分，一架印度尼西亞鷹航空公司客機，在雷聲大雨中，降落廣州國際機場。從此，中國、印度尼西亞兩國政府和人民共同建造的空中友誼大橋落成了。今後，鷹航客機每逢星期三上午八時由雅加達起飛，中午十二時抵金邊，下午一時卅分離金邊，下午五時四十分飛抵廣州，逢星期四上午八時由廣州起飛，上午十時卅分抵金邊，十一時卅分離金邊，下午三時卅分飛抵雅加達。（以上均為當地時間）

▲在開航儀式舉行後的當晚，廣東省副省長曾生和夫人，在廣東迎賓館舉行宴會，慶祝中國、印度尼西亞航線通航並歡迎印度尼西亞友好代表團全體貴賓。宴會大廳燈光輝煌，鮮艷紅花圍繞着的宴席上，賓主雙方一再為中、印（尼）萬古長青的友誼乾杯。曾生副省長在講話中說：「今天，中國—印度尼西亞航線正式開航了。這是中國、印度尼西亞兩國人民的一件大喜事，為此，我們感到莫大的歡欣和鼓舞，我謹代表廣東省和廣州市人民熱烈地祝賀中國與印度尼西亞正式通航，並對隨機前來的印度尼西亞貴賓們表示熱烈的歡迎。」

印尼貴賓參觀商展館

▲翌晨天氣轉晴，印度尼西亞友好代表團全體貴賓驅車到中國出口商品陳列館參觀，該團團長、印度尼西亞航空交通部部長伊斯坎達爾，手提攝影機，拍攝館內陳列的手工藝品和機器等展品，[illegible]。他對陳列館主任說：「通過這次參觀，我們對中國的工業方面有一個明確的概念，並由此了解到我們在外國看到的很多商品，原來都是中國生產的。」伊斯坎達夫人和印度尼西亞駐華大使館商務參贊巴倫夫人在抽紗展台前，對抽紗工藝的精美再四稱讚，巴倫夫人連說：「真美呀！我真想全部都買回家裏。」

僑領劉耀增隨團前來

▲在印度尼西亞的僑領劉耀增這次隨團前來，他對這條航線的通航表示非常高興。他說由印度尼西亞乘船經香港回國一般要八、九天，搭乘飛機經香港回國也要兩、三天，現在有了這條航線，華僑回國或返僑居地，花大半天時間便可以了，從此往來較前方便得多。由廣州飛雅加達的單程，頭等單程票價為人民幣五百八十七元三角，來回程一千一百一十五元九角，經濟艙單程為人民幣四百六十元另五角，來回程八百七十五元。中國民航是印度尼西亞鷹航空公司的業務總代理，接受旅客定座。

貴賓讚機場設備完善

▲當（七）日晚上，印度尼西亞航空交通部部長伊斯坎達爾和鷹航空公司，在羊城賓館舉行宴會，慶祝兩國航線開航。伊斯坎達在宴會上講了話。他首先感謝廣州機場給鷹航空公司客機導航、着陸所提供的各種方便，接着稱讚廣州國際機場設備完善，符合國際標準，在昨天惡劣的天氣中，使他們能安全着陸，並對機場擴建工程的迅速完成表示欽佩。他還感謝中國民用航空總局的款待，使他們在中國出口商品陳列館的參觀中大開眼界，並在大瀝人民公社看到辛勤勞動所取得的光輝成就。

▲八日上午，印度尼西亞友好代表團由廣州民航局長陪同，乘專機由廣州飛赴杭州，繼續他們在中國的參觀遊覽。在這之前一天，鷹航空公司客機已載乘客和貨物一批飛離廣州返航。在廣州國際機場候機大樓和羊城賓館的郵電服務台裏，從六日開始供應印有「中國—印度尼西亞通航紀念」等字的紀念信封，郵電服務員還在當天投寄的信封上加蓋通航紀念的郵戳。

曾生副省長（中）在歡迎宴會上同印尼空運部長伊斯坎達（左）和印尼駐中國大使查禾多（右）乾杯。（本報攝）

在廣州國際機場着陸的印尼鷹航公司的客機。（本報攝）

今日碾莊

——新華社記者 華敏——

十六年前的今天，解放軍在這裏一舉殲滅了蔣匪軍黃伯韜兵團，今天這個曾遭蔣軍洗劫的地方已經剷除了戰爭痕跡，到處是欣欣向榮的氣象，一個新碾莊展現在面前。

碾莊通訊

黃伯韜兵團被殲地

碾莊，是解放戰爭中著名的淮海戰役首戰告捷的地方。十六年前的今天，中國人民解放軍在這裏一舉殲滅了蔣匪軍黃伯韜兵團。在被殲滅以前，蔣匪軍對碾莊地區進行了毀滅性的破壞。現在，十六年過去了，這個遭洗劫的地方有些什麼變化？最近，記者訪問了這個地方，看到當地人民在共產黨的領導下，[illegible]，已經徹底剷除了戰爭的痕跡，到處是欣欣向榮的景象，發生了巨大的變化。

建立起淮海戰役烈士紀念碑

碾莊，位於徐州東部的隴海鐵路的北側，是淮海戰役的第一階段，在這裏被人民解放軍[illegible]在這個地區的蔣匪五個軍約近十萬人，全部被殲。[illegible]周圍的三十多個村莊，[illegible]被破壞得更為慘重。[illegible]歷的戰鬥中，蔣匪軍燒毀了七千多間民房，破壞了[illegible]，作為黃伯韜兵團指揮中心的碾莊，[illegible]裏幾乎找不到一平方公尺的平地。但是現在，碾莊地區所有的村莊都已建築了新居。碾莊更以嶄新的面貌出現在曾經是廢墟的土地上。當記者到這裏的時候，看到寬闊的道路兩旁，設有汽車站、拖拉機站、工廠、商店、銀行、郵電局、醫院等。當年人民解放軍攻佔碾莊戰鬥過程中反覆爭奪的地方，建立起淮海戰役碾莊戰鬥革命烈士紀念碑；當年蔣軍在碾莊南門負隅頑抗的橋頭堡的舊址，現在建立起文化站；當年解放軍突破碾莊時進行白刃戰的地方，現在建立了碾莊小學。

農具工廠建立起來了

十六年來，這裏的農業生產和文化教育事業，都獲得了很大的發展。解放前，碾莊地區年年受澇，生產水平很低，加上國民黨的橫征暴斂，人民生活極為窮困，百分之七十左右的農民外出逃荒。解放後，特別是實現合作化、公社化後，這裏的人民在黨的領導和國家的扶助下，依靠集體經濟力量，興建了大批排澇工程，基本上制服了內澇，農業生產出現了新的面貌。去年，這個地區的糧食產量，超過了解放以後增產幅度最大的一九六一年。副業生產也搞得好，社員家庭和生產隊集體飼養的家畜，比上一年增加了好幾倍。[illegible]

蔣軍砍盡了樹木

碾莊生產建設工作的成就，是巨大的，但是更可貴的，還是碾莊人民在克服各種困難進行生產建設中所表現的革命精神[illegible]

大規模興修水利

[illegible]

的新碾莊 建設更繁榮

[illegible]（新華社南京九日電）

隧道口路軌突斷 數班火車開不動

幸及時發覺無意外發生

【本報訊】昨日下午五時許，香港鐵路局沙田隧道口，有一條路軌突因破裂折斷，脫離枕木，幸發覺及時，未有意外；但下午六時後，有數班火車宣告停開。

據說：昨日下午五時四十分，第廿六次火車由尖沙咀開往羅湖，經過沙田隧道口後，路工發覺有路軌一條折斷，脫離枕木，遂立即告知沙田站，由該站長電知尖沙咀總站派出工程師及搶修前往搶修，[illegible]到場視察，直至晚上八時許才告修好。

當搶修期間，由尖沙咀開往羅湖的第廿八次車（原開下午七時十三分）宣告取消。至於由羅湖開返尖沙咀的第廿五次（原開下午六時廿五分）、第廿七次車[illegible]，都要暫時停留在沙田站，等候路軌修復的消息，因此有一些乘客在沙田落車轉乘巴士或新界的士回九龍。

路軌修妥後，全線通車，先後由尖沙咀開往羅湖的火車共三班，而羅湖開返尖沙咀者亦有兩班。

預防小兒痲痺症 港九廣設防疫站

父母可攜同兒女領取藥劑

【本報訊】港府新聞處消息：一九六五年預防小兒痲痺症運動，港島、九龍的固定防疫站將於明（十一）日至廿三日開放，除另有註明外，逢星期日及星期六下午休息。防疫站地點如下：

港島：㈠西營盤賽馬會診療所，㈡九如坊中區街市，㈢政府合署診療所，㈣東區公立醫局，㈤貝夫人健康院，㈥夏慤健康院，㈦灣仔醫院，㈧北角柏立基夫人健康院，[illegible]

九龍：㈠石硤尾母嬰健康院，[illegible]

新界：[illegible]

水上：有關漁民[illegible]

港九報販聯誼會 選出十七屆新員

監事長為張輝羅威梁耀

【本報訊】港九報販聯誼會昨日選出第十七屆[illegible]

坊會研委會 會址明開幕

【本報訊】港九各坊會福利研究委員會，借用九龍尖沙咀[illegible]大廈七〇六號室為會址，定明（十一）日上午十一時舉行開幕典禮，[illegible]

潮商互助社 昨夕派寒衣

女青定期派毛毯

【本報訊】潮商互助社[illegible]

【本報訊】香港[illegible]女青年會今年[illegible]

昨日報名參加工姐選舉的王琦珍（右）與馬月玲

淘大南順兩工姐 報名作工姐競選

參加競選者至此共四人

[illegible]

工展特刊

若要工業更發展 必須下一代接班

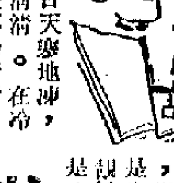
黃篤修等招待工校高材生遊工展

工展會日前招待本港四間工業學校的高材生[illegible]

新雅年畫 遊人圍觀

[illegible]

昨天入場人數
18707



參賽日記

一月九日

靚仔榮論「外冷內熱」

[illegible]

來陶

救助貧苦義賣 獲款七千五元

[illegible]

電動賽車比賽 排定比賽次序

[illegible]

工廠各攤位 明辦展博週

[illegible]

服裝表演 明晚舉行

[illegible]

證件招領

包括身份證會員證等 遺失者可到會場領回

[illegible]

大會堂今日節目摘要

[illegible]

東亞銀行增設銅鑼灣辦事處

昨開幕賀客盈門

【本報訊】東亞銀行[illegible]

鷄鴨行公會 新員明上任

[illegible]

粵語話劇七十二家房客

廿三廿四在高陞演三場

韓江潮劇團將公演 光藝新片插劇情

[illegible]

國泰航空公司 四月份增航線

[illegible]

新界新聞

農民生活苦 農業會贈毛毯

沙田顯徑學校增建課室

[illegible]

歲晚放款利率提高 銀根更緊商不利

米油糖地產目前頭寸短缺可能受到較大影響
中小廠家擔心生產成本因此增加

【本報訊】從明（十一）日起，銀行三個月、六個月及一年期的存款利息，將同時提高至同一水平，即以後無論是三個月或者是六個月期存息，均與一年期存息相同。

按銀行創一存款利率公約的規定，本地銀行的存款利息分爲四級，比方一年期的A1級，定五厘七五，A2級定六厘二五，B1級定六厘半，B2級定六厘七五；此外六個月期及三個月期的則順次各比一年期低〇·二五厘。現在有關這部份的定期存息，將同時提高至同一水平，即無論三個月或者是六個月，將與一年期存息相同。目前新的利率提升至這樣：A1級六厘半，A2級七厘，B1級七厘二五，B2級七厘半。如果以一年期來說，則新利率比舊利率增高〇·七五厘，如果以三個月期來說，則新利率比舊利率高了一厘二五。

外商銀行的三個月、六個月和一年期存息，亦從明日起同時增至五厘七五。七天期存息由週息四厘增至週息五厘。

【本報訊】三大英商銀行定二月一日起將放款利率提高的消息發表後，洋行人士與廠商均認爲，對香港貿易將有不利影響。

放款利率提高後，一般工廠的生產成本均將會增重，間接亦會刺激到香港製品的出口價提高，從而削弱港貨在海外市場的競爭力。如果廠家不將出口貨價提高，則在增繳借款利息之後，無形中本身的利潤亦要減低。所以此影對一般中小廠來說，影響將會較大，因爲它們資金不足，經常要向銀行借款來購買原料及應付各項開支。

由二月一日起，三大英商銀行的放款利率，將從六厘起至六厘七五，即提高一成以上。這對於中小洋行和工廠來說，負擔並不算輕。

【本報訊】從本月十一日起（即明日開始），銀行一年期以內的存款利息將全面提高，放款利息亦將隨着有所調整，金融界人士對這突然而來的刺激，意見不一。

據某銀行人士分析，去年十一月底，英國方面把銀行貼現率由五厘增至七厘之時，此間銀行的存放款利息未有隨之調整，到現在才突然而來公佈提高，主要原因之一是提防資金外移。因爲近來英國方面的利息已起得相當高，一般商業利息高過貼現率，遠八、九厘也有，對此間資金已發生很大吸引力，所以爲着要安定此間資金，以免外流，銀行不能不把存息提高。另外亦有銀行人士說，這次銀行存款利息的提增，已是必然趨勢。因爲如果這部分劃一存款利息不隨着形勢發展而提高，則有些銀行一方面已把長期的存款利息提高來競爭，另方面也把一年期以內的存息變相增高，這樣反而是不正常的。

銀行存息的增加，相對來說，放款利息也將隨着調整。三大英商銀行經已發出公佈，說由二月一日起，其主要貸款利率將由週息六厘增至六厘七五，比方英鎊港口匯票的利率就提至這水平。據某大英商銀行的高級人士說，其他如透支、抵押等放款利息，也將跟着提高，不過提高多少尚未決定，估計起碼比目前提半厘，比方現時透支息普通是七厘至八厘，那將來則要起至七厘半至八厘半。因爲放款利息一般沒有統一規定，對各客戶不同，所以未有具體訂定。

某些華商銀行人士亦說，存款利息增，放款利息當然也增些，因爲銀行負擔的息口增重了，靜回的利潤也應該多些。不過，放款利息預料不會提得很高，最多只增半厘。例如現時對地產物業抵押放款利息爲一分一二厘，將來則要一分一厘半至一分二厘半。如果目前有些已收得很高的，則或者不調高也有可能。這主要是考慮到市面銀根問題，因爲目前市面頭寸已在緊張狀態中。比方米行、油行、糖業、地產物業均有此現象。

金融界人士多認爲，在這時近歲晚之期，銀行加息多少對商場都是不利的，這將會使得整個商場及地產物業市場的銀根比前更緊，這是值得注意的問題。（另有文章刊今日「工商園地」）

英鎊不穩 美元看淡
K金再創高紀錄
最高起至二六一收市二五九點二五

【本報訊】市於人心對英鎊趨於看淡，於是猶如大投機抄，各金價再創新高紀錄，最高曾起至二六一，收市略回順至二五九·二五。

K金開市二六〇·五，比上日收市價又高了一點六二五，創全年最高價，擅家乘高有售，市又順次而下，最低價跌至二五八·七五，收市又回至二五九·二五，低息二毫。因爲歐洲金價繼續猛漲，每盎斯再由三五·一五美元升至三五·二美元；人們對英鎊依然看淡，英鎊不穩之說仍甚普遍，擅利繼續活動，故金價紛創高紀錄。

六元五角，僅一小時內，即猛升一元七角，不久又猛升至港幣二七〇，與開市價二六四元八角相比，本澳金價於前天一日之間，每兩市價已飛漲了五元五角之多。

本澳港幣身價，前天也因金價猛升而稍有提高，大約每千元增加補水九角至一元左右。

因爲英鎊緊縮，美鈔開市五七五·二五，爲全日最高價。收市五七六，平息。美匯價報五七七左右。

【本報訊】澳門消息：本澳金價於前天開市前，每兩市價爲港幣二六四元八角左右；至十一時，市價爲港幣二六六……

存款利息明起提高
三個月到一年期均同息

【本報訊】香港各外國銀行昨日已接到銀行公會通知，三個月、六個月、一年期存款利息均提高到同一水平，並由明日開始實行。原來外商銀行的存款利息，三月期四·二五厘，六個月四·七五厘，一年期五厘，現均提高到五·七五厘。

原來A1組存款利息三月期五·二五，六月期五·五，一年期五·七五，現均提高到七厘。

原來A2組存款利息三月期五·七五，六月期六，一年期六·二五厘，現均提高到七·五厘。

原來B1組存款利息三月期六、六月期六·二五，一年期六·五厘，現均提高至七·二五厘。

原來B2組存款利息三月期六·二五，六月期六·五，一年期六·七五厘，現均提高到七·五厘。

建築公司股東跳樓
據說他們多月前已企圖自殺
頭寸短欠年關難過

【本報訊】一個建築公司的持牌人，昨天中午十一時四十五分，跳樓重傷垂危。

傷者陳×生，四十歲，是×利建築公司持牌人之一，與妻及六子女同住山東街八十×號八樓。

據說，最近陳×生因某處工程一再拖延，資金大受損失，精神受刺激，會表示搞陷掂就難過年關。

昨晨，陳妻買餸回家，發覺丈夫倒臥地下渠邊，料是從天台躍下的。

據悉，傷者於去年十一月因生意失敗，會一度企圖跳樓。

莫斯科日僑過港稱
蘇聯工農生活很苦

【本報訊】一位日本人士帶了妻子和小孩，由蘇聯經中國回日本去，前天由穗抵港，昨天下午乘日航班機返東京。

這位日本人士是東京一個新聞機構的特派員，他在莫斯科居住三年；他經過中國的時候訪問了一個月。他告訴記者說，目前蘇聯市場上，食物少而貴，就算奢侈，雞肉更難買到。街道上到處是輪購食品的長龍。他說，蘇聯一般工農的生活都很苦。他指出這是赫魯曉夫現代修正主義者提業政策失敗的結果。他又說，有些有錢的蘇聯人，仍然有好吃、好住，過着極舒適的生活。

他說，他在中國訪問期間，參觀了北京的中蘇友好人民公社和若干工廠，並參觀過工人宿舍和體育館等。他看到中國的工農的生活有極大的改善。他又發覺中國人民空前團結，全國朝氣勃勃，人人精神飽滿，艱苦奮鬥，進行建國工作。他認爲這是由於中國共產黨的正確領導。他說，中國在短短的十五年期間，取得國民經濟的巨大成就，乃是馬列主義和毛澤東思想的勝利，社會主義建設的巨大成就。他讚頌中國共產黨是偉大的黨。他很驚異一個社會主義國家的情形，變得同資本主義國家一樣。

途經中國訪問一月 目睹興盛繁榮氣象

新聞故事

捉賊記

前晚，與東區一家開張不久的餐室老闆老張一起吸茶，寒暄了幾句，老張就嘆氣唉聲地說：「現在我可苦了，正是有家歸不得！」

「和太太吵了架了？」我打趣地問。

「不！你一定做了對不起太太的事！不敢回去了。」我恃着和老張是老友，便這樣開他的玩笑。

「不是，不是！我要回餐室看檔。」「看檔？在晚上睡覺的時候？」「對了，那才是最要緊的時刻！」「你的餐室什麼時候打烊？」「凌晨二時。」「這就奇怪了，開門做生意的時候你不忙着回餐室坐鎮，等到打烊之後，你才回去？」

「你那裏知道，我有我的苦衷呀！」老張皺着眉頭，深深地吸口煙。

「你的苦衷是什麼？」「防賊？」我大吃一驚，立即想起年關將近，接連發生的爆竊、搶劫和打劫等新聞。

「你不知道，我那家餐室雖然只開了一個多月，卻已經有兩次遭宵小光顧了。幸而留店的伙記機警，兩次都把夕徒嚇退，沒有受到什麼損失。」

「嗯，你怎麼不通知我！」我連忙掏出爲水滸和小本子來。

「你做什麼？」老張搯搯我的鋼水筆。

「做筆記。你說，我寫，回去登報紙。」

老張搔搔頭，喃喃地說：「本來不算是件新聞事，不過你有興趣，我也可以說說。我那家餐室開張才十幾天，宵小就來光顧了。他從後門來，時間是凌晨四點鐘左右，大概他以爲這個時候是下手最好的時刻。我餐室的後門只有一把銅鎖，他用鐵絲把鎖撬開，就摸進大堂來。這時，在大堂裏睡覺的一個伙記猛地跳起來，撲去抓他，他也就是身手敏捷之輩，一見黑影撲來，就轉身逃走；我那伙記沒有再去追他，讓他帶了。事後，那伙記對我說，在夕徒撬門的時候他已經驚醒了，不過一直不動聲息，想待他撑進屋來，將他捉住，可惜功敗垂成，讓他在網底下溜了出去。」

老張呷了一口茶，繼續講餐室第二次遇賊的經過。

「第二次，是在聖誕節前兩天。宵小這回卻由前門來了。也是在凌晨四時左右，在餐室裏睡覺的四個伙記聽到前門撬吓的聲音，估計是宵小們慣用的『投石問路』的伎倆，如果發覺裏面有反應，宵小就可能改變主意。我那四個伙記十分醒目，大家一面裝着鼾聲大作，一面派一個伙記由後門出去，到附近的宿舍裏叫人，其餘三個監視着門外宵小的活動，準備外援開到後就來個內、外夾攻，將可惡的宵小逮捕。不料，人算不如天算，留守的三個伙記大抵一心情比較緊張，其中一個碰跌了一張椅子，『拍』的一聲巨響，無意之中給門外的壞傢伙一個警告，於是，叩破和撬門之聲嘎然而止，三個伙記打開大門，壞傢伙已溜得無影無蹤了。不久，增援『大軍』開到，但又撲了個空。」

「可惜，可惜，兩次都好讓歹徒逃脫！」

「經此兩役後，我也學乖了。」老張說，「爲了和宵小們鬥法，每晚打烊後我不得不回餐室來坐鎮，以免『頭痛』，這就是我有家歸不得的苦衷！」

「噢！」至此，我才恍然大悟，對老張的處境，不禁大表同情。「不過，你長期在餐室裏睡覺，總不是辦法的呀！」

「這倒用不着你擔心，我們已經想出了秘密武器！」老張得意地說。

「什麼秘密武器？」我好奇地問。

「在後門的天井裝了兩盞長明燈，小們見了光大抵不敢過份明目張膽吧。還有，在前、後門上分別裝了活動電鈴，夜裏宵小要是把門鎖撬開了，只要一推門，那電鈴就會響個不停，作用如警鐘一樣。還有……糟糕，我把什麼都告訴了你，還算是『秘密武器』嗎？好啦，我不再說了，我上面說的你也別寫出來。我的秘密武器，早晚要把可惡的宵小逮住的！」

老張又嘰嘰呱呱地自個兒吹了一會兒牛。接着，他看看腕錶，就站起來說：「十二點鐘啦，我要走了——回餐室看檔去！」

·楊曉風·

九華徑火警
燬寮屋二間

【本報訊】昨日下午五時四十分，青山道六咪九華徑山頂的木屋區發生火警，兩間木石屋被焚燬，幸無人受傷。

起火的木屋位於李偉記貨倉後面，編號第五，屋主名林泉，貨倉工人，有五個子女。當時林泉上班未回，家裏只剩下三個孩子。當時十二歲的大女兒在廚房煮飯，不知如何火舌燃着了雜物，燒了起來，三個孩子見火光熊熊，卻不曉得救火，只是放聲大哭，鄰居聞聲趕出視，一面救火，一面報警。消防員到場後不久將火撲滅，共燃燒了二十五分鐘。該木屋區約有二十餘間木屋。

【本報訊】灣仔李節街十六號三樓一幢拆卸中的樓宇，昨晚八時零五分發生小火，在消防人員應召到場前，已由拆樓工人救熄。無人受傷。

天氣預測
和緩東風，初時多雲，局部時朗，氣溫比昨天略升。

據皇家天文台報告，昨天最低溫度爲攝氏十二點一度，今天仍將略升。據廣東省氣象台預測今天將升至攝氏八度，比前天稍升零點八度，北風。油頭專區海面吹東北風，今天將增到六至七級；今天早晨最低溫度，惠陽專區、汕頭地區、佛山專區北部及廣州五度，肇慶專區北部攝氏三至五度，惠陽專區東部、攝氏五度，粵東北部攝氏七度。汕尾以西海面北風，今日少雲，東北風四級，陣風五級。

省行寶禁灣辦事處
今起延長收匯時間

【本報訊】廣東省銀行寶禁灣辦事處（香港寶禁灣道二一八號），自今（十）日起，延長收匯時間，至春節止，星期日下午二時至四時半，星期一至星期五，上午九時半至下午五時半，星期六上午九時半至下午三時。

老年巴士司機
須受體格檢驗
交通諮詢會有此主張

【本報訊】據港府新聞處消息：公共交通諮詢會主張對兩家巴士公司的年老司機進行體格檢查。

該委員會主席簡悅強在昨日發表的最近工作報告中說，曾已通知該委員會，勞工處長已就兩項法律，他有權根據行再考試或取得證據上證明一名司機在體力上不能勝任駕駛時，暫緩予駕駛執照。

他說，就警方的觀點來說，可勝法例，規定特別司機作定期體格檢查，但按時檢查甚屬需要。

另悉：一九六三年六月時發現，兩家巴士公司的主要司機年老並無任何計劃考驗年老司機的駕駛能力，亦未爲已經不宜駕駛的老司機找尋其他職業。由勞工處長提供意見，會議求兩家巴士公司，是否可以擬訂一項計劃，使全部司機在駛期間，接時檢查他們的駕駛能力，對於驗明不適於駕車者，給以其他職位，或加裁退。

「金鷹」四名演員
明天商台說趣事

【本報訊】鳳凰公司新片「金鷹」，映至今天已是第廿五天，總收入達八十萬。爲讓戲院打破最長映期紀錄，今天改映他片。曾陵、朱江、該片的主角高遠、陳娟娟、張錚、翁午繼朱虹之後，由明天（星期一）下午一時半開始，在商業電台座談內幕拍片趣事，一連兩天播放，形式新鮮，內容豐富。

三賊一天兩次做案
城門水塘附近山邊
四人先後被劫欵物警方正調查

【本報訊】警務處消息：警方正在找尋與昨日下午在新界近城門水塘山邊發生的兩宗劫案有關的三名青年男子。

這三名青年於昨日下午三時三十分持刀仔劫去一對青年男女的一個手表和金錶。被劫的是何志明（譯音）二十歲，及鄧玉屏（譯音）二十歲。約半小時後，又有兩名男子遇劫，他們被劫去手表一個和現款卅五元。被劫的兩名男子叫蔡鑾祥（譯音）二十三歲，及張偉，十八歲。

氣溫回升

【本報訊】昨天氣溫稍回升，但早晚仍感寒冷。天文台紀錄，昨最低氣溫攝氏十二點一度。

臨時職員突然失蹤
馬會清數少却萬元
事後一男子到警署自首

【本報訊】昨日賽馬結束後，馬會一名臨時職員突然失蹤，馬會當局點數鈔票，發覺少了一萬元，於是報警查究。

馬會報警後不久，有一名男子向灣仔警署自首，自認與此案有關。這個男子姓唐，五十歲，住油麻地廟街某號二樓一個床位，賽馬日時充任馬會售票員，平時則在嶺閣遊樂場做音樂師。

這個唐姓男子在港並無親人，隻身住在上址。據同居住者說，唐某嗜賭，對賭狗賭馬都樂於不疲，這次突然「離欵失蹤」，極有可能是「狗經」、「馬經」斷消之故。

益豐大厦

銅鑼灣區　土瓜灣道漆咸道街

經已封樁　仍有九折

每伙二萬餘元起

建築講究打樁由外商承辦
少期付款期限可另商訂
萬餘元者僅存數伙

益豐置業有限公司

彌敦道近加士居道大廈A座四樓　電話六六八二五五號

（洽購處）

本地盤事處……土瓜灣道浙江街　LET629541
大新銀行尖沙咀分行……彌敦道六十六號　LET669121
遠東銀行旺角分行……彌敦道一九五號　LET851031

東亞銀行啟事

本行歷史悠久，資本雄厚，向以作風穩健，服務忠誠爲主旨。經外匯銀行公會列爲A1（甲一等）銀行。茲依照提高存款利息之決定，本銀行由一月十一日起，定期存款利息率如下：

七日通知存款　週息五厘

三個月
六個月
十二個月　週息六厘半

十八個月或長期存款　（面議）

總行地址：香港德輔道中十號
旺角分行：九龍彌敦道六三八至六四〇號
西營盤辦事處：香港皇后大道西三三八號
大坑西辦事處：九龍大坑東道大坑西新村Ａ座
銅鑼灣辦事處：香港銅鑼灣怡和街四十六號

南洋商業銀行

電話：239101（各辦事處通用）

全國通滙　特別快捷

公假例各辦事處歲晚延長收滙時間★

自本月十日至三十日

	星期一至五	星期六	假期例星
西區：文咸東街南洋大厦	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
城地尾：皇后大道中165號	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
跑馬地：黃泥涌道29號	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
油麻地：佐敦道20號	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
旺角：彌敦道727號	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
銅鑼灣：軒尼詩道500	上午9.30—下午6時	上午9.30—下午3時	下午2—5.30
總行：德輔道中1號A	上午9.30—下午5時	上午9.30—下午3時	——0——

東藝宮燈

歡迎參觀·大贈送

遷移啓事

敝行自一九六五年一月十日遷至九龍彌敦道，專營中國手工藝品，歡迎光顧。

廣人港行　敬啓

電話：六八八四一八

蔡俊三談「蟹爪」水仙的培養

·余文·

福建漳州水仙花為世界稀有的名貴花種，其狀若大蒜，莖如蒜，花香濃，分為單瓣與複瓣兩種。單瓣稱為「金盞銀台」，俗名酒杯形；複瓣稱為「玉玲瓏」，俗名百葉形。大的花頭有八至十九梗花，小的亦有四至五梗花，特別是花頭可以用人工刻為蟹爪形、蝶翅形和捲葉吐珠等，成為觀賞化水仙花。現在一般人養植水仙花，分為「金頭」水仙與「蟹爪」水仙兩種。水仙花頭在栽植前，經過人工刻劃，使花梗和葉不直長，彎曲如蟹爪狀的，稱為「蟹爪」；未經刻劃的水仙花頭，浸水後順其自然生長，花梗與葉均直長如蒜苗的，名為「金頭」。

一九六五年元旦前，福建友好從漳州送來水仙頭兩簍，筆者轉贈幾個給廣州攝影名家蔡俊三老先生。他是水仙花愛好者，對「蟹爪」水仙的刻劃有數十年經驗，曾經在廣州先施公司天台舉辦的水仙花賽會上得過獎。好幾年前他也曾以自己刻劃、培養的「蟹爪」水仙，拍成一幅佳作，照片上的高玻璃盆中，水仙花花多而繁，簇成球形，騈首且捲曲，根向而長壯。

蔡老先生看到水仙花頭，十分歡喜，當即檢出斜口、小口與半月形的刻刀，在他寓所的客廳裏刻劃「蟹爪」水仙，並講述刀法與養法，包括選材、備刀、雕削、刮膠、水養、向陽、移殺和澆灌等手續。原來，辨別水仙花是單瓣抑或複瓣，在於花頭的麥部，凹處較深者為單瓣，凹處較淺者為複瓣。過去，參加水仙花賽會的多以單瓣為準。刻劃「蟹爪」所用的水仙花頭，當以纖密粗壯有體繁而略作扁長形的為佳，因扁長形的花頭內花槍（花箭與葉的總稱）平排而生，花槍較多，雕時亦易。花頭選好後，還要看花槍生長的趨勢，在花槍的向面用刀而不雕背面。然後，從上而下用刻刀將蜜衣逐層離剝，至花槍露出半邊為止。接着用半月形刻刀將葉部及花梗依次削掉一半，將來花葉生長便捲曲，成蟹爪狀，但是削時山葉端以抵頭根，並須保留葉的尖端。葉部及花梗削了後，花箭（花苞和花梗的總稱）便露出來，再以半月形刻刀在緊靠花苞的花梗基部削去一點，將來各花箭長成後，其花朵必然靠攏而成球形。「蟹爪」水仙的刻劃，有其簡單道理，彫刻時刀偏左削，則花葉多向左彎，向右削則向右彎，深削則其彎較多，淺削則其彎較少。這道理雖簡單，但削時務必細心，否則，便會將整槍花葉削斷。

蔡老先生是花了兩個半小時，才刻完一頭「蟹爪」水仙。當他放下刻刀時，笑語道：「年老了，眼力大不如前。年青時我刻水仙頭，往往一連刻好幾個。因為參加水仙花賽會的水仙花，要以五個為一單位，而且，每個均間樣整齊劃一。」水仙花頭刻好後，還得擺置水內（花葉向下）浸水一兩天，使膠質溶解、刮淨後，便可仰置盆中，以水養植。水宜適度浸及莖部，初植兩天以放在太陽不到而光亮通風之處為宜，數天後可逐漸移近陽光，到花槍生長茁壯時，可以直接受陽光照射。養植期間，須每日換水一次，並用水輕滴花頭，從花頭下水以至開花，一般約需廿天時間。有經驗者養植「蟹爪」水仙，多採用過尺深盆，以較粗灰浮水，使水仙根可以彎曲向下生，根須長、直而雪白。以藏灰培植十多日後，就已捲曲如鈎，花亦含苞待放。

每年春節前，漳州水仙花都運往香港。今年，經營者為滿足愛好者的需要，除在香港供應種球以外，還特別培育盆栽花種連同各種陶瓷花盆供應。這樣，愛好者既可購買成品，亦可以買些花頭自己刻劃。筆者以為自己養植「蟹爪」水仙，更饒情趣。現在小寒剛過，在這之前早日親自動手，還來得及使水仙在春節期間開花呢！

廣州名攝影家蔡俊三，正以漳州水仙花頭刻劃「蟹爪」水仙　魯莫攝

新年雜筆

是約翰遜的

「一九六四年是約翰遜的。」有人這麼說。

一九六五年最大的新年禮物也是約翰遜這位美國總統的。他至少收到了兩件全世界都注目的大禮，一件來自南越，一件來自花都。

南越的送禮人是游擊隊（實際上已經是正規軍）。禮物是平也大捷，以空前長的戰鬥，空前大的傷亡，空前硬的戰術，打在美國身上，更打在美國面上。

花都的送禮人是戴高樂，這位法國總統送出了三億美元，既打黃金戰，又打宣傳戰，把金元帝國的威風打下來了，把這位金元霸王的低聲求饒放到一邊去了。

還有一件禮物，雖然不是直接送與他的，實際卻也是他承受的。這件禮物來自雅加達。送禮人是印尼總統蘇加諾。禮物是退出聯合國。為什麼要退出？抗議「馬來西亞」取得了安理會的非常任理事席位。誰使「馬來西亞」取得這個席位？美國。聯合國今天是在美國操縱之下的。印尼的退出是打在聯合國身上，實際上是打在美國身上。

軍事的、財政經濟的、政治外交的……禮物一件又一件，「敬請笑納」，想不收下也是不行的。白宮的約翰遜的國情咨文中誇說「美國……享受繁榮」，滿臉絲鼓了。禮品儲藏室眞是空前「繁榮」，一九六五年卻還很長，約翰遜的「繁榮」還有的是，他將要一直「享受」到一年的結束，火雞送上餐桌時，然後再開始接受新的一年的禮物。

「……是約翰遜的，是約翰遜的！」

圖現匕現

畏劍如

不是寫錯了成語，不是「圖窮匕現」，是「圖現匕現」。

圖現於台灣報紙，一再現於台灣官方的報紙。在他們的地圖上，完整的中國版圖被分為兩下，一邊標明「中國大陸」，一邊卻標明「中華民國」。這個「中華民國」偏處於台灣一島，這個島以前是被標明為「台灣省」的，這一來，就「省」去「國」出，自成一「國」了。

照他們的標法，「中國」是「大陸」，在中國以外，另有一個「國家」，現在叫「中華民國」，將來叫什麼就不得而知了。或者叫「台灣國」、「中福國」，總而言之，不叫「中國」。

這不是他們的標法，實際是美國的標法。美國早已說過，他們要實現「一個中國、一個台灣」。雖然這一開始就受到指責、反對，他們卻還是此心此志不變。

現在，他們的願望總算在台灣的報紙上初步實現了。圖現而圖現，現出了花旗窟圖。圖現而匕現，現出了一把要分割中國版圖的美國匕首。圖現而匕現，現出了一把美國匕首。要幸制國民黨的美國匕首，先把「中華民國」捏在一隅，然後再用匕首偽而敵之，造出一個「獨疆國」來。

不是今年才有的新花樣，這是近年已有的老陰謀。

因此還是那句老話，國民黨人聽之，要小心「國將不國」，美國匕首會把你們最後劏掉，使國民黨不再成為國民黨的，「國將不國」。匕已經現了，就看你們怎麼趨吉避凶了。

美國人和五卅慘案

·原璞·

現代史上驚動全國的「五卅慘案」的經過，一般人都知道一個大概。事情發生在一九二五年。那年五月十五日，上海日本紗廠資本家槍殺中國工人顧正紅，並打傷工人十多名，激起上海工人、學生和市民的強大憤怒。到了三十日，上海學生兩千多人在租界內示威聲援工人，被英帝國主義逮捕一百多人，隨後聚集一萬多人湧集在英租界巡捕房前，要求釋放被捕者，這時英國巡捕竟開槍屠殺，當即打死聚集十多人，受傷的不計其數。關於這件應史上重大的慘案，一般教科書都是這樣記敍的。但細心研究歷史的人還發現，美帝國主義者從中也幹下不少壞事，同英、日帝國主義者一樣，雙手沾滿中國人民鮮血！

慘案發生後兩星期，一位住在上海的美國「企業家」：萬國商團團員洛里·史密斯（Larry Smith），寫信給在美國芝加哥的朋友罕克（Hank），就洋洋得意地供認出他當時的罪行。那時他在公共租界老閘捕房當臨時義務巡官，兇狠地屠殺中國人民。這封信後來在美國的報紙上發表了，這裏一字不改地摘錄幾段譯文，讓大家見識見識吧：

「就在暴動的那一天下午，我奉令出動。我在剛開過槍的時候到達擔定服務的老閘捕房門前。當我正擠過暴動的羣衆……距捕房大門口還要幾步路時，排槍響起，登時便有八個人吃着槍子，四個人死在捕房門外，還有許多死的傷的，都歪斜的躺在街心……門上濺的血有八英尺高，路上因為流血過多，漸漸地滑起來。死在前一排的人簡直被打成肉塊，因為我們用的是利利特四十五號式的快槍……

「事後，我們又到出事的地點，將武器分給美國商團；我們有很多的槍彈，極東的滿鉛梯子，哀斐利達式的槍棒（是用榴霰彈的槍）；夜裏……我們同上萬的無知識的中國人對峙了三個鐘頭。我們一共有十八九個人，都拿着打球用的棍子，同樣畜蘭式的一樣，很粗很不容易斷的。我已經打壞了兩根；我們打斷了許多中國人的頸骨，打破了十二三個中國人的腦袋，擁碎了一個中國人的膏脊，打爛了許多面孔、鼻子、手腳。第二天（按：指六月一日）飯後我們又全副武裝，持久地同他們對敵。打死了十多個中國人，有許多成了終身的殘廢，南京路上流了許多鮮血……我們又開起鐵甲汽車，鋼甲有一英寸多厚，上面有兩架手，有機關槍，裝潢得好像坦克車一般模樣。這兩輛鐵甲汽車開足了馬力，直往人堆裏衝去。這種車子開過去之後，發生的慘狀真是厲害得很。壓死了兩個人，這兩個人的內臟擠得滿街都是，他們的手腳筋骨都壓斷了，逃避的人也大半壓碎了手足……

「六月二日的滑旋……我和一小隊精悍的美國陸戰隊中的水兵，一齊去肅靖極不安的區域，到最不安的區域，便被中國人擁散；……我們又遇五個中國人被我們扎傷了腦袋。……這街的一端有一隊蘇格蘭兵，兩隊美國的馬隊，有三輛鐵甲汽車慢慢地在街上走過去。在這汽車的鋼板裏面，有機關槍朝着人羣掃射，它所經過的地方，全成血路。「……我們衝進寧波同鄉會，在二層樓上把許多人捉住了。每彈齊發，把他們的生命早結果了……

「我要說，美國水兵是上海的寶貝，他們包圍上海四郊，軍事戰術的經驗很好，未費氣力便鎮壓了暴動的上海。……」

抄錄這些令人氣憤的供狀，自然是件很討厭的事，但一段歷史真相濟着淋漓的鮮血擺在我們面前了，我們沒有理由不去注視它。請看，這些美國狼們，不但同別的帝國主義者一起打碎我們的同胞的頭顱，撞碎我們同胞的腰脊，而且事後居然洋洋得意地寫下來，發表出去，好像在宣揚自己的什麼「英雄業績」一樣呢！自然，這也確實可以稱為「英雄業績」的，因為美帝國主義者的全部「英雄業績」，不就在於他們特別野蠻、特別兇狠，而且特別無恥地殘殺殖民地、半殖民地的革命人民麼！

還特別值得注意的是，不僅僅是史密斯之流以什麼「義務巡官」的名義參與了大屠殺；而且「經驗很好」的美國水兵，還「包圍」了上海市郊。這便是公然出動正規武裝進攻中國。

無人駕駛飛機

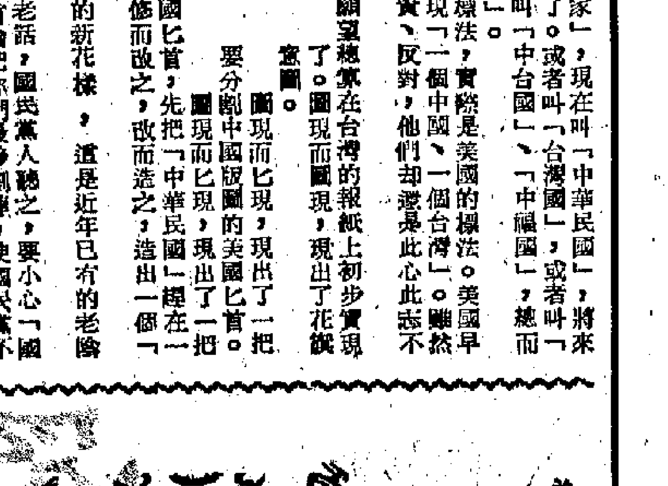
經甫

中國人民解放軍空軍部隊，在一月二日又打下了一架入侵我國的美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機。

大型的無人駕駛飛機，起飛和降落時可以使用跑道。小型的，一般是從地面發射架上發射，或由大型飛機（即母機）在空中發射。飛行時，靠自身裝備的發動機推進。控制飛行的方法有兩種。一種是無線電遙控：地面操作人員通過無線電遙控設備發出信號，信號通過飛機上的無線電控制系統，傳到自動駕駛儀和油門自動器，這樣，飛機便可以根據各種不同信號做加速、減速、上升、下滑、轉彎或盤旋等飛行動作。另一種方法是程序控制：機內裝有程序控制機構，飛行前，地面操作人員給飛機以預定飛行諸元，使飛機能夠按照預定航線自動飛行、加速、返航和降落，不需要外來的無線電信號。上述兩種控制方法，前者較為機動靈活，故使用較為廣泛。後者則可以避免電子干擾。這兩種方法可以同時結合使用。

由於無人駕駛飛機造價低廉，不要人來駕駛，且又能執行一定任務，所以在軍事上有使用價值。無人駕駛飛機通常用作靶機和偵察機。

據外國報刊報道，有一種較新的無人駕駛偵察機，機身大部分是用玻璃鋼和加強塑料製成的，全長約十一米，翼展七米多，全高約二點五米，重量四千公斤左右。動力為一台渦輪噴氣式發動機。飛行高度一萬八千米左右，速度每小時一千公里左右，航程可達兩千到三千公里。機上裝有無線電遙控系統，可以接收地面發出的信號，機上的慣性導航系統，可以保證飛機按程序控制飛向目標。主要偵察設備有：照相機、紅外線偵察設備和電子偵察設備、側視雷達和防擾雷達等。飛機偵察到的情況可以變為無線電信號，隨時發回基地。這種飛機一般由地面或軍艦上發射，也可以從空中發射，起飛後可以根據地面無線電信號上升到高空。降落時可以打開降落傘降落。機頭和機翼下面都裝有自動充氣袋，在降落時可以自動充氣，以減小飛機落地時的撞擊力量。如果飛機落到海裏，氣囊則可以使飛機漂浮起來。



潤還

鬼都怕

水人

古堡主人：「他們說我這個地方有許多鬼，不過所有的鬼魂現已一掃而空。」

他的朋友：「你的法寶是什麼？」

古堡主人：「我在堡內各處遍貼加租的通告。」

石鐘山聲音的爭論

譚彼岸

宋朝蘇東坡寫過一篇「石鐘山記」，描述他自己夜遊石鐘山，議論石鐘山得名的由來，最後並強調對事物要調查研究，不可以空臆測。

古為今用，這篇文章現在讀來還是有意義的。不過對於石鐘山的得名，也有人說是它的聲音，也有人說是它的形狀，調查者對石鐘山最初着眼於聲，後來才注意於形，逐步深入，才把它弄個清楚。這裏讓我作一個簡短的介紹。

石鐘山在今江西省湖口縣鄱陽湖的東岸，這座山包括南北兩部分，一在縣城之南，叫「上鐘山」；一在縣城之北，叫「下鐘山」。北魏酈道元「水經注」說：石鐘山下有深潭，微風鼓起水浪，和石相擊撞，發出的聲音像洪鐘。唐朝李渤曾親訪石鐘山，在山潭的水濱找到兩塊石頭，加以叩擊，北邊那塊石頭發出清亮高亢的聲音，南邊那塊石頭發出厚重模糊的聲音，自以為知道石鐘山聲音的秘密了。北宋蘇東坡卻不相信這種解釋，他和兒子蘇邁月夜乘小船到絕壁下細心觀察，發現山下都是石穴石罅，水浪沖擊空穴，發出宏亮沉重的鐘聲，他乘舟到兩座石鐘山之間，將入港口，見有大石擋在中流，中空而多竅，與風浪相吞吐，又發出擊物聲和鐘鼓聲，兩種聲音互相響應，他便認為這是石鐘所發出的聲音了。他批評酈道元的說法道理不足，而李渤的說法道理不足。到了南宋，周必大又去調查，發現在下鐘山有石「扣之聲，其餘可扣擊，他石則否」，因而覺得李渤的說法不無根據。這是從擊石尋找石鐘山得名的由來。

到了明朝的羅洪先，他觀察上下石鐘山都像鐘形，而上鐘山尤奇，下鐘山水涸未漲時，從山麓上登，發現石鐘「中虛外竅」（中空而外面有穴），因此他批評蘇東坡的調查是在水漲時，未曾從山下到山上作全部的觀察。羅洪先利用湖水未漲時作內形外形的觀察，比蘇東坡在水漲時聽水石相擊之聲的方法，可算進了一步。到了清朝，方宗誠在「石鐘山水師昭忠祠記」時第二首序說：彭玉麟坐小船周旋上下石鐘山，指着石洞對同行的人道，他在水涸時曾入石洞，洞內空敞，深入數丈，高敞遠，石罅鐫光，中有前人題詠，極為幽闢，山與鐘無異。

[illegible]

恒河沙數

荷里活一個以浪漫作風聞名的性感女明星又結婚了。在婚宴上，大家紛紛談論着她的浪漫史，前後有過多少個丈夫和情人等等。這時，恰好女明星瞟她的新丈夫遞來敬酒，大家即刻停口不說。但她已猜有所聞，就對大家宣佈道：「我已將我的過去一絲不遺漏地對我的丈夫坦白過了。」大家不禁異口同聲地讚美道：「多麼大方忠實的女子呀！」

其中獨有一人以衷心敬佩的語調感讚道：「記憶力多強的女子呀！」

美式小幽默

鄭瑜

耐人尋味

化妝狂歡舞會當中，主持人在麥克風前宣佈道：「有人檢到男人的右手手套一隻和夏娃的樹葉一片，請失主來領回。」

永無寧日

傑克上醫院探望太太的病。進門，醫生就對他說道：「我正好有一個消息奉告。」

「什麼事？」

「你太太的病好了，明天可以出院啦！」

「天呀！」傑克叫道，差點沒暈倒過去。

疏忽大意

他與她同遊動物園。他為她拍了一張照片。第二天，他將照片送去給她。她看了照片，馬上摑了他一掌。原來照片的背景是獸籠，她的身邊正好掛着「危險勿近」的牌子。

掌故

八和「壽星」金山和

魯文

有「八和壽星」之稱的金山和，於上月中旬病逝廣華醫院，享年九十餘歲，粵劇界中對這位老藝人之喪，人無不痛惜悲悼。

金山和原名關銘纖，別號陳和，初出戲行以「小生和」為藝名，後來三哥金山演戲，遂易名為「金山和」，表示對前輩的尊敬。紅船子弟又多管他叫「和叔」。

和叔踏入戲行的年齡來說，在八十年前，以八十年的藝術生涯，在世粵伶非但找不出第二人，這位已逝的老「壽星」恐怕亦不多見，尤其難得的是，他在生之時與筆者數度談及，對八十年往事應應如繪，內容亦翔實。

原來這位老藝人踏入戲行是很偶然的，他不會忘記初出身時在香港的酒樓當學徒，那時代香港的酒樓林立，這家酒館有一老搶，自然是合法營生之一，閒來不免唱唱戲文，和叔對此非常嚮往，更希望能看大戲。但那時代，香港是不常演出大戲的，也沒有現成的戲院，也得遠年遇節才上演，他記得八十多年前，有一班鉅鳳儀劇團，自廣州駛一對紅船來港，準備上演，不料港府當局認為紅船戲班有放火之虞，不允在港寄碇，鉅鳳儀班只得折返廣州，而他盼望看一齣戲也成為泡影。

當年省港交通除船舶之外，只有步行、騎馬或坐轎子，無論怎樣，取道陸路對戲班均感不便，還好，紅船來港演出，後來終於交涉妥當，戲班到港亦日有增加。

香港最古老的粵劇院名叫昇樂，當年設在高陞街地區普慶坊，稍後續有同慶及高陞戲院出現，前者設在普慶坊附近，後來易名重慶，高陞當年稱「一戲園」，設於大道東現址。

[illegible]

任頭知道，[illegible]請粵班前來。結果，[illegible]又被剃入雞仔頭嶺中，[illegible]摘妙齋、賭館，其目的和前者一樣，[illegible]自拔之日。（上）

一生奸詐徐世昌

·蘇蕙·

升遷內幕

前面提過，徐世昌和袁世凱是老友，又收張勛為門生，並拉攏權貴，這些關係都有助於徐的升遷。這裏要談另一對盟兄弟：袁世凱和李蓮英。袁李結盟一事，當時宮內太監知道的很多，寡的盟兄弟是阮忠樞知之最詳，現在阮已死，但阮的弟弟忠恒（號孝威）也知此事，此人現住天津。及李貽子以後，張勛帶領宿衛營，負責守衛頤和園，又出現了第三對盟兄弟：張勛與太監馬寶廷，馬是給慈禧說書辦支房（即跟房）的得寵太監之一。後來經過張勛介紹，袁世凱與馬寶廷也成了盟兄弟。

袁世凱拉攏太監

有一天，袁張二人同到頤和園，張在前行，馬迎出來，招手讓他進住房，張說：「宮保（指袁）在後頭啦！」於是馬在院中等袁，袁到，竟先跪單膝向馬請安。這類的事是有人親眼見過的，從劉小山也看見過。須知，大臣向太監先請安的，事屬罕見。袁世凱這種卑躬屈膝的做法，不過為了逢迎得寵的太監，為自己增加政治資本。

因此，袁世凱為慈禧所寵愛（當然也有防範的一面），又有李蓮英、馬寶廷等宮內之援，所以徐世昌竟能在五六年之間，從一個翰林而扶搖直上，巢官至軍機大臣、尚書和總督。

交際費四十萬兩

光緒三十三年四月二十六日，徐世昌由北京乘火車赴總督任，事先向戶部領了交際費四十萬兩銀子，又以張勛有馬寶廷為靠山，徐特別面奏慈禧，調張同往東北。徐世昌到任以後，就委張勛為行營翼長。張後來以剿匪有功，[illegible]，每有封賞，就批「着照所請」，因此，張勛對慈禧的確感激涕零。[illegible]他的地步。張勛升官，徐世昌就委派他的中軍王懷慶（號茂宣）為翼長，此人很得徐世昌的寵信，所以潘一帶有「要做官，找茂宣」的說法。

梁鼎芬參劾

另一方面，徐世昌與袁世凱的關係，更是非同尋常。因此，徐到任不久，湖北按察司梁鼎芬（張之洞的門生）參劾袁世凱和慶親王專權誤國時，就內附奕劻、徐世昌以翰林出身，無功無勞，一躍而為東三省總督，[illegible]之上，此奏也可見南北洋派的明爭暗鬥是很激烈的。

尾隨張之洞

宣統元年（一九〇九），袁世凱已被免職，寄居河南彰德洹上。徐世昌仍任軍機大臣。[illegible]（四）

利舞台　今天四場　平西誌

新華·豪華　九天仙女再來連映十天

大華　滿院笑聲！　飛天老爺車續集

樂聲·新聲　今天獻映　奧迪梅菲　百戰邊城

娛樂·荷李活　盛況空前　名花有主

普慶　今天隆重獻映　金鷹

皇后·麗聲·皇都　霹靂神鎗手

大幅度加息

自英國於上年十一月廿三日將銀行利息提高兩厘後，工商界人士對於本港各銀行是否會相應加息，一直頗為關心，當時幾家首腦銀行認為仍可暫時維持不變，於是就這樣拖延了一個半月，到昨天（八日）才由外匯銀行公會正式聲明，作零點七五至一厘二五的加息，因為定期存款利息，三個月、六個月期和一年期的利率原來各有零點二五厘的差距，新利率則劃為一律，三個月、六個月期定存與一年期定存相同，因此從一年期定存來看雖只加息零點七五厘，而從三個月期定存來看則加了一厘二五，這不能不算相當大幅度的增加。

此外，七天期通知存款加息一厘，碼本放款利息加零點七五厘，進口押匯利息亦照加零點七五厘。以上存款加息，概自本月十一日起實行，進押加息則自即日起實行。

因何加息？

這次提高利率的兩大理由，一是因為香港利率較倫敦低，引起外面的人對香港銀行信用及資金的需求大量增加，二是防止本港資金外流。關於第一點，由於倫敦東方外匯銀行公會宣佈自去年十一月廿五日起，港英之間貿易如係由英國銀行做出口押匯來港者，押匯息一律計收年息七厘半，而香港的進口押匯利息，却一直停留在六厘不動，兩者之間的差額每年息一厘半，故凡屬英貨輸港，如能洽妥由香港銀行開出信用證對英採購，顯然較由英國方面主動做出口押匯來港合算，如此即得以減輕一厘半利息的負擔。在這種情況下，英國出口商甚至可用轉讓別開港進口商百分之一或千分之五等折扣的辦法，促使港商開證過去，因此對於香港銀行開證需求的增多乃是必然的現象。本港進口押匯加息零點七五厘後，原來的一厘半差距伸縮少了一半，這方面的需求的壓力自可相應減少。

英商領頭提利息　參加英鎊保衞戰

·金刀·

防止資金外流

關於第二點，表面上看，這次加息雖說是防止本港資金大量流去倫敦，以套取倫敦的高利息。不過，若指明其實際作用之一，是防止資金流出英鎊區、流到英鎊區以外去，恐怕也不容否認。因為，英國提高利率後的一個半月以來，英鎊的地位並沒有真正穩固，各方面對英鎊的信心，也並沒有真正恢復，相反地，英格蘭銀行却隔不了幾天又要出來維持英鎊，人家不斷拋售，它就要不斷收購，不然英鎊的價值就站不住，這實在殊非佳兆。因此，歐洲大陸正流行着一種普遍的對英鎊擔心和懷疑的看法。就是在英國，某些有識見的人士，關於工黨政府所採各項挽救英鎊的緊急措施，當全收不到預期的效果，進口徵收附加稅以後，逆差仍在擴大，全年逆差八億鎊的數字已成定局，而收緊信用、提高利率所影響於國內經濟活動的惡果又日益顯露，威爾遜左右為難，彷徨無計，但這些人也是束手無策。總之，這一次英鎊所遭遇的困難和危機，比以前幾次都更嚴重得多。香港作為英鎊區的一個成員，如果提高了利率，使能留住資金不向英鎊區外逃避，或至少能延緩其逃避的時間，不管是對日趨下游的英鎊出力地拉它一把，可以說是共同參加了英鎊的保衞戰。

對香港有影響

但提高存款息以留住資金留港不可免地要令到放款利息相應增加，三大英資銀行放款及押匯加息幅度僅零點七五，其他銀行的放款及押匯加息則可能不止此數，有的會達到一厘甚至超過一厘。香港工商業由於英國加徵進口附加稅，以及若干外來限制等關係，本已面臨相當大的困難，現再遇上銀行提高利息，成本負擔更重，等於百上加斤，雖然外匯銀行公會的聲明說要儘早使利率回復正常，但恐怕一時不是很短期間內就可以實現的事。那麼，在英國發生的左右為難的情況，即不提高利息怕資金跳，提高利率又使國內經濟活動受到障礙，乃至感到窒息之苦的現象，將會出現於本港，香港工商界如何來打破這一難關，又成為一項迫不容緩的嚴重任務了。

英鎊危機與英國經濟
——談一九六五年英國經濟

葉楓

英鎊前景凶多吉少。在未來幾個月內，英鎊還會遭遇到新的甚至更大的衝擊，最近幾日已遇到法國拋售美元的新壓力。今年英國經濟可能由停滯轉爲下降。

英鎊危機並未過去

英國在去年爆發了一九四九年英鎊貶值以來最嚴重的英鎊危機。美國金融界人士認為，這是一九六四年西方世界最重大的經濟新聞。

在驚濤駭浪中度過一九六四年的英鎊，至今"驚魂未定"。去年，英鎊瀕臨再度貶值的邊緣；今年，英鎊還會遭遇新的甚至更大衝擊。

造成英鎊危機的主要原因，是英國的國際收支虧空。而英國國際收支虧空的主要原因，是英國國內經濟充滿寄生性。如果沒有對外貿易，英國就一天也活不下去。一方面，英國依靠出口工業品過日子，出口是英國的生命線。另方面，英國國內消費的食品的一半和工業用的百分之八十的原料，是要從國外進口的。因此，英國每當工業生產回升，經濟情況好轉，進口支付便急劇增加，貿易逆差擴大。隨之而來的，就是通貨膨脹加劇，國際支付狀況惡化，英鎊瀕臨險境。顧了國際收支一頭，顧不了國內生產一頭，這是英國經濟特徵所帶來的現象。

工業生產停滯不前

過去十多年中，英國經濟陷入一種惡性循環：每經歷一年的通貨膨脹之後，就跟着出現三年的停滯和衰退。現在，英國經濟又一次陷在嚴重的英鎊危機和生產停滯不前的窘境中。

英國前保守黨政府，為了爭取在去年十月舉行的大選中獲勝，在一九六三年三月採取了"擴展"經濟的措施，刺激消費和生產，促進經濟"擴展"。結果招致了空前龐大的國際收支逆差，原因是"擴展"經濟的措施刺激了工業原料和生產設備的進口，而出口却沒有相應增長。

去年頭大半年，英國的工業生產停滯不前。英國官方發表的數字顯示，英國的工業生產指數，在去年一月至二月，四月至六月，以及九月都是一二六（以一九五八年為一百），三月、七月和八月是一二七，只有九月因鋼鐵、機械和汽車工業部門的生產暫時增加而達到一二九。

外貿急遽惡化

去年英國的國際支付赤字，據工黨政府估計達到戰後最嚴重的八億英鎊左右，幾乎等於一九六三年四千二百萬英鎊的二十倍。

去年英國的國際支付赤字所以如此巨大，主要是由於英國的對外貿易情況急遽惡化。按照英國貿易部每月發表的數字計算，去年頭十一個月英國的貿易逆差高達十億二千六百萬英鎊，而一九六三年全年的逆差為五億九千六百萬英鎊。

英國貿易部在去年十二月三十日公佈，去年頭十一個月與一九六三年同期比較，英國的進口平均增加了百分之十四，出口只平均擴大了百分之四。

國際支付虧空巨大

英國一向依靠航運、保險和海外利潤等"無形收入"來彌補貿易逆差。英國這方面的收入，近年來原已逐年縮減（一九五二年曾達四億五千萬英鎊，一九六二年減為一億八千七百萬英鎊，一九六三年更減到一億六千二百萬英鎊），但是為了維持它的海外殖民利益，英國除了每年在海外駐軍（馬來亞、亞丁、塞浦路斯等地）和"援助"上花費巨額資金以外，還要在國外私人投資上流出巨額資金（根據英國貿易部去年八月七日發表的數字，英國各公司每年在海外的直接投資，近年來逐年增加。由一九六二年的二億[illegible]萬英鎊，增加到一九六三年共二億三千三百萬英鎊），這就不能不造成巨大的國際收支赤字。

外匯儲備大量損失

巨額的國際支付赤字，使得英國的黃金外匯儲備從一九六四年六月以來直線下降，在一九六四年十二月底只剩下八億二千七百萬英鎊（合二十三億一千五百六十萬美元），為一九五七年十二月以來七年中的最低水平。英國這方面的準備[illegible]

新壓力　近日又遇

在去年十月以微弱的多數上台的英國工黨政府，為了鞏住它的脆弱的統治地位，在去年十月二十六日到十一月二十五日的"貨幣月"裏，採取了一連串"緊急措施"，來穩和英鎊危機及挽救英鎊：從十月二十七日開始徵收進口附加稅百分之十五；十一月十一日通過增加所得稅和石油稅，使英國物價暴漲和使人民"勒緊褲腰帶"；十一月二十三日把英格蘭銀行的利率從五厘提高到七厘的"危機水平"；十一月二十五日向美國、法國、西德等十一個西方國家借債三十億美元。儘管英國工黨政府連續採取了這些非常措施，西方主要金融市場上拋售英鎊的活動，只在去年十一月底至十二月初稍爲收斂，去年十二月中旬以後，在紐約和西歐大陸金融市場上，英鎊拋風再度刮起，英格蘭銀行幾乎每天都要出動以千萬計的黃金來撐持英鎊。這幾天來，英鎊還受到法國要拋出美元兌換黃金所引起的新壓力，日前，英鎊又出現了[illegible]。

英鎊陷最危險境地

英國工黨政府至今還宣稱，英鎊決不貶值。但是，英鎊會不會貶值，並不是英國工黨政府的主觀願望所能決定的。從英國的黃金儲備情況看來，英鎊的確已陷於一九四九年以來最危險的境地中。今天，誰也不能擔保英鎊不會在今年內被迫再度貶值。

支付差逆難消滅

儘管英鎊危機的主要原因是英國的國際支付逆差，那麼，解決英鎊危機，首先就得消滅英國的國際支付逆差。在這方面，根本的辦法有兩個：一個是大大削減英國的軍費，特別是取消海外駐軍（英國每年在海外駐軍上花費三億二千萬英鎊）；但是，英國當局目前顯然無意走這一條路。

另一個辦法是擴大出口。這也是工黨政府在這一方面，英國有許多人寄托希望的辦法。但是，在這一方面，英國正面臨以下的困難：一是英國工業產品在國際市場上競爭不過其他西方國家。二是英國要加強出口，而在西方每一個國家都要加強出口的貿易戰中，英國已表明不是其他西方主要國家的競爭對手。三是不僅英國工業品在國外市場上競爭不過別人，甚至英國工業本身所需要的設備，有許多也不向本國購買，却從國外輸入。

出口不易擴大

根據英國貿易部去年十二月四日發表的數字，去年第三季度，英國的工業品出口只比一九六三年同期增長百分之六點五，但是英國和西德却分別增長百分之十二，比利時、荷蘭和加拿大各自增長了百分之十四以上，日本、意大利和瑞典更分別增長了百分之二十以上。由此可見，英國擴大出口的前景是很渺茫的，從而也使得工黨政府企圖通過擴大出口來消滅國際支付逆差，成為一件毫無把握的事。

生產可能下降

工黨政府迄今為止所採取的財政經濟措施，沒有一項能夠穩定英鎊，沒有一項能夠使英國擺脫當前的財政危機。

相反地，工黨政府"挽救英鎊"的各項措施，包括提高銀行利率、緊縮信貸、增加稅收、限制工資等，必然加速英國生產衰退的過程。現在，工黨政府的處境如走鋼絲，顧了國際收入，顧不了經濟"擴展"，陷於進退兩難的地步。英國經濟，在這種不可調和的矛盾中，又一次陷入經濟蕭退的惡性循環之中。

英國經濟今年可以肯定地說，一九六五年將是英國經濟轉為下降的一年。英國的工業生產，一九六四年可能比一九六三年增加百分之六（因統計數字未獲確定）。但是，照目前的情況看來，在今後的一年中，英國工業生產要取得百分之三點五的增長，也不容易。

從香港看黃金風潮
兼談銀行定期存款同息

香港金融界對英鎊的前途十分注意，相信如英鎊貶值、美元難逃厄運的人已在增加。香港銀行三個月期到一年期存款"劃一利息"，與歷次換息都不同，這是保護存款，特別是保護較短期的定期存款的措施。存息提高後，不容易很快回復正常。

西方所有的黃金公開市場，連日吹起了強烈的漲風。這是黃金對美元和英鎊的又一次勝利。

這一場黃金大漲風和美元、英鎊的大跌風，是從法國宣稱拋美元換黃金開始，而以美國考慮取消銀行存款的"黃金準備"加劇起來的。法國近期內拋售的兩批美元，雖然只有三億元左右，但是對於脆弱的美元，打擊却很大。消息傳出以後，法國雖未動手，但是金價聞風上漲，說明有很多人要黃金不要美元，而且行動在法國之前。

在去年已提出過，美國國會聯合經濟委員會撤銷黃金準備的建議，美國今天不但怕法國拋美元兌黃金，而且也怕外國持有美元的人步法後塵，以致無從應付。美國心虛，人們對美元的信心更加動搖。這種情況今後還會有更大的發展。

近日香港的黃金漲風，主要是受國際黃金漲潮影響而發生的。昨日漲至每兩二百六十一元的高價，為一九六一年五月以後的三年零六個月中的最高價。與此同時，美元似乎漲落有數，其實是容易使人糊塗的假象。以往香港每當黃金價漲，美元便要回弟，但這一回港金由五日的二五〇元漲至八日的二六〇元，而五日美匯價為五·七六元，八日收市仍為五·七六元，這就是說，香港市場上的美元，也在跌價，而且跌了不少。香港的K金成本，估計在二五〇元以上，二五二元以下，除非國際金價再漲，不然，它可能回到二六〇以下，二五四元以上的價位。

一九六〇年美元危機爆發，國際金價曾經漲破每盎斯四十美元的大關。目前國際金價最高漲到三十五點二美元。有人認為暫時可能及於三十五點一美元到三十五點二五美元之間。但是要漲更大風潮，才可能漲破三十五點二五美元；要是此關不守，顯示情況十分嚴重，到時金融市場就可能出現混亂現象。一般相信，這種情況終有一天會發生的。

目前香港金融界對英鎊前途十分注意，相信英鎊貶值、美元難逃厄運的人已在增加。一般估計今後的金融情況，最少會比較易於動盪。兩個月前英國加息，香港不追隨，在各觀察示香港與英國經濟勢力對工黨救急措施的支持。兩個月之後，由於香港本身也受到了影響，故不得不在一夜之間，決定提高存息〇·七五厘到一厘二五厘，放款利率亦宜佈於下月起提高。這三個月、六個月期和一年期的存款利息"劃一"，[illegible]（時左）

工商園地（星期日出版）

重估差餉可行嗎？

·長青·

幾個月前，港府通知業主將於今年增收差餉。上月下旬，港府公佈住宅用新樓加租管制條例的有效期限將延長兩年。跟着，財政司在立法局會議上還對重估差餉的問題作了解釋。看來由今年四月一日起增收差餉，由今年七月一日起延長新樓加租條例的有效期限，十分可能如期實行。

增收差餉問題，引起各方很大的注意。近幾年間，港府差餉收入，每年以百分之十到百分之十七的大幅度增加。由一九五三—五四年度至今（本年度），港府的差餉收入，已由三千餘萬元增至一億五千餘萬元，十年之間，躍增三倍。儘管每年的財政收入大增，就在最近五年間，亦總增加，而本年度差餉與物業稅的收入，估計仍佔財政總收入的百分之十七以上，總數多達兩億四千餘萬元。但是，所謂差餉的用途，原來據說是用於支付街燈、警察、消防和食水供應等費用，現在就財政預算支出來看，撇開水費已另有收入不談，以上項目費用的支付，似乎遠遠落在差餉收入之下。這些情況說明，近年差餉和物業稅的增加比率是很大的，居民的負擔是很重的，今後港府差餉的收入，即使按過去比率增加，居民亦難勝重負的；如果重估差餉，另加百分之二十，其影響之大，就更加值得注意了。

有一種看法認為，由於樓宇租值已經提高，而近幾年的差餉未經重估，以致有很多估值已經過時，因而就根據現時的租值重估是必要的，增加是"合理"的。

這種說法似乎將事情的真相倒置了。就以最近幾年的一些情況來說，三年多以前的增加物業稅，一年多以前實施住宅新樓加租管制條例，和這個條例將被延長實施兩年，以及通告重估差餉，等等，總的說來，都不是互不相關，各自獨立的。所謂管制新樓加租條例，實際上是讓兩年加租百分之十合法化，支持了樓宇高租的發展。有人計算過，按照這個合法比例加租七次，新樓租金就要上漲一倍；顯見問題是很大的。特別是商業樓宇和新樓的出租的不受約束，對樓租的上漲，更是大開方便之門。其次，估高差餉之後，物業稅自然也跟着提高。早年物業稅一加，樓租網漲，就是說明了差餉和物業稅的提高，必然刺激樓租上漲。在這些問題的因果關係之中，顯而易見的是，樓宇的高租，所以被說成是必要的，就是因為維持地價上漲，樓價上漲，要以擴展每年財政的來源。這也就說明，港九租金飛漲，主要是高價拍賣地皮的結果，特別是港府在財政上需要地價方面，出賣人為的結果，而不是原因。要是倒果為因，把責任推到上漲了的租金身上，作為進一步增加居民負擔的根據，則這就很難令人認為是合理的了。

目前空置新樓可能超過一萬個單位，正在建築，或準備建築的數量亦大，影響之下，地產物業市道勢難免將更呆滯。面對這種情形，港府將再採何種支持措施，我們不得而知，但是，上述加租條例，重估差餉，以及繼續增加物業稅收，最少在客觀上對地產物業起一定的支持作用的。

有人又說，差餉的增加，並非表示租值之增加。這種說法給人的印象是，雖然租金不會"隨之增加"，那麼居民增加的負擔就很有限了，影響就不值得重視了。可是事情恰恰相反，如果差餉增加，看來居民不免要蒙受很大的損失。

理由很簡單，如果估高租值百分之二十，則港府差餉和物業稅的收入，亦將按相應的比例增加，再加上原來每年自增約百分之十，兩者合計很快就會達到三億元左右。而且，這不是一次過的重估，以後還要再來的。

特別是加收差餉之後，租金已經甚高的業權中，勢將闖又一次加租的威脅；業主不負擔差餉的增加，業主難免把估高的差餉加到未來住客身上；原來未必要舉行"兩年一加"的業主，亦將援例加租。一股新的加租風是會普遍地吹起來的。

所有這些，都足以促使物價上漲，生活費進一步高昂，擴大近年來財政膨脹的惡果的，其結果，對居民生活、消費能力，製品成本、和工商經營，必然會產生更為不利的影響。如若問：重估差餉、增加收費可行否？曰：不適宜也。

股市瑣談

漲風與股市

·酒維·

上週五股票一開市便價家活躍，近午蓄話，以致成交新增，為元旦後市道最旺的一天。正因如此，多種股價轉旺而升，[illegible]曾高成四〇二元，為一九五九年以來最高價位。此外九龍倉、置地、連卡佛等均保持高價，市價上漲，[illegible]更創一九六〇年來高價。出入上漲四天的市情。

英鎊價值不穩，刺激香港股票市價上漲，場中的買家更踴上增加。[illegible]由去年十月以來，英鎊的幣值發生過不知多少次了。英鎊和美元本身都是虛弱的，而且還會發生風潮，恐怕不是一兩天的事。因此人們對英鎊的幣值問題，早已抱有戒心，所以消息傳來，股票市[illegible]

現貨價則跌至"英格蘭銀行通常要儲備的水平"，紐約市場盛傳倫敦正在計劃把英鎊貶值，倫敦又盛傳美元將要貶值。美國經濟又想為："黃金價漲，可能是對英國以及美國政府的一種危險訊號"。美國可供"自由兌換"的黃金只有十九億美元，法國又實行把手上持有的部分美元向美國兌換黃金。在這些情況影響之下，香港股[illegible]

[illegible]長時期內值得提防的。現在返回來看看股市本身的情況。國際金價上漲已是週四日傳出的了，當天股市並無多大反應。這並不是由於人們的敏感性不強，而是市場銀根緊，即使實[illegible]

加息不利股市

更重要的問題是，外匯銀行公會業已宣佈提高存款利息，與此同時，國際、倫敦、檳打及渣打銀行亦宣佈，由下月一日起把主要的貸款利息提高。提高利息本身就對股市不利，而此次銀行提高利息又爲防止資金外流而施行，在此之前，外流的資金雖然不多，但不是完全沒有。事實上有些國際性的商行，前此已有資金由港調往倫敦，原定本月初來本港入股出這樣的鉅款，資金存於香港有利呢？或經營有利呢？此時間題都值得注意。銀行提高利率及市場銀根緊均對股市不利，此一影響似乎比較直接。因此本週國際金融如無新的變化，股價可能會下降。

家增加，亦一時為數多的買家，現時沒所致。由此可見，現時銀根問題對此股市的壓力非輕。加上近年股市正是行嚴重收縮年，晚上老式商行在與往年不同，現在的情況是，由於米行股的某些問題，影響到部分油、糖、雜、雜貨等、糖和雜貨等商的銀根格外緊，可見本週股市受到銀根的壓力，還可能加重。

飛機時刻

（如有變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

[illegible]：東京來，下午七時三十分到。
[illegible]：東京來，下午二時卅五分到。
[illegible]：倫敦、英國海外，下午三時到；
[illegible]：曼谷來，下午三時到，晚上九時四十五分到。
[illegible]：台北來，上午十時廿分到。
[illegible]：東京來，下午二時零五分到。
[illegible]：東京來，下午三時零五分到。
[illegible]：曼谷來，下午二時五十分到。

[illegible]：馬尼拉來，中午十二時卅分到。
[illegible]：倫敦來，上午八時四十分到。
[illegible]：新加坡來，下午一時五十分到。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
遠來路	BENLOYAL(上午)	日本	A32	[illegible]行
多利多	TORRADOR(中午)	英國	九龍倉橋	多利順
[illegible]	DENBIGHSHIRE(下午八時)	英國新加坡	太古橋	渣甸
[illegible]	FUKIEN(下午七時)	曼谷	A23	太古
伯利恆	BETHEHEM(上午六時)	日本台灣	B18	[illegible]和
光和	KWANG HO(中午)	高雄	油蔴地	大信
[illegible]	WEYBANK(下午三時)	日本	A2	[illegible]行
士[illegible]	SLOGEN(上午九時)	菲律賓	九龍倉橋	[illegible]
[illegible]	TATIANA(下午十時)	歐洲	A44	[illegible]
百年達	BELINDA(下午五時)	金邊	油蔴地	順昌
新達	SUNDA(中午)	日本	A34	[illegible]行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
邊利打	BENALDER(上午八時)	新加坡歐洲	九龍倉橋	[illegible]行
華沙士泰	WESERSTEIN(上午八時)	新加坡歐洲	A7	捷成
興中	HSING CHONG(下午)	高雄	油蔴地	東[illegible]
馬天尼	MARTINI OUAIS(下午六時)	西貢歐洲	A5	法郵
[illegible]	CHYENASSA(下午)	新加坡[illegible]	A6	[illegible]行
[illegible]	JENS MAERSK(下午)	印巴	B10	[illegible]
[illegible]	ARDROSSMORE(下午)	新加坡[illegible]	B11	[illegible]

左接「今明日出入口船隻」表

船	名	來往港口	停泊地點	公司
[illegible]	WAY WIND(下午)	印尼	油蔴地	遠東
東星	EASTERN STAR(下午四時)	上海	A23	[illegible]
寶順家	BUSUANGA(下午)	日本	九龍倉橋	寶隆
士打利路	STRAAT RIO(上午九時)	日本	A2	渣華
[illegible]	HOHENFELS(上午八時)	日本	A24	新興行
古力治總統	PRES. COOLIDGE(中午)	西貢新加坡環球	九龍倉橋	總統
光福丸	KOFUKU MARU(上午八時)	DAVAO	B4	中[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
[illegible]	THEBEN	日本	A22	多利順
朗都	RONDO	歐洲	九龍倉橋	[illegible]
助成丸	JOSEI MARU	日本	B	[illegible]
四川	SZECHUEN	[illegible]	西環碼頭	太古
銀皇	SILVER KING	[illegible]	油蔴地	[illegible]
金丸	KANA MARU	日本	B	東方
大寶來	TAIPOOLOY	[illegible]	B1	[illegible]
士打渣咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	A3	渣華
安順	ANSHUN	[illegible]	九龍倉橋	太古
[illegible]	GARRY BANK	東南非	A5	[illegible]行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	九龍倉橋	捷成
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	九龍倉橋	總統
[illegible]總統	P.PRES MAGSAYSAY	菲律賓	A	[illegible]
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	A21	大阪
[illegible]	CITY OF VICTORIA	山打根	[illegible]	[illegible]
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	A1	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
多利多	TOREADOR	曼谷	九龍倉橋	多利順
有利斯	ULYSSES	歐洲	A21	太古
波斯當士	PERSEUS	新加坡歐洲	A4	太古
[illegible]	BELINDA	西貢	油蔴地	順昌
伯利恆	BETHLEHEM	曼谷	B18	[illegible]和

上週股價、股息

（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	402	395	398	3.03
聯合企業	7.6	7.6	7.6	7.89
會德豐	15.6	15.4	15.4	6.49
九龍倉	80	78.5	80	3.00
黃埔	39.25	38.75	39.25	5.09
太古	60	60	60	6.40
均益倉	28.7	28.2	28.2	4.60
大酒店	25.7	25.5	25.5	5.88
[illegible]市	6.3	6.3	6.3	9.43
置地	82.5	82.5	82.5	2.90
[illegible]古	38.5	38.5	(賣)39	5.19
[illegible]富利士	—	—	(賣)27.2	6.66
[illegible]託	2.975	2.875	2.95	5.08
電車	38	38	38	6.84
中巴	61.5	61	(買)60	6.16
九巴	52.5	51.5	52.5	6.24
天星	43.75	43.25	43.75	5.02
油麻地	68.5	68	68	3.49
九燈	36.75	36.25	36.5	4.10
港燈	26.8	26	26.3	5.69
電話	29.3	29	29.2	5.99
煤氣	15.7	15.5	15.7	5.09
太平	4.575	4.5	4.55	4.61
怡和	14.2	14	14.2	4.57
英泥	65.5	65	65	6.15
牛奶	44.75	44.25	44.25	6.31
屈臣氏	80.5	80.5	(賣)81	5.62
啤酒	77	76.5	77	6.49
連卡佛	30.25	29.9	30.25	5.78
會德豐[illegible]	4.8	4.675	4.8	5.20
南洋	7.3	7.15	7.3	2.73
聯合橡膠	8.4	8.4	8.4	8.52
橡膠信託	4.55	4.55	(賣)4.55	10.54

大福康 S.S. BELINDA 直往西貢 一月十一日下午開行

大寶石 M.S. TAIPOOSEK (歡迎搭客 可載旅客十八位) 兩透石叻庇能 一月十三、十四日落貨 十四日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY (有冷藏設備 歡迎搭客並收冷藏貨) 直透石叻庇能 一月十四、十五日落貨 十五日下午開行

大福山 M.S. TAIPOOSHAN 直透[illegible] 一月十五、十六日落貨 十六日下午開行

貨物請到干諾道西廿四號一樓本公司接洽　電話：[illegible]

順昌航業有限公司啓

由台赴美的留學生

美蔣統治下的台灣，社會黑暗，謀生困難，青年學生「畢業即失業」，沒有出路，精神苦悶，意志消沉，有些人千方百計，爭取到美國去找出路。

蔣官調查後吐露實情

蔣集團當局每年從台灣送出大批學生到美國去「留學」。但是，蔣集團「教育部」國際文教處處長「李某」等，到美國去調查後，也不得不承認，他們派到美國去的學生，大部分前途渺茫，「流落異鄉」，生活窮無着，學業也無成。他們有的因生活所迫，環境刺激，精神失常，得了神經病，甚至自殺；有的則終天沉迷在賭博、酗酒中，女學生有的因經濟困難被迫賣身。

國民黨「中央社」記者黃三儀，不久前從台北到美國紐約。他在紐約逗留了兩星期，親眼看到了從台灣去的學生的生活，他寫了一篇通訊，描寫這些學生的痛苦情形。

他說，他在美國看到許多從台灣去的學生的「觀劇」，他們的生活是「建築在一個泡沫的基礎上面」。台灣當局一直都說派出去的「留學生」在美國的情況如何如何好，但事實並非如此。

不能讀書也難找職業

黃三儀說，一個曾得美國哈佛大學哲學博士學位，現任美國某大學助理教授的台灣學生說：在台灣的人，對於從台灣到美國的學生在美所得學位，都很注意和羨慕，「但他們根本不知道成功的希望是如何微渺，也不知道在成功和失敗後面的艱辛事實……有些父母，並不知道他們的兒子在美國實際做些什麼」。

黃三儀說，他在美國親眼看到八個從台灣去的學生，擠在一間小房間裏，他們沒有床鋪，都是「橫七豎八地躺在地板上面」，這些學生並不是最近才去美國的，其中有的已在那裏就了七八年，而且仍然是「學生」。他們多數為了適合美國社會的需要，已改變了他們所修習的科目，以便找工作時比較容易。但是，這種辦法並不能達到他們所希望的「成功」；最後仍不得不放棄讀書，去充當侍者，來維持生活；開設一家中式餐館，已成為從台灣去的留學生的「最大雄心」！

在街頭被美國佬毆辱

從台灣到美國去的學生，在美國受侮辱的事情，也是常有的。他說，有一個學生曾被美國人當街毆打，打落兩顆牙齒；還有若干學生到美國後，因為受侮辱，精神上受到刺激，以致神經失常。

從台灣去的學生，每逢暑假，都自美國各地紛紛湧向紐約等大城市，謀求工作機會。一個留學生，原來曾在台灣某一專科學校作教師，他告訴黃三儀說，暑期中，他在紐約一個煤氣站找到一份工作；雖經過勞力，換來的僅是三百美元，約當秋季開學時必須繳付學費的一半。這個留學生說：「要不是眼睛昏暗，可能連這半數學費都籌不到。」但他並沒有把實情報告在台灣的妻子，而只向他妻子說：「在美國一切都好」。

蔣集團當局，每年送出不少學生前往美國，其中包括文武官員的子弟、女兒；然而，黃三儀在美國看到的是，他們之中有許多人貧困得不堪言狀，有許多人墮落、沉淪下去；在美國，「他們不像是一個有地位的人，而且比無名的人還不如」。

職業問題、經濟問題、生活問題，還有婚姻問題，困擾着這些從台灣到美國去的學生。在他們中，普遍存在的精神狀態是消沉、悲觀、失望、消沉，終日徘徊在物質苦悶的道路上。

每年千人由台灣赴美

在香港出版的、蔣集團方面的一家週刊，最近登出一篇芝加哥航訊，也談到從台灣去的留學生情緒如何悲觀。

通訊中說，由於美國工商業一片蕭條，失業人數有增無減，因而，從台灣到美國去的學生生活也就越加困難，他們唯一的情緒是「去留兩難」，「進退維谷」。

這篇通訊說，據台灣當局統計，台灣每年經到美國的學生約為一千人，但學成返台的寥寥可數。留在美國的台灣新留學生、老留學生，已逾一萬五千餘人；這些學生，除了一小部份能夠有較安定的工作與學習條件，較有社會地位之外，其餘大部分都無法完成學業，而那極少數的人，即使有工作，也隨時有被「炒魷魚」的可能；他們之中，一般是收入低微，維持個人生活都極困難，更休想讀書或成家。有些學生快近四十歲了，還是「光棍」一條。（長聯）

「我在台灣看到的事」

起義歸來的趙宗禮談美蔣統治下的台灣

不久以前，在首都的一個招待所裏，我訪問了從金門島駕艇光榮起義歸來的原蔣軍海軍下士趙宗禮。

現在，他是光榮的中國人民解放軍海軍少尉軍官了。他興致勃勃地向我談起他起義歸來短短的時期內所看到的祖國欣欣向榮的景象，但當他一談起在美蔣反動派統治下台灣人民和青少年的悲慘處境時，就滿含憤慨地說：台灣簡直是人間地獄！

流浪街頭　飢寒交迫

趙宗禮說，如今，在台灣，廣大窮苦人家的孩子被迫失學而走投無路，紛紛流浪街頭。在台灣各個城鎮的街頭，都可以常常看見許多面黃肌瘦、衣不蔽體的青少年在討飯和撿破爛。有些流浪兒在馬路上被汽車撞死，或失足掉進河裏淹死……。

在高雄市，趙宗禮有一位朋友家有四五個孩子，可是他每月收入僅兩百元台幣。趙宗禮說，在台灣，如果每天能吃點青菜豆腐，一個月下來，每人也得花上三百元台幣，才勉強能活下去。一家七八口，每月沒有一千五百元到兩千元的收入，根本維持不了起碼的生活水平，這還不包括房租和醫療費等開支在內。在這種情況下，趙宗禮的朋友只得忍痛讓他的大兒子退學。他大兒子現年二十來歲，失學以後被美蔣反動派抓去當了兵。有些窮苦人家的子女為了繼續讀書，只好空着肚子去上學。

每逢星期天出版

（一九六五年第二期）

許多少年　道德敗壞

台灣廣大青少年，把省下來的飯錢，爭去繳納學費。有的艱苦學生靠賣血籌錢繳學費。趙宗禮激動地說，談到這裏，在他參觀了北京少年宮以後，感到生活在祖國大陸上的兒童們真是幸福極了！

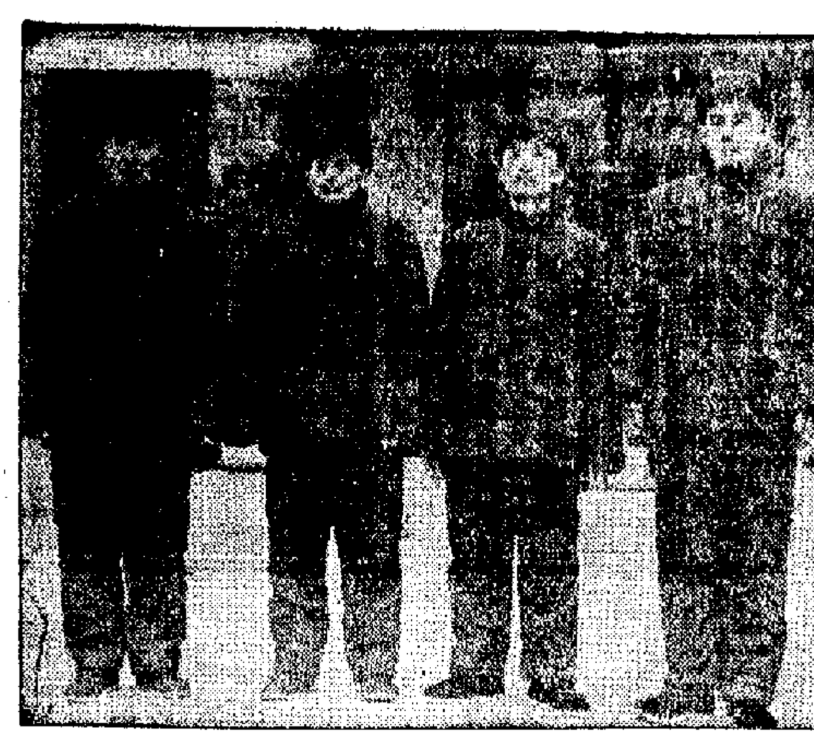
受到「美國生活方式」的毒害，許多青少年走上了腐化墮落和犯罪的道路。在台灣，不斷地大量地發生兇殺、搶劫、偷竊、騙奸、鬥毆等案件，在犯案者當中，有許多是青少年。趙宗禮說，宣揚「美國生活方式」的黃色影片、黃色刊物和圖片，在台灣青少年中間廣泛地流傳。台灣的所謂「太保」（即流氓）、「太妹」（即女流氓），就是美國黃色腐朽文化侵蝕下的產物，絕大多數是青少年。他們仿效美國電影裏的強盜、流氓和侵略者的模樣，穿着奇裝異服，追求驚險的「美國生活方式」。他們經常三五成群，互相鬥毆，有的被打成殘廢，有的被打死。

美國官兵　橫行霸道

當談到美國侵略者霸佔我國領土台灣的罪行時，趙宗禮站了起來，憤慨地說道：「今天的台灣已經變成了美國人的天下。」美國軍艦在台灣港口隨便進出，稱王稱霸把最好的港口作為停泊的港口。美國侵台「軍事顧問團」佔據了我們的大片國土，蓋起洋房，築起鐵絲網，設崗放哨，公然不許中國人出入。美國侵略軍在台灣各地胡作非為，凌辱婦女，欺壓老百姓。

他說，每逢美國侵略軍在台灣舉行演習時，受害最重的是漁民和農民。一次軍事演習，許多莊稼田地被毀壞。在演習的海面上，漁民不能捕魚；誰要是漁民不聽「命令」，就會遭到種種迫害。一九六三年年底，在高雄港口附近的海上，美國侵略軍舉行了一次海軍陸戰隊演習，他們竟「命令」漁民在兩個月內不許在海面上捕魚。

談到這裏，趙宗禮說：台灣同胞都盼望着早日解放，重見天日。在大陸有家的蔣軍官兵，人人都想早些跳出苦海。他們都深深想念家鄉，但是他們處在水深火熱中。他們深深地懷念着大陸的同胞和親友們。台灣同胞更是熱切地盼望着有一天會回到祖國的懷抱中來。他表示要為早日解放台灣而貢獻自己的力量。（克安）



被特赦釋放的戰犯王陵基王靖宇等

最高人民法院於一九六四年十二月廿八日特赦釋放了已經確實改惡從善的戰爭罪犯五十三名。圖為被特赦釋放的原國民黨蔣介石集團戰爭罪犯，左起：原國民黨西康省政府委員兼保安司令部中將副司令王靖宇，原國民黨第八兵團中將副司令曾天戎，原國民黨四川省省主席王陵基，原國民黨第六軍團中將副總司令曾培璜。

蔣官無錢買新衫　只好光顧故衣攤

（這篇特寫原載一月六日的台北「自立晚報」。本報編者略予刪節，未改字句。人們可以看出今日台灣的一些社會現象。）

入冬風緊，該是添衣被不能再換的時候了。在台北，要想做一套既很美觀又能禦寒的衣服，是所費不貲的。特別是多年來，大家幾乎都染上了「只重衣冠不重人」的習氣，若是沒有一套像樣的衣服，哪怕就是站在別人的面前，也會顯得一派老粗相；和別人交往起來，更不免要自慚形穢，比起那些來都要晚兩輩，甚至有時連雞毛蒜皮的小事都無法辦通。

提到穿，當然，最好是花上兩三千塊錢（新台幣）定製一套外來料子的西裝了；再不然買一套料子穿在身上，也稍嫌顯得過份寒酸。但問題卻在於，千把元以上的代價，差不多相當於一個中級公務人員勞苦一月、連一粒豆也不要上口的全部的所得，這自然不能算是輕而易舉的事了。於是，有些會打算盤的人，便想到改變方法，他們根本不逛成衣店，也不必找裁縫，乘着傍晚或假日的閒空，乾脆安步當車，向萬華一帶翻舊衣堆去。

在昆明街一家估衣店裏，掛着一件像是全新的「帆別丁」大衣，式樣及色料均屬上乘；一位顧客走過店前看上了，於是，他開口問價。舊衣店的老板很熟練地把大衣領子提起來，抖一抖，先不談錢，只以顧客一種間的口氣提醒他：「先生，這是全新的香港貨，認清楚不吃虧！」「我問你要多少錢嘛，我又不是沒有眼睛！」

據有經驗的人談，到舊衣店買東西，不但要裝得十分內行，而且還要表現出一種無關緊要的樣子，否則就會被人提大頭，花冤枉錢。「先生，算你兩千塊錢好了！」老板裝出滿臉人情味，但那位顧客卻像是十分精明，他眼都不抬，轉身就走。老板恐怕到嘴了這筆生意，便追到門外，問他究竟多少錢要買。在對峙的局面下，這位已經出門走了多少步的顧客，轉過臉來把手一揚，四個指頭：「五百塊錢！」

這個價錢，只及開價的四分之一，照說應該算是不近情理的事，但舊衣店的老板卻並不以此為忤，結果，兩人一進一退，討來還去，以六百元成交。憑良心講，這件大衣如果做起來，至少也得一千元以上；但舊衣店的實本錢，卻只不過三百八十元。當然，這也還是舊衣店能夠維持生存的關鍵。因為有很多店家，有時候是整天賣不掉一件衣服的。

比較起來，最受舊衣店歡迎的顧客，除了一年難得進一次城的鄉下人以外，就要算是一般靠微薄薪水的公務員了。這些人，三兩年難得做一套像樣的衣服，對行情不熟，怕買貴了，加上生怕還價太低，惹人譏笑，往往中了商人漫天要價的圈套。

除了昆明街一帶的估衣鋪以外，像重慶南路的舊衣攤，都有很多現成的衣服出售，其實價錢也往往是虛誇得驚人的，一件標價三百元以上的毛衣，也許一百塊錢就可成交；一件人造纖維的短大衣，在百貨公司的標價[illegible]，而其結果，只不過百元以上也就可以脫手，這[illegible]關鍵完全在於顧客是否[illegible]慣向各地攤貨買[illegible]，否則[illegible]，與手是百分之百的顧客，要中他們的圈套。（註：新台幣一百元，約合港幣十二元。）

日本向台傾銷產品　台灣廠商大為恐慌

蔣幫不助台廠商　反而助日方侵略

日本一些資本家企圖把滯銷品運到台灣找出路，台灣廠商聞訊極為恐慌。

「聯合報」一月八日刊出「台灣省工業會理事長」林挺生的談話說，日本打算以在台灣擴大投資設廠等為名，傾銷其國內的滯銷貨；日本的這一計劃引起台灣工業界的重視。

「聯合報」說，日本去年舉辦奧運會，日本廠商原以為可以銷出大批商品，於是預目從事增產，但是事後證明，他們估計錯了。他們偏巧又遇到日本社會的不景氣，因而形成大量產品的滯銷。其中尤以家庭用的電器積存最多——電視機約一百萬具，電扇約一百卅萬具，電冰箱約四十萬座，電鍋約八十萬個，冷氣機約六萬個。由於日本產品每年都在改換新式樣，這批滯銷品在國內就如廢鐵，勢必找出路，向外傾銷；而首當其衝的，可能就是台灣。但是，家庭用的電器，例如電冰箱，台灣每年只能銷三萬台，那麼日本積存的四十萬具的電冰箱，足可在台灣銷售十餘年之久。台灣雖不能整個為日本永積運入，但這些日貨可以在日本拆散，化整為零運到台灣，由所謂日台「合作」的工廠裝配，在台灣傾銷。

「聯合報」說，以電冰箱為例，日本貨品運到台灣傾銷，必然蠶食、侵奪了台灣市場，台灣工業必將更受摧殘。但是蔣集團不但不採取措施，防止日本廠商的傾銷，還以種種便利給予日本廠商呢。（戈律）

領取公共汽車牌照　須要具備五項條件

有三種情況當局拒發執照

駕駛時應要留意幾種規定

歐陽次明先生：

一九六四年九月，港府立法局通過了一項「道路交通（修訂）法案」，將香港的營業車輛分為的士、公共巴士及公共汽車三類，後兩類又可以統稱為「公共車輛」。你問的Public Car就是「公共汽車」的意思。據最新的法例規定，這一類汽車與過去的「出租汽車」（Hire Car）已完全沒有區別了，所以「出租汽車」的名稱也不再存在，今後一律可稱為「公共汽車」。

申請領取「公共汽車」牌照的規定，與領取的士牌照有很多相同的地方。下面五項是申請人應具備的資格：㈠根據法例條文提供對車輛的建造及保養的詳細證明；㈡能按照當局規定地點為已對車輛的保養作下適當的安排；㈢申請人能夠提供適當的車輛，或對其車輛有能令當局滿意的控制。這種提供處置車輛的保證還要在申請被批准後十二個月內辦到；㈣申請人要具有良好的商業信譽，而他的財政來源及經濟狀況能支持他根據法案的各種規定進行經營；㈤申請人所擁有的車輛其可以載客的人數不少過三個人。

如果你具有上述的五個條件，你可以向有關方面申請發出經營的士、公共汽車等的牌照。有關方面在收到申請開辦的士或公共汽車公司的申請書後，又會根據下面的三點規定，有權拒絕你的申請，不發出任何牌照：

㈠申請人犯過任何刑事案件；

㈡申請人被發現不適宜持有這種牌照，因為：甲、他以前曾用私家車走過「白牌」載客牟利或乙、車主沒有履行條例所規定的責任，或犯過刑事案；

㈢當局認為如發牌照給申請人，將會對公眾的利益有所妨礙。

「公共汽車」和「的士」不同之處在於的士可以停在固定的的士站上或隨街載客，其所收取的車費是按照所行的路程長短而定的，所以的士又稱為「計程汽車」。「公共汽車」的特點在於：㈠不准在任何公共場所或街頭攬客、接客；㈡公共汽車可以出租給任何持有駕駛執照的人，收費按租用時間長短而定，此外，將不得收取任何附加費；㈢在公共汽車出租之前，租車人與車主必須簽訂兩份租約文件，包括租用及收取辦法、租車人的姓名、地址、駕駛執照號碼等等；㈣這兩張簽訂的文件，一張由租車者持有，另一張由車主在公共汽車出租後的三個月的時間內保存，如交通警員要求時，必須出示。租車者在繼續租用公共汽車的期間內，要隨時攜帶所持有的另一張簽訂文件，以備查閱。

關於駕駛公共汽車的其他規定及有關問題，待下次答覆。·編輯室·

讀報也有方法

讀友信箱

李偉果先生：

經常專心的閱報可以獲得豐富的知識，對國內外大事有正確的理解；閱讀祖國新聞，雖然未能經常回去觀光，但天天閱讀祖國新聞，也能使你心中有數，了解祖國的建設，學習文學、寫作等都有一定的幫助。

一張報紙，大體上分成這三個部分，即要聞、包括國際和國內大事；港聞，即本地新聞；副刊。副刊又包括綜合性的副刊和知識性的副刊，譬如本報，大公園是個綜合性的副刊，而「文采」、「藝林」是專門性質的副刊。

你現在除了經常閱讀和朋友交談時事之外，對副刊的寫作選擇很適當，這樣很好。

看報有一種辦法，可以供你們參考，你們既然定期把報紙收集，平時也需要留心時事，那平時也須要讀些心得，到時才有得談；不妨試着做做時事摘記，用一本小拍紙簿子，將報上每天重要的國內外要聞，簡單地摘記，每天都做，寫上自己對上的評論，這樣做了一定時期，你們會發現，自己對許多重要問題，都有了比較完整的看法。

有些事情，覺得有比較重要的意義，覺得有新聞，或許與自己原來的想法有距離，那就在你們聚首時，拿出來談談討論，會有幫助的。

閱報，學時事，能夠使人們眼界開闊，增長見識，有助於做人立身處世。此外，我覺得報紙也是提高文化水平的一種手段。如果從有助提高自己的文化水平的角度出發，我覺得本報的副刊「文采」、「藝林」版，都值得比較仔細閱讀的。

土瓜灣李君先生：

「文采」上刊登的文章，對語法修辭、文章結構，很有講究：「文采」版經常刊登很有見地的文學創作、評論，對於學好文藝的青年，十分合適。

時下狗馬聲色，有損於身心健康的「娛樂」泛濫，許多人都不能自持，你們能把空閒的時間，用在讀書學習上，那是十分可貴的，但望持之有恆。

女士：

來函已代轉給編輯，承蒙撥贈，並已找到一份工作。他們對你的熱心幫忙，很是感激，並囑我轉告。

組編

服務

逢星期日、四出版

美有色人種協會　分會千餘遍全國

百國狂人乃美出產　曾到香港表演一番

常京明先生：

㈠美國狂人湯姆林遜（Homer A. Tomlinson），年約五十多歲，肥肥胖胖，是紐約一間叫做什麼「上帝的教堂」的主教。此人有稱「皇」癮，自稱「百國之皇」。一九五九年十一月二十三日，他自紐約出發，周遊各地，到處自稱為「皇」。十二月二十日早晨，他乘飛機到香港，當日下午，即到港督府門前自稱為「中國皇帝」。當時，他身穿一套西式禮服，外披粉紅色紗質鑲金邊的長袍，頭戴金色紙冠，一手拿着個吹氣膠地球，一手持着一大串鑰匙，腳上寫有「法蘭西皇帝」之類的文字，有一個是用中文寫着「世上皇帝」。據說其後，他到過很多地方，每到一處都要稱皇，在香港是他第九十一次稱皇，然後移船到日本，再變一些把戲，然後回美國，完成他「百國之皇」的「宏願」。有人問他的「百國之皇」是怎樣來的？他說：「我內心感覺到了。」他說，他在「百國之皇」的期間，自己是皇帝，我就是皇帝了。他在每一次「封皇」的旅程中由於時間和飛機的飛行路線關係，有時不能一一「登上皇位」，只好在飛機上「登了皇位」。他又說「登了皇位」的一次是在土耳其，因為有人邀請他去演講呢。

㈡美國目前最大的爭取黑人權利的組織是「全國有色人種協進會」（National Association For The Advancement Of Colored People），一九〇九年五月在紐約成立。這個組織創建人是著名黑人學者杜波依斯。這個組織有一千二百個分會，其中百分之九十為黑人，現有會員四十萬名，其中大多數是教師、牧師、學者等。在四十九名上層領導人物中有十二個白人，內包括已故的羅斯福夫人。近年來美國統治階級極力打入該會上層領導，企圖加強控制。該會一九五五年舉行第四十六次代表會議，要求就業條件和取消種族隔離的要求，要求司法部對破壞黑人公民權利的現象進行有效的鬥爭，要求禁止種族隔離。一九五六年該會曾抨擊共和黨、民主黨在選舉綱領中拒絕保障黑人的權利。去年該會曾聯合其他幾個黑人團體，一起在八月二十八日舉行向華盛頓的「自由進軍」。現時該會主席是羅伊·威爾金斯（Roy Wilkins）。除了美國全國有色人種協進會外，黑人團體主要還有全國城市聯盟、種族平等大會、南方基督教領袖會議等。（函）

延年益壽

腎石　糖尿　夜尿　膽石

——暢——

不是很多人知道，好的腎臟與好的心臟是有決定性的關係的。正常的腎臟是排泄的器官之一，血液中由於輸送將血液到腎內以便排泄，所以腎臟與身體其他部分的血液都有了一點。

腎是排泄的器官之一，最常見的腎病是腎結石，醫學家們曾做過一個實驗，證明了若維他命甲缺乏甲種維他命時，會導致產生腎結石。這個實驗的發生中部又證明，如果供給豐富的甲種維他命，腎石就會慢慢溶化，最後被除去。

糖尿，也是常見的疾病之一。所有的糖尿病患者都應該延醫診治，因為每人的病症不同，其處理方法也各異。我只想談一般的是就營養學上如何對付糖尿病的問題。患糖尿病者肯定的要少吃蛋白質和脂肪，如果患者能用熱能低的蔬菜來代替肉類的話，效果會比較滿意，對於蔬菜的選擇，應選含維他命和礦物質成分豐富的蔬菜，如果感到蔬菜的營養不夠，還可以與醫生研究補充適量的維他命和礦物質丸。

避免身上糖尿病是我們延年益壽計劃中的一個重要部分。糖尿病的成因很多時是由於吃得多的。但據研究，一九〇〇年，每人每年的食糖量約為十磅，但到了今天，也許因為糖果太多、太便宜的緣故，食糖量已經增加一百倍了。這已是十倍的增加！

夜尿，有時是由於膀胱的容量太少而起，這是無可厚非的。但如果大數額的，就要留意。過了五十歲的男人，就需要留意治了。因為夜尿頻繁可以說是更多的麻煩。

從營養學的觀點上看，夜尿患者應多吃甲種維他命及丙種維他命的食物，常以牛奶和水果等食品作為[illegible]。

一位有名的肝膽病的專家曾對膽石病的起因作了長期的研究，除了一個已知的結論，就是女性（Fe）、四十（Fo）、肥胖（Fat）。也就是說，這種病的患者以上了四十歲的肥胖女性為多。此外，經常處於緊張、憂慮及意志消沉的人，也很容易患上這種病。

從營養學上看，膽石病的患者應多吃乙種維他命的食物，同時也要經常放鬆你的身心，不要過分緊張，體力是可以自療的。

腎結石、糖尿、夜尿和膽結石都是中年人常見的疾病，對我們的健康有較大的影響。這些疾病的起因很多時候是由於體內缺乏某種營養素，而營養素的攝取所致，所以為了防患於未然，我們在選擇食物時就應留意了。（十三）

絲棉能禦寒　全靠有空隙　棉花比較差　容易被壓實

「絲棉何以比棉花暖」？這個問題是好奇先生提出來的。

絲棉比棉花暖，確係事實。所以國產絲棉衣，在香港十分暢銷。因為在香港做件普通棉花的棉衣，工資比買一件國產絲棉衣更貴，自然知所選擇了。但絲棉衣為什麼會比普通棉衣暖呢？則要先來談一談「穿了棉衣為什麼會覺得暖」的問題了。

人是有恆溫的動物，身體的溫度經常保持在攝氏三十七度之間。但是周圍的氣溫低於人的體溫，身體的熱量就要向外散放。天冷，體溫和氣溫的差很大，身體的熱量散放得很快，這時候我們就感覺寒冷，非找衣穿不可了。至於人體向外界散熱的方式有三種：輻射、傳導和對流。這裏起主要作用的是後面兩種方式。空氣是熱的不良導體，假如我們把空氣固定起來包裹着全身，則我們可以不必穿衣，也會感覺十分溫暖。無奈空氣是會流動的，會因為空氣的流動而失散很多熱量。如果沒有棉衣禦寒，則會冷死人。難道棉衣能把空氣固定嗎？不錯，棉花的纖維間有許多空隙，就好像許多小袋子一樣，能包含空氣，阻止空氣任意流動。把棉花做成了衣服，穿上身的時候，在身體外邊就有了一層相當厚的空氣。更因棉花和空氣的傳熱本領很小，人體通過棉衣向外散失熱量就很慢，所以棉衣就能夠禦寒。

可是絲棉為什麼會比棉花更暖呢？則由於絲棉的比重較小，同樣一斤重量的絲棉的體積比棉花要大得多，裏面所藏的不流動的空氣也就較多；同時絲棉的纖維裏面還有一層膠質，裏面包含的空氣比棉花孔隙的空氣更不易流動。由於絲棉能保持一定的溫度，這樣，絲棉比棉花更能保暖。

棉衣穿得久了，棉花的纖維就會壓實，所包含的空氣少了，保暖的程度也就大減，就因為棉花壓實了，它包含的空氣小得大大減低的緣故。如將它重新彈鬆了，又能恢復到原來的保暖程度了。

簡覆

沈志鄉先生：

你的小孩[illegible]，沒有中藥。

蔡樹瑜先生：

來函悉。關於你的問題，因我們與內地政府機構沒有關係，所以難以幫忙。最好你還是親自回去，或去信當地有關部門要求解決。

長期讀者先生：

清代有位畫家蘇六朋，字枕山，號東樵，廣東順德人。他的畫很有名的，並且交遊甚廣，當時的名流，大多請他畫像。我們手頭上缺乏這方面的資料，無從了解該幅畫是否蘇六朋所作，還是不同的兩個畫家。

各項會計處理

酒樓各項成本

酒樓的收入方面，既然分成酒菜、茶點、糕餅、月餅等部份的收入，成本部份也應分成這幾個部份入帳，才能達到計算分部損益的目的。損益的分部計算，一般是採各部份的「毛利」或「毛損」為止，至於企業發生的共同費用，則是在各部份的「毛利」總和項下扣減，不再將共同費用分攤入各部份了。因此，平時把收入和成本方面分部入帳，計算分部損益時，便較為簡單了。酒樓分部損益的計算，以後再談，先談各項成本的記帳方法。

凡是購入魚肉類、蔬菜、海味等酒菜部應用的物品，都是用「酒菜成本」科目入帳；購入茶葉、做點心用的食料等茶點部應用的物品，都是用「茶點成本」科目入帳。舉例如下：假定某茶樓購入肉食一單一千二百元；雞酒三打九百元；海味一單三百五十元；蔬菜一百五十元，應分別它們的性質，分在現金和購貨簿作帳；這些貨物，應付帳款的客戶記錄，當然應根據購貨簿過帳了。這裏只就上述事例，作成記帳分錄如下。實際處理時，可記入有關的日記簿。記帳分錄如下：借：「酒菜成本」；貸：「現金」、「應付帳款」各二千六百元。又假定該茶樓購入做點心用的麵粉十包，計二百二十元，記帳分錄如下：借：「茶點成本」；貸：「現金」或「應付帳款」各[illegible]，更記入那本日記簿，同樣可根據上述分錄的內容分別記入。

至於月餅的成本，上篇已經提過，這事項發生時，都是作借：「月餅成本」；貸：「現金」或「應付帳款」的分錄。糕餅部分，其成本和收入方面，都是像上述各項成本和收入一樣，分別入帳，便能分部計算損益了。（三）

鋼戟

銀行戶口雜談

有限公司帳戶（上）

有限公司普通分兩類，一類叫做公眾有限公司或公共有限公司，一類叫做私人有限公司。這兩類公司的區別在於：（一）前者公開向社會公眾招股，任何人有條件都可認購；後者則不公開向社會公眾招股，只是小範圍小圈子內的熟人才會認購。（二）前者的股票可以上市，即可以在股票交易所公開買賣；後者的股票則不能上市。（三）前者的股份轉讓自由，不受限制；後者的股份轉讓，往往須受一定的限制，如須經董事會或股東同意等等。所以從持有股票的立場來看，當然以持有公共公司的股票較為方便；而如從組成公司的手續來看，則以設立私人有限公司較為簡易。不過也不是一定要全部股份都由社會公眾認購，方能成為公共有限公司，就少只有四分之一股份由社會公眾認購，就可算是公共有限公司了，因此這裏面還大有迴旋的餘地。

凡新設立的有限公司向銀行洽開戶口時，如其為私人有限公司，銀行總要求該公司的註冊證明書；如其為公共有限公司，都要求該公司的開業證明書。這兩種證明書，都是由公司註冊處發給的，各該公司完成了一切法定手續及程序後，一定可以獲得此等證明書；否則便表示在組設公司的法律手續上，總還有所欠缺，銀行不宜與之發生交易。

或者有人要問，難道說私人來存款銀行都不許收嗎？是這樣，收錢尚屬可以，但在各該公司未曾提出註冊證明書（Certificate of Incorporation）或經准開業證明書（Certificate to Commence Business）之前，存了錢之後要想支取便成問題了，那是不合法定要求的，銀行如果照支，不一定能獲得到保障。惟對於認股款項的退還，則不在此例。

新組設公共有限公司招收的認股款，一般須在該行另開專戶存儲，俟各項法律手續齊全後方能支用。倘招股不足預期數，致公司不克成立，已收的認股款當須於第一次招股章程發佈後第四十一天起，八天內退還給各申請認股人。例如凡認購若干股者，須經過統籌分配，……

銀行接受有限公司申請開戶，往往要求公司方面提供董事會決議案的抄本，以表明確係經董事會決定由何人簽署支票，同時，銀行並須要求該公司交來註冊章程一份，細則一份，以便查明[illegible]，這些都是不可少的手續。

大寶來　一月十四、十五日裝貨　十五日下午開行　S.S. TAIPOOLOY　直透汕頭
大福山　一月十五、十六日裝貨　十六日下午開行　TAIPOOKSHAN　直透汕頭
貨由船務部到干諾道西卅四號二樓本公司接洽　電話：43138　46512
順昌航業有限公司啓

歸僑—大學生—運動員—教練
黃強輝談親身感受

黃強輝

「祖國在強就發揮着每個人的特長，不管做什麼工作，只要老老實實地埋頭苦幹，做對人民有利的事，為人民服務，國家就可以給你很好的安排」。這是歸僑運動員、中國紡織舉重隊教練黃強輝對記者談到回國後的親身感受。

當上中國紡織舉重隊教練

記者是在中國舉重隊遊覽大金牌後，回到酒旅館時，前往訪問黃強輝教練的。這位年僅三十四歲的歸僑青年，是福建廈門人，如今，他已當上國家舉重隊教練，正在為祖國社會主義建設事業貢獻着自己的一份力量。

黃強輝一談起自己回國後的生活，就如沐浴在祖國春天的溫暖陽光中，感到無限幸福。

在國外，陽光燦爛，黃強輝教練彷彿陷入歡悅的回憶中，他一開口就說：「我在體育方面有一點成績，應當歸功於黨的培養和人民的支持。」他接着提及回國後的情況，十二年前，他從印度尼西亞回到祖國，先是考上哈爾濱工業大學，另外學了一年俄文。後來，領導上發現他的長處，一九五五年，他進入北京體育學院學習。從此，他對體育有了認識，思想起了巨大轉變，進步更加迅速。

曾先後三次打破世界紀錄

黃強輝在一九五七年參加莫斯科世界青年聯歡會的舉重比賽，得到第二名。五八年三月，在北京舉行的有蘇、保、波、伊朗、捷克的一九五七年世界舉重錦標賽前五名選手參加的舉重比賽會上，黃強輝獲得了輕量級的冠軍。

一九五八年五月在重慶舉行的二十五單位舉重錦標賽時，首次打破輕量級挺舉的世界紀錄。這是繼陳鏡開之後，中國舉重運動員第二次刷新世界紀錄。一九五八年十一月，中、蘇、匈在北京舉行的舉重友誼賽場合，他又以一百五十八公斤的成績再破輕量級挺舉的世界紀錄。這次比賽總分是中國隊冠軍。一九五九年四月，在太原市舉行的全國舉重錦標賽大會上，他第三次打破世界紀錄，成績是一五八·五公斤。

祖國舉重運動有飛躍發展

黃強輝後來的成績曾經又有很大提高，正當他滿懷信心地又向一個世界舉重高峰之際，可惜在一九六〇年，由於腕部受傷，領導上考慮到他不適合運動，而轉派他擔任教練。他在談到當教練工作時說：「我感到在祖國幹什麼都一樣，行行出狀元。大家是為了社會主義建設而分工。」

談到目前祖國舉重運動的飛躍發展，黃強輝喜氣揚揚，非常興奮。他說：祖國舉重運動進步迅速，優秀新手不斷湧現。舉重的發展不僅面廣，幅度也大。比方，過去第一和第二名成績的距離很遠，現在都很近，往往是最後以體重來評定勝負。他舉述次輕量級在一九六二年，總成績在三三〇公斤的就可以名列前六名，在一九六三年知要三四〇公斤才有前六名的希望，這個成績到今年連前六名都排不上，去年冠軍的成績到今年只屬第四名。

有五人多次打破世界紀錄

「到目前為止，祖國運動員在舉重方面打破世界紀錄的已有五人。」（按即：陳鏡開、黃強輝、趙慶奎、黎錦元、蕭浩波）黃教練對記者說：「我們的進步已從擴展發展到飛躍，推舉也已接近。今年五月，鄭國銀以三九〇公斤的成績打破了我保持五年的輕量級總成績全國紀錄，趙玉泉也以四四〇公斤的成績打破了李白玉保持了五年的次重量級總成績全國紀錄。蕭明祥在去年獲得莫斯科杯比賽次輕量級第三名後，今年已有更大的進步。陳滿林從六三年到六四年的推舉一項就提高了八公斤，目前，世界上能夠推舉一百三公斤者只有四人。」

祖國體育入國際先進行列

黃強輝指出：體育運動的發展是跟不上祖國的政治進步，他強調說：祖國在國際上的威望地位日新月異地提高。祖國對體育事業非常重視，體育運動的發展很快，最明顯的例子如體育設備、運動場、體育館，從無到有，由標準到國際標準。祖國正在大力培養體育人材，使體育也跟政治一樣，進入國際最強大的先進行列。他認為祖國舉重運動所取得的巨大發展和成就，是與黨對體育事業的關懷分不開，同時，運動員的思想覺悟不斷提高，發揮了主觀能動性，特別是新手不斷地湧現。

運動員在兩種社會的遭遇

黃強輝的話題又轉回自己的經歷。他說：「我回國初時，沒有想到要搞體育，因為在海外對體育是不重視的。」他告訴記者，在來緬訪問之前，一家日本廣播公司曾經訪問他，轉交了東京奧運會一名日本舉重教練的提問，因為在奧運會後，這位日本教練失業了。黃強輝感慨地說：「在資本主義國家，優秀運動員被資本家當作廣告，一旦不能當運動員時，就被一腳踢開，遭受失業、流落街頭，生活沒有保障。」接着他激動地說：「當我不能當運動員後，領導上就叫我擔任教練，生活不用發愁，各方面都很照顧。一九六二年我結了婚，領導上還替我安排好生活假期。」

聽着黃強輝抑制不住心中的興奮和喜悅，記者彷彿在我眼前展示一幅祖國體育運動飛躍進步的壯麗美景。記者得悉：中國舉重隊從北京動身前來緬訪問之時，當地的溫度已是攝氏零下七度，進入天寒的季節了。可是，祖國親人身上繫育和滋長的大躍進的沖天幹勁和熱情，只要人們一與他們接觸，就會被深深感染，受到鼓舞，渾身又增添了力量。

冷火（原載緬甸新仰光報）

港場演金禧杯準決賽
南星爭決賽權
南華潛力豐厚保持水準應晉級
星島肯拚肯纏未嘗無力着先鞭

金禧杯足球賽今天繼續上演，由南華星島作準決賽第二仗。比賽繼在港府大球場舉行，下午三時十五分開始角逐。頭場上演乙組聯賽。今日門票分收三元五角、三元正、二元四角及一元二角等多種。

南華與星島在金禧杯準決賽初次碰頭時，「少林兵」僅以二比一小勝。按照此項杯賽規定，南華今天再度上陣，據傳有主將李德燁因傷休息，假如稍有疏忽，還可能給「噴射機」後來居上。若此說屬實，該隊實力便不免受影響了。要知道南華今天的便宜不算很大。「少林兵」贏波的「本錢」，端賴鋒將有佳妙演出，假如他們人手不齊又不能踢出水準，後衛的困難便多，便難保前鋒之得，這樣，較多淵洞的中、後衛，便會有很大的困難了。不過，事實上該隊潛力豐厚，取得決賽權的可能性仍很大，只要全隊演出不致大失水準，是不輕易會落敗的。

星島在整體合拍上，確有不如南華之處，但「噴射機」各小將有極佳的鬥志，使該隊給予「少林兵」以很大的威脅，只是門將經驗未豐，否則不至於失球的距離與對方極為接近，星島各小將是定必全力出擊，力圖翻身的。假如他們能把握射門機會，多失一球，得失球一球，未始不會佔到便宜。

總之今天這場金禧杯準決賽，稍為睇好南華是合理的，但星島也並非全無反擊之力，實上也不為過。雙方列陣如下：

南華：劉建中、郭錦洪、梁金權、羅桂生、蘇文宣、梁偉坤、曾榮、黃志強、李德燁、何祥友、曾錦洪

星島：李來、馮錦培、張子岱、劉錦遠、馮紀魂、李紹光、張子慧、郭漢新、黃志廣、劉小英、鄧德強

說它有得決賽權的潛力事實。（夏林庭）

快攻入三球　乏勁失兩粒
警察贏波終仍被擯
兩戰總績六比五東華晉級屬僥倖

昨天在花墟警察球場舉行的一場金禧杯複式足球淘汰賽準決賽，警察在先勝三球後竟被東華扳回兩粒，雖以三比二得勝，但因首仗東華以四比三告捷，東華仍以六比五總績計，東華前者得勝，以進入決賽。場上演的乙組足球聯賽，天南華或星島晉級。今天約有六成觀衆，入場一萬三千餘元。

昨戰警察頗有攻勢，採取長傳急攻，着威脅，有如排山倒海，使對方顯得沒有喘息機會。在前三十分鐘之內，連下三城，這可說是戰術運用成功的結果。可惜的是，伊雲士、鄧泰利士竟後勁不足，劉倫焊又一告負傷，攻勢顯得減弱，東華前鋒乘機發動猛攻，一浪接一浪，對方的防線變得有些應付不暇，加以疲態畢露，在六分鐘受傷，高保強後衛力顯不及，使東華扳回兩球。

東華本場快攻戰略的果，鋒線有很大壓力，但因失球比數吃虧，終仍被擯出局。可說是後防無法應付對方的瘋狂攻勢的必然結果，高保強在開賽十分鐘受傷，也不免削弱了守力。但該隊球員能夠臨危不亂，以頑強鬥志扳回兩球，取得決賽權，也算盡了最大努力了。

紅星隊賽事
明最後確定

足總會通過以「六、四」分賬的辦法，接納瑞士蘇黎世紅星隊於十六日（星期六）來港比賽一場。此事能否成事，明天便可揭曉了。

足總安排紅星隊的賽期是十六日（星期六），但是，省軍對於在港、澳的賽期卻有所誤會，以為是十七日。如果該隊果然要求於十七日（星期日）在港比賽，足總便要將賽事取消了。到底該隊能否在港比賽，明天在接獲該隊有關賽期的覆電後，便可決定了。（小旋風）

缸瓦船打老虎
噴射機要盡拚
南華不動聲色擺疑兵計

星島今天重門南華，爭奪金禧杯的決賽權，「噴射機」已抱「缸瓦船打老虎」之心，決定在此戰中作孤注一擲了。

昨據星島教練許竟成透露：主將張子岱雖然請纓上陣，但在試腳時觀察他的傷勢，仍未復元，「阿香」只咬緊牙關，射幾腳便被而已，實不適宜作激烈的足球賽，所以決定讓他休息。「左腳王」還表示：星島在聯賽中，未見得意，因爭得「四強」之列亦有很大困難，而金禧杯賽在取得準決賽以後，亦以一比二見負於南華，先多失一球，因而今天已面臨生死關頭，一定全力苦鬥。

許竟成透露：除張子岱仍因傷休息以外，上周受輕傷的劉錦培，今天決定派他上陣，因而人手不會作變動，他說今戰勝負的關鍵，除了寄望後防減少漏洞以外，他認為南華前鋒有待振作起來。雖然湖洞並非太多，所以今戰他們準備集中精力在中路堵門，尤以中鋒「十一號」及過去不少的大漏洞，由張子慧及鄧紹良兩人以「雙中鋒」的姿態出現，希望能由此而取得決賽權。

南華一方面，據悉，南華雖傳說李德燁已「休息」，但「少林兵」仍有可能披甲上陣，羅桂生也將再起用新將陳鏡披甲了。（吁延）

今日足球賽程

金禧杯準決賽	南華對星島	港府球場	三時一刻
五一七	紅磡對天壽	港府球場	一時三刻
乙組金禧杯賽	港會對流浪	花墟球場	一時一刻
大埔對嘉山		花墟球場	三時一刻
丙組甲聯賽	観塘對天祥	跑馬地場	二時卅分
丙組乙聯賽	偉邦對九巴	跑馬地場	二時卅分
	漁農對鶴署	跑馬地場	四時正
	中天對南華	跑馬地場	四時正
	洽防對港大	跑馬地場	四時正

頭場流浪港會兩隊實力相當接近，南華、洽防有勁，港會大部是年青力壯之選，前鋒線的梁奕辰、胡錦全、招鴻泰等都以靈活多變、衝勁有餘見稱，加上老將李永輝，陣容可說攻守平均。流浪的前鋒以「大槓」鍾志華領導，今在聯賽中打出頭，標本一球之差，今回他們有一球失分，但仍可進入決賽，因此和戰力保持衝勁才是。

戰術效法警察
星島勝望頗濃

金禧杯足球準決賽東華對警察的第二回合，昨天在花墟上演，警察取得了利，又能夠發動急攻的長傳戰略，以三比〇領前。當時座上看客都以為警察能贏出，推翻了東華第一回合的勝利。又見南華之超的本錢已經有南華保強傷出，不少人以為警察絕對有利的翻身形勢，已經決定取得決賽權，也可從東華脚下把贏回來了。

然而，球賽情況多變，誰也料不到，驟然萬變，以致在下半場因高保強失缺防衛之感，到了下半場，又受了東華反撲之勢，作戰因感威脅，雙方一分鐘內再度失去多次，雖然以比賽結果表面上以三比二贏了此仗，但總得失球數相加，二瓜了此仗，實際上却以一分之差敗了大勝，終於失掉了決賽權，這在警察來說，實屬可惜之至。

無可否認的，此仗上半場警察的攻勢最有效，尤其所採的長傳急攻戰略，東華應付得好，就算當時東華不傷高保強，也很難以保得住決賽權的。只是他們在後防不及東華之後，多數球員的後勁不及東華，到下半場未能把握着機會增加新獲，這亦是招致失掉決賽權之關鍵。

以上的話，還是不過是其中之一。東華在已失三球及被動之後，竟能夠沉着應戰，不致於亂，以比較佳的表現，扳回兩球，雖然也被東華所採的穩紮穩打戰術，卻轉危為安，扭轉危局，亦屬難得，如果把下半場東華那種沉着應戰的技術和功夫，確實有技巧的表現之所以能作此，此就是技術較佳之所以有也。

今天則是南華對星島的第二回合，觀於昨天東華終於取得決賽權之經過情形，東華既然取得決賽權，今天南華到場後是否又會出現此種「緊張」氣氛，不少人認為，今天我也一定再與南華拚個死活，「噴射機」，該隊在第一回合以一球之差受挫，實在「條氣唔順」，今天一定再與南華拚個死活。

華乃以一球之差負於第一回合，該隊能以二比一戰勝，雖然目前南華之超作本錢，假如今天南華依然踢得不大好，則以星島的鬥志來說，要翻身的可能，是很有可能的。

星島倘若能效法警察急攻的戰略，推無論如何，要以取得勝利為重，尤其是該隊最好採取急攻戰略，一開始便以猛烈攻勢壓住南華，像第一回合的下半場，才是較為有利，作為以上的戰略，假如星島把戰略方式搞好，依然不是南華敵手了。（西坡居士）

論鉄

乙組金禧杯賽四強
花墟場爭奪決賽權
流浪拚港會　大埔戰嘉山

今天乙組金禧杯準決賽，在花墟球場由流浪對港會，下午一時一刻開賽，次仗大埔對嘉山，下午三時一刻。門票一律收一元二角。

今天兩場乙組金禧杯準決賽賽事，淘汰賽結果，港會以一比一戰和流浪，大埔以三比三和嘉山，從兩場比賽的戰績看，四隊不能說明誰佔優勢，等到今日四隊拚出勝負，才能作決定的。

人腳都十分完整，嘉山方面，兩隊都是非拚不可的。總之，該隊也是非拚不可的，目前在乙組聯賽中，列在甲組前茅，是名嘉、更有南華、東華等好手如沈錦源、馮、關中、沈錦源與在甲組作過聯賽，實力也不弱，一位經驗和技術都定的造詣。所以，今天兩隊為爭奪決賽權，一定會全力搶攻的。（小旋風）

昨天足球賬

金禧杯賽	警察勝東華	三比二
乙組聯賽	警察勝漢英	二比一

乙組籃球賽
修頓十一場

乙組籃球聯賽，今天在修頓露天球場上演十一場，秩序為：上午九時卅分，D組：青年會對警察；十時，B組：鬥雄對青年；十一時，A組：中青對拔萃；十一時卅分，九時卅分，旭輝對華商；十二時，A組：漢友對勁華；下午一時，中健對華青；一時卅分，對青健；二時，少林對克力；三時，勁青對鬥雄，四時。

港會勝和流浪　一比一
空軍勝中健　二比一

籃賽續演三場
南華初戰自力
昨戰警察不敵僑聯

籃球聯賽今晚在修頓球場上演三場公開籃球賽，秩序是：七時，甲組：中青對南華；八時，甲組：自力對南華；九時，甲組：中青對抗南青，前鋒一律收六角。

南華對自力：C組：二時，海鷗對大鶴，二時，南華對海關，對南青，三時，對抗警，四時九南對城。

自力在後衛方面，在戰勝負各半，有所長，今晚南華，自力勝負，到此戰，負勝後戰，南華女與自力女先，在南華出師以來，出戰不必出場。

昨晚在修頓球場舉行的公開籃球聯賽，戰果是：甲組中青勝中青五十八比四十八；甲組中青勝力一比五十一；甲組僑聯勝警察六十五比五十一。

後衛從頭到尾保持優勢，在三場比賽中戰無不勝，公民與北角，保持不敗，中青隊以體力較勝，經過分鐘分明的對抗，南華出戰，自力以得分本領來看，各方面也可以輕鬆一擊。

昨晚甲組僑聯與警察之戰，上半場前者有較好的表現，後者未能力拚本來的升班馬，雙方攻勢頗猛，警察仍未能順利，但該隊球員各方面都有所表現，而警察在後半場頂住，終於以高度失準，在四分鐘內，警察以爭取敗勢，僑聯全力抗之，僑聯仍以速度勝。

快，投籃準，上半時結束，僑聯以二十六比二十一領先。完場時，僑聯以八十九比五十八勝，此外南青勝公民，北角勝青年分別以六十五比四十一，五十比四十六取勝。（丁麥）

營養滋補劑
胎盤糖衣片

主治發育不良、神經衰弱；能催乳；是生育前後，病後恢復期的營養補劑。

男女老少　先天不足　後天失調　四季宜服

天津 惠符製藥廠出品

香港經銷處：正南行　電話：237290

港九各大藥行、國貨公司均有代售

高雅 靈補益 EMOGASTREN SYRUP（瑞士製）
補肝強腦　活血補腺　恢復疲勞　減少疾病　神經衰弱　藥行均售
商標
總代理：大明貿易公司　電話：八四五三五二

香島中學 —招生—
學級：中一至中四、初中一年級（每班招生
報名：一月下旬至廿三日止
考試：一月卅一日上午九時
校址：分校：大坑東桃源街廿九號　正校：...
校長：李述龍　電話：822246　808122

銀都 今天早場十時半 武當飛英 張才
只今天映 長城公司出品 鳳凰文藝 小鴿子姑娘 石慧・傅奇・陳娟娟 夏夢・新馬仔 世界溥洪 明天換映 今場公餘 鳳凰尤物 南海樂 明場公餘 姑娘 鄧碧雲 胡楓

珠江 今天十二時半早場 鳳凰影業出品 李雙雙 張瑞芳・仲星火 明早場 天港 一人一份 今四場續映 鳳凰公司出品 金鷹 朱虹 陳靜波 導演

倫敦百老匯國寶
快將獻映
東寶出品 打鬥鏡頭 特技
三船敏郎・星由里子・市川染五郎 主演
伊士夢七彩綜藝體
第一次用特技拍攝旋風 導演 稻垣浩 圓谷英二 時技
柳仙榮・爆炸彈・大頭軍 護身棍・特殊武器面世・怪忍術首奏膚功

紐約 大世界 中央 國光 京都 樂宮 永樂
打破年尾淡座賣座
今天六院續映 禮拜六
龍城金星映期下 荃灣麗華映期下
港九電影戲劇工作者聯合出品 大鵬電影公司出品 武術林指導
今日國語武林特輯加映
武林聖火令
監製 張英才 製片 魯平 編劇 原著 合導演 李萍倩 林家聲 陳好逑 李寶瑩 李香琴 鄭君綿 羅艷卿

香港 新世界 英京 國際 今天續映
全體票價加入下期映
電梯女郎
監製 導演 原著 楊竇林
張英 李倩 鍾情 南宮 羅

京華 樂都 黃金 三院仍映
邵氏綜藝歌舞彩色大喜劇
花團錦簇
林黛 陳厚 主演
陶秦 導演 邵逸夫 監製

普慶 珠江 國泰 三院聯映
七彩金寶寬銀幕
國語片綜藝新片 勁嘯劇

鳳凰出品 口碑如金
男女主角座談播音
好戲人人愛
一商業 一明天夜 一南 一時 一中週

高陞 今天獻映 彩色古裝越劇 歌舞戲曲 唱片
三笑
向惠 陳思思 主演
下期放映 中國旅行劇團 粵語片 樑上佳人 林鳳 雷鳴 主演

新光 今天續映 王引 莫愁 主演
曲折離奇驚險刺激
新婚大血案
是萬衆從影以來得意傑作
導演 王引

仙樂 今天最後
第二次世界大戰實地拍攝激烈名片
死亡大血戰
片上中文
ROMMEL
今天早場十點半 死亡之角夜
江滸・關山主演
今天公映 青春俱樂部
大明星萬字編主演

百樂門 今天續映
新綺麗最新上海藝術台
滬海美人
片上中文
英雄・秦沛

黑白

第二八〇期

夜景照片秘訣

C・M・赫前生 南譯

夜景照片的季節又來了。提早降臨的黑夜供給了拍攝彩色或黑白的沙龍照片的好機會。這裏有一個基本感光的公式可以幫助你使用任何菲林來拍攝夜景照片的。它們是：

柯達三X菲林：快門一秒鐘，十六號光圈。

特快愛克發彩色菲林：一秒鐘，十一號光圈。

柯達康X彩色菲林：一秒鐘，五點六號光圈。

柯達康二型彩色菲林：一秒鐘，四點五號光圈。

先記着這幾個感光公式，以後再討論它們的變化。大家都知道，如果情況需要較大景深，或者需要減少動態的效果，可用下列各種光圈和快門的配合：半秒十一號光圈，四分一秒八號光圈，八分一秒五點六號光圈……都可以獲得一秒鐘十六號光圈的同樣感光。

在作進一步討論之前，先請大家接受另一要素，那就是最好的戶外夜景照片都是拍在黃昏時候，那時天空上還有悅目的光和色保留着。所以我們的秘訣就是：在正式日落之前大約十分鐘時候拍攝所有的戶外夜景照片。先選擇好拍攝夜景最佳地點，然後向氣象台或報館問知日落的時間，就在這個時間之前十分鐘抵達該地進行拍攝工作。

為什麼要在這個時候拍攝呢？一方面因為天空夠黑，燈光比較突現；另一方面就是天空仍有足夠的光和色，使黑色的建築物有玲瓏浮突的效果。

讓我們研究一下夜景照片的因素。最簡單的一種，它沒有任何燈光，它只有一棵樹或一間屋屋，像剪影一樣以天空作背景。可能天空上還掛着個月亮。至於城市的街道，水平線、有燈光照明的大廈，有霓虹的招牌、汽車的燈光以及其他窗字間的燈光以及其他屋宇的燈光等等。

這種種燈光明暗遠近有很大差別，怎樣才可以正確地感光呢？我們只有採取折衷感光法，就是讓最明亮的燈光感光過度，而最暗的燈光則讓它感光不足。這樣拍出來的照片要比想像中的為好。它跟肉眼所見的情景有最真實的表現。如果只拍攝一支燈，那就簡單了，測光錶可以告訴你準確的感光。但我們需要的是在一張照片中包含各種不同燈光的平均光度。本文開頭所介紹的基本感光公式，就是經過多種測光錶測量城市夜間各種燈色之後所計算出來的折衷數字。

根據這個公式，我用特快愛迪康，四分一秒快門和五點六號光圈，拍攝了芝加哥的夜街。這張彩色片放大了十八吋掛在紐約的世界博覽會中。

就算用這個公式來拍攝夜景是對的，但問題還是有的。那就是怎樣用這個公式來拍攝得到合適的天色呢？天色要夠黑來襯出燈光，同時本身又有足夠的光色來跟建築物分離開。這是很容易做的。這只要用測光錶來測度照片所要拍的天空部份的亮度，如果測光錶測出要用一秒鐘十一號光圈（特快愛迪康彩色片）拍攝時，那個時間就是對的。

我曾經用一捲特快愛迪康彩色片和一捲三X黑白片來試驗這個方法，各拍攝了十二張，從下午五點零五分開始拍攝第一張，每隔三十秒拍攝一張，到五點十五分鐘拍完了十二張。拍攝每一張都是根據測光錶測量出天空的亮度來感光的。第一張的愛迪康是一秒快門和二十號光圈，第十二張則是一秒快門和八號光圈。時間前後相差十分鐘，光度即相差了十倍有多，可見天空變化的迅速。

這十二張底片中，無論是愛迪康或三X，都是以第七張的天空色調最理想，既不太白也不太黑。這第七張的感光，特快愛迪康是用一秒快門和十一號光圈，三X片是用一秒快門和十六號光圈拍攝的。

以後我就用這個方法來拍攝夜景，就是當測光錶測出天空的光度是這一樣感光時間時，拍攝出來的天空色調最理想。這個時間總是在正式日落之前十分鐘左右的。

新婚夫婦 （日）鷹野丰一攝

帆影朝暉 魯兵攝

濠江晨霧

・魯兵・

到達澳門的晚上，和老阜，東明，乃良諸兄在國際酒樓聊天，談起了澳門海關鷺集的地區，由於濠鏡新填的關係，所有海鷗都很少露岸，幾乎要動用二百毫米以上的長火才能撈到一些影子。今非昔比，有交拍海鷗的節目，快成陳迹了。

薛力勤兄對藝術敏感，預料翌晨可能是個難得晴天，晨早海岸有薄霧，天氣暖暖，朝陽初昇，將是一個紅鴨蛋的樣子，他勸我們早點休息，明晨絕早起床，千萬不要錯過「三家邨」拍日出的機會。

清晨幾點鐘嘈醒，窗外一片桃紅，透過了輕紗。遠望路環，漁帆並列，漁民們早就揚帆出海了。

連忙爬起來叫醒了「生膠仔」，三腳兩步，爭取五分鐘穿衣洗臉，網的士趕到西望洋「三家邨」，剛裝好長火，紅日開始冒頭，遠處山抹微雲，水平如鏡，紅帆一艘接着一艘的，剛好和彩雲構成了三角形，紅日上昇，在海面上反映着不太刺眼的光暈，透過疏落的松林，景色好看極了。

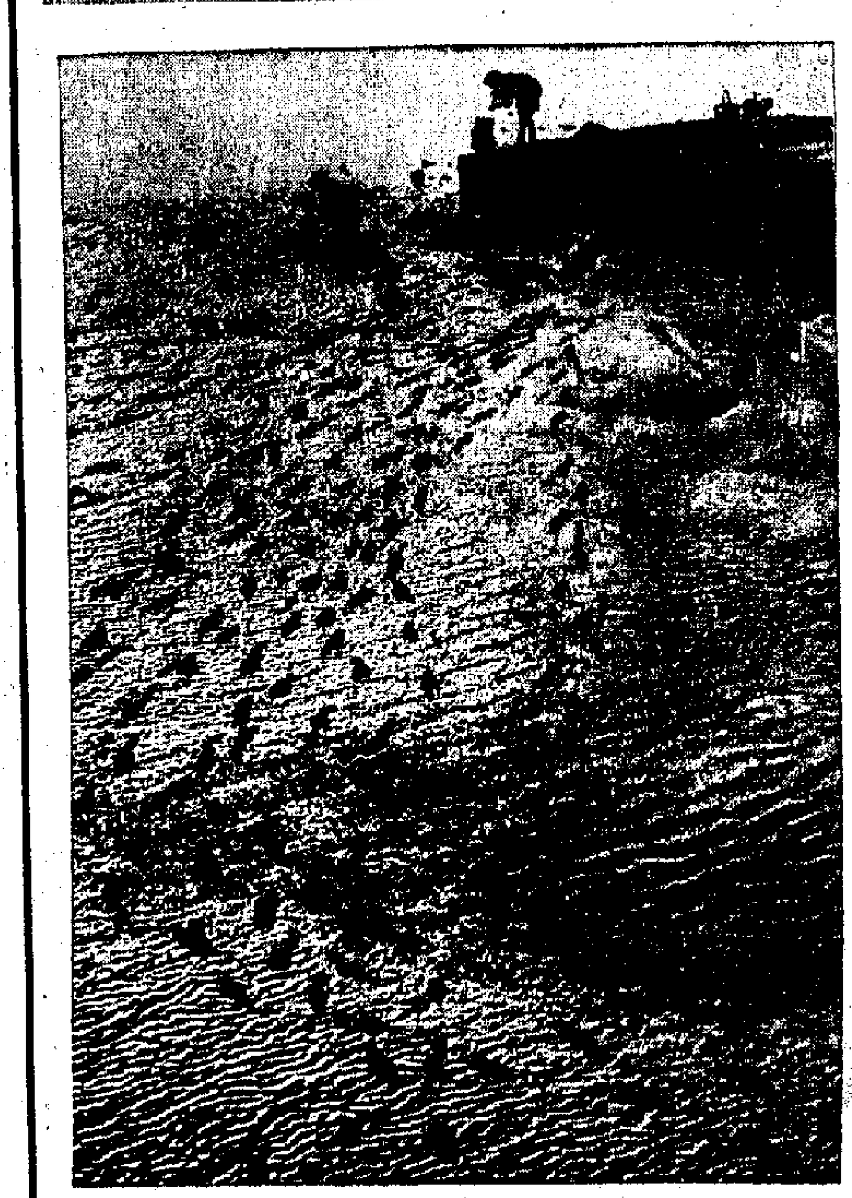
「三家邨」拍紅帆襯托的黑色，今回並非初試，但總嫌天空過於乾淨，今晨彩雲位置比較有點變化，難得陽光色調柔和，ASA125度軟片1/125秒，光圈F8，加二號黃鏡，適當地減弱太陽的反差。

隨着帆船角度的變化，在十分鐘內，先後選了幾個地方去攝景，主要是找尋太陽和帆影合適的位置。十多分鐘以後，陽光漸強，那已失去直接對光拍攝的條件了。轉移陣地，向落西環海邊，原來今天，碰上幾個月難得一見的退潮，沿岸一帶直至南灣海心，都露出了散佈的礁石，幾十個漁婦分散在海邊，踏着淺淺的泥濘在撿拾着螺螄，給踐踏的淺灘，留下了點點滑啪的足跡，透露江漁民生活的足跡，曾經多少次啓發了澳門影友創作的靈感。

面對着這大好的題材，竟然窮手無策，原來今晨出擊匆匆，只帶了一支中距長火，順手一拍，正一拍得人拍唔到御跡。

還好「生膠仔」帶了變鏡頭反光鏡，剛好全景攝盡，任拍唔嫐，無怪他牙擦擦一陣：「剛才是長火的世界，如今輪到鏡下執輸了！」

南灣的岸邊，潮退更甚，但見一片黃沙，夾雜着點點灰灰的碎石，十來個擁擠下罟着魚艇的漁民，踏着淨瀨抓魚扒蝦，遠處綠帆如屏影子。大場面，還是標準的鏡合鏡，我選中距長火，不過「得個睇字而已」！


生活的足跡 馮志平攝

斜暉 （法）花倫巴高攝

街頭題材獵影

許福明

攝影在生活中可算是多姿多采的藝術品，我們把攝影機來描繪人物動態，好像天文學家手裏的望遠鏡一樣，運用適當和熟練的技巧把人物的個性，淋漓盡致，形容女性的美麗稱做「閉月羞花」，發掘的神態稱為「沉魚落雁」。不過這些美麗的詞藻在我們視覺實在不見的，只有用「寫會」來表達罷了。但是，攝影就不同了，不但見到，而且可以運用技術透過攝影者的意巧把她們攝入鏡頭，紀錄起來成為一種藝術作品，留給人們欣賞。

要攝捕人物的神態，最好深入各階層去，有白髮蒼蒼的老婦和天真活潑的孩子，隨時可以把他們拍攝，尤其在冬天的季節，陽光柔和，上下午的光源最適宜於攝影了。

怎樣捕捉人物的神態呢？這首先要在平時了解人物的性格和表情，而一個人的表情都是隨年齡而演化的，青年人的動作愉快，表情都是比較輕鬆的。老年人的生命力是強壓的，由於經歷飽經，恰成相反，面部的皺紋和風霜，流露着表情豐富的動作，看出他們生活的烙印。人物中亦有面目可憎的，但在不同的神態下拍攝，都會給我們很好的生活對象，也就是我們的拍攝題材。兒童是喜歡動的，在現實中的拍攝應在不知不覺中把他們攝入鏡頭，如果當他們發覺被人拍攝時，便會一聲呼號，隱飛影遁，跑去一空，還便會失去機會。

拍攝街頭人物，事先準備好光圈、快門，準備好時間距離，選對對象馬上搶拍，當我們目睹一些理想的地方，光源，位置，背景都符合，只要耐心等候人物來配合，所需求的主體而拍攝，說不定可能獲得美滿的收穫。

這一幀「大快朵頤」的街頭人物作品，係在假期的一個下午，跑到柴灣攝影，當我抵達巴士站正在徘徊遙左的時候，回頭一望，目睹一些食品檔地滿着人，購買食物，有些「邊行邊吃」，此時斜照陽光，人群的輪廓線勾起邊光，而背景的陰位正在遮「擋口」，於是立即找到適宜位置，爭取搶拍機會，不過當時的人物太雜亂，一時無法下手，只有忍耐，不久一個中年人手持「食物」送進口裏，邊步而行，這人的神態和邊光照得太吸引了，忍不住緊隨其後，為着把握機會，急步前進，趕過前頭，恰好一位青年正在路旁工作，這中年人突然止步而口叫「猛趣」起來，於是說時遲那時快，搶拍二幀，目的已達，再選取一兩個，無可留戀，乃驅車回程，經過沖洗後，試放一幀，選中年人的神態感個「大快朵頤」，殊感興味無窮，純是出於自然的表現題材，使人產生明快之感。

大快朵頤 許福明攝

35米厘會互選結果

香港三十五米厘攝影研究會於上月廿三日舉行同人大會，選出一九六五年度之新董事及參委，經兩組分別進行互選，慎重選出各部門之負責人，名單如下：

董事局：主席：陳濬鐸 副主席：雷潤聰 秘書：甄愷 董事：許以忠、陳鏘元、劉禎澤、陳余亦、程子然、黃榮超、陳志堅、呂陞平

執行委員會：會長：麥桂發 副會長：陳永年 秘書：黃唯一、李昭洲 財務：余鎮銘 總務：劉福、黃順 技術組：陳國安、程寶順、甄龍翔 節目組：譚俊明、劉福（兼）、周顯石（兼）、麥海明（兼） 交際組：盧其柏、源惠民 月賽組：黃燦培、林峰若、曾潘麟、譚歐瑋、楊晉材 沙龍主席：陳國安（兼） 彩色組長：陳永年（兼） 電影組長：陳志堅（兼） 月報編輯：周顯石 委員：歐國森、吳德影（參）

卅五米厘會月賽已揭曉

香港卅五米厘攝影研究會十二月份月會已於上月廿三日假美麗華酒店舉行，並由酩祈興醫生作「日本遊蹤」專題演講並放映幻燈片。月賽評判由陳汝恒、麥遠超及吳世光三位擔任，各項成績如下：

甲組冠軍劉德坤「迎潮起伏」，亞軍黎杜柴「期望」，季軍黃爵平「又驚又喜」。乙組冠軍黃國樑「秋高遠山濃」，亞軍譚禪「接力賽跑」，季軍鄭慶凡「酒瓶醉菊」。幻燈片金牌：源惠民「馬蹄美姍」，銀牌陳銘「翱翔」，銅牌李明湖「銘」；陳銘「收穫」，源惠民「人像習作」，譚俊明「幾多日暮」，林峰若「天涯芳草」，余本身「夜色」，黃國樑「人物專題」。

潘日波師生下月開影展

名攝影家潘日波為本港攝影界前輩，對推動影藝及扶掖後進，不遺餘力。本港及海外僑胞，不少知名的攝影家，都是從遊於潘氏門下。最近由名攝影家李永堂、吳永韶、陳紹文等人發起，並獲得各界人士的熱烈支持，將於下月（二月）五日至十日，假座大會堂八樓展覽廳，舉行「潘日波師生攝影作品聯展」。內容豐富，包括黑白彩色照片約三百餘幀，全屬近年各人精心之作，事前均由潘日波領導其學生，經常作攝影活動，共同研究。今次展出，頗受各方重視。

此次參加展出者有：李永堂、吳永韶、陳少鋆、潘銳為、馬永深、陳紹文、區德榮、李永銳、何國雨（南非）、姚松强、鄭達、李瑞卿、李浩源、馮波紹、黃鐵生、周定璋、蒋強、梁澤成、方繩甫、汪渡、鄧彬輝、黃汝駒、鄧亨、吳浩楠、黃漢忠、簡文威、關聯錫、吳紹光等二十九人云。

攝影畫報第六期出版 介紹人體攝影的藝術

有關攝影技術以及材料介紹的「攝影畫報」第六期已於日前出版。這一期特別介紹美術攝影家鄧光明的人體攝影藝術，人體的面像美、曲線美，層次與豐富；所有作品均為世界各國國際沙龍入選作品，並由翁雪峰撰述專文介紹其攝製方法，予以高度的評價。本期之攝影通訊為吳綱之「獸國獵影記」，介紹在東非洲各天然動物園中拍攝野獸之經歷及所見，附刊各種野獸照片，如獅子、牛、大蟒、吞鬼、以及犀牛、斑馬等，均十分有趣。本期的剪報兒例攝影隨筆，均就照片主題的問題加以發揮。

攝影時怎樣使它突出主體？沒有主題時怎樣才有主題？為這些主題問題不可不讀。這兩篇的拍友，本期有詳盡的文章。黑房技術，本期有「人像背景的黑房加工」，介紹將戶外拍攝的人像，加到沒光去的方法，並以獲獎的實例作明，其他精采材料尚有蕭熙的「大千世界」，特別介紹有關婦女的作品。老江的「手拉手」，介紹香港古蹟風光，寫出道的秘密。隨機攝下的第十二輯。馬來亞攝影展覽，介紹周家華，其他精采的攝影作品，敬其專備，不及一一備載。每本仍售一元。各報攤書店均有出售。（本）

師徒對話

背景八病之二

李範記思

師：黑白攝影是以一長串深淺不同的灰色調來表現萬事萬物的。這等於音樂的高低不同的音符來表現各種音響一樣。那麼，黑白攝影的最強音符是什麼呢？那就是灰色調中最黑和最白的兩端。最高和最白的色調通常都是給予一張照片中最重要的部分——那就是中心趣味的部分。

徒：戶外人像的中心趣味部分一定是人物的臉孔了？

師：是的。所以背景方面就不能有最黑或最白的色調。

徒：背景色調不能夠有太強的反差，也就是不能有太黑和太白的景物混在一起，以免喧賓奪主的吸引力。這是很易明白的。但為什麼不能有單是最黑的色調，或者單是最白的色調呢？那些高色調照片的背景不是很白的嗎？那些低色調照片的背景不是很黑的嗎？

師：高色調照片的背景是很白，但並不是最白。最白的地方是人物臉孔上的強光部份。同樣，低色調照片的背景雖然要深色，但也不應該是最黑的。它應該要比人物身上最深色的暗位（如頭髮，衣紋等）部份較為淺色些。黑和白拼在一起，當然是最奪眼的，但光是黑或光是最白，也同樣的很有吸引力，都要歸入強反差背景這一病之內。作為一張照片的背景的色調，應該集中在灰色調的當中部份，即是從淺灰到深灰部份。

徒：強反差背景的起因，在戶外大都是由光線做成的。拍照之時，當然是儘量避免啦。但在避無可避的情形下，可否用大光圈來補救呢？

師：大光圈在這方面是無能為力的。它只可以使物體的輪廓線模糊，但卻不能使白的變灰色，黑的變淺色。有時由於輪廓線模糊之故，黑白的反差有更刺眼的感覺的。如果一定要補救的話，只有在放大的時候，在白的地方加多些感光，和在黑色的地方減少些感光，來使反差減弱。

徒：以樹叢來作背景，是最容易做成強反差的背景的。濃密的樹叢用來作背景，總是白色的天空，遠處黑點子和白點子交織在一起，是最擾亂視線的了。在這種情形下，有沒有方法降低反差呢？

師：照這理說來，如果使用濾色鏡，可使情況略為改善。

徒：果然不錯！濾色鏡可使綠色的葉子變淺色，同時又可以使藍色的天空變深色。這樣一來，反差就降低了。

師：在藍色天空下拍攝人像，通常都要加一塊黃或黃綠濾色鏡，使天空變成灰色。這樣人物的最白色的強光部位，和最深色的陰影部位都有灰色調來襯托，就自然有突出和鮮明之感。

徒：有些大師是在戶外拍人像是不喜歡用濾色鏡的。

師：並非一切戶外人像都要用濾色鏡，只有以藍色的天空作背景時，為了主體的突出，就非要用濾色鏡不可。尤其是採用側光、頂光在人的臉上造成強烈的光線，如果天空也是白色的話，那麼人的輪廓就跟天空混成一片，失去了突出的效果。

徒：還有，到戶外拍攝人像，因為陽光照射着眼睛不能有自然的表情，很多人都喜歡在陰天的陰影地方拍照，以使顏面自然。但這樣拍攝出來的背景往往太白，十分吸引視線。這有什麼方法補救呢？

師：陰天的陰影地方本來是拍攝人像的理想地方，只是它們的光線情況比之陰影以外地區較暗，如果以這些較光亮的地方來作背景，那拍攝出來的背景一定白得刺眼。在這種情形之下，只有避開這些光亮的地方，而選擇較暗的地方來作背景，尤其是以綠色大量作背景的話，應該要注意天空直接照到的情形下，選用較深色的濾色鏡。

徒：這是因為在陰影地方拍攝，背景較多高光之故嗎？

師：是的。這是「背景八病」的第一病——「強反差」，第二病是「太模糊」。

徒：太模糊？這是說用大光圈拍攝人像時背景太模糊嗎？拍攝人像時是要把背景模糊的。為什麼模糊也是病呢？

師：這不是說模糊不好，只是說太模糊不好。要注意這一個「太」字。所謂過猶不及，太模糊就是病態。你明白嗎？

徒：這就我不明白！

（本節未完）

SEKONIC世光牌80-J型
1965年最新型的八糎放映機
世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位！
款式第一！ 品質超群！ 價格公道！
新式自動入片除片容易
配F1.4 15-25mm ZOOM鏡頭
用50W 8V低伏燈膽
畫面特別光亮清晰
快慢隨意
可映單幅
可以倒映
強力風扇
全機連精美皮袋
重量16磅

100V-110V-200V-220V-240V
世界各地適用
定價＄330.- 港九攝影器材行均售
世光牌攝影用測光表・銷量佔世界第一位・款式最多・品質最高
L-104 L-28 L-98 L-136 L-138 L-99 L-86 L-88
總代理：大通公司 電話：八七〇六三三 二八六二三二

謀得利琴行 相機部
總會名廠相機，零件最齊備，定價最公道，服務最週到。

殖民主義的頌歌

——談「平西誌」(How the west was won)

西窗談影

山巒起伏，巨川奔流，漠漠荒原，渺無人跡。影片一開始，銀幕上是一片美麗而寧靜的河山，開展了一頁彷彿十分真實的美國人征西的歷史插繪。

影片結束的時候，却是巨厦千萬間，摩肩接踵，一望無際，迴旋交際的現代化交通網，形成了規模龐大的都市輸血管。片頭的大好河山，怎樣演變成片末——也就是今天的物質建設？這部影片是利用一個三代相承的故事，企圖加以說明。

一個獨來獨往的獵人（占士．史超活飾），長年累月，依靠獵取海獺為生。——這代表了一種人物。

經歲勞碌，不得溫飽的農民，也攜兒帶女，跋涉到西部來了。其中一家人，他們在艱苦的旅程中，遇到盜賊洗劫。年老的父母（卡路．馬登和安妮絲．摩活飾）又被急流冲斃，遺下了女兒兩人。長女（卡露．貝加飾）與獵人占士．史超活結了婚，開墾荒地。幼女（德比．雷諾飾）不安於農，跑到逐漸繁榮的市鎮去淘金，成了賭場歌后。——這又是另一種典型。

時光在冉冉，占士．史超活在南北戰爭中死去，長子（佐治．畢柏飾）繼承父志，轉戰疆場。後來被任為騎兵隊長，鎮守邊疆，保護鐵路的興建；後來又當選過鄉團長，消滅過惡霸。——通過這個人物，影片要描寫的是西部現代化建設的開端，與所謂「法律與治安」的建立。

德弼（雷諾飾）嫁給一個賭棍（格力哥利．柏飾）。賭棍贏了錢投資在交通事業，後來成了三藩市的鐵路總裁，但因為揮霍無度，身後蕭條，德弼．雷諾只好依附侄兒佐治．畢柏，經營牧場去了。——這又是另一型人物。

冒險家，艱苦的農民，惡霸，賭棍，這些人物，的確是美國向西擴張時期，沿河到西部去的隊伍中的主要構成份子。而片中所描繪的他們的滄桑身世，和悲歡離合，也都是有些代表性的。

然而，這些具有一部份代表性的小故事，難道就能代表一部美國向西擴張的歷史？這部歷史的面貌兇殘而暴虐，血淚斑斑，又豈能用這些小人物的從容笑貌去概括，去掩蓋？

一部美國西部擴張史，就是一部屠殺、掠騙、驅佔的歷史。這之間，被消滅，被驅逐，被遷徙的是土著民族印地安人。白種人西進，印第安人西退。印第安人把他們向西退却的道路，叫作「眼淚的道路」啊！

影片裏也提及印第安人，一場寫他們劫掠白人的牛馬，一場寫他們不願意白人築鐵路侵犯了他們的狩獵地，便用野牛陣攻擊白人。

一面，印第安人被一次又一次地征剿，一面，胼手胝足的人民用他們的勞動開闢了這片新土地；西部一個個新的州加入了聯邦。開拓完成了，開拓的勞動成果又被土地投機者和資本家所掠奪。影片結束時所的現代化都市建設，原是這樣建成的。

然而，這部影片一方面掩蓋了屠殺印第安人的史實，一方面又掩蓋了勞苦階級對白種移民的剝削，而歌頌美國是一片自由的幸福土地。

言若子

南紅（中）楚原（左）和謝賢（右）

每週一片

孩子們的歌聲

可能我個人的意見和別人的意見有點不同，因為假如有人問我：「你喜歡那一類型的人聲混合唱？」我一定會回答他：「我喜歡孩子們混聲合唱。」

我喜歡孩子們混聲合唱，並不是一開始玩唱片時就已經如此，而是曾經有過幾次轉變。開始，我是喜歡女高音獨唱；後來又對男中音獨唱比較對女高音獨唱更感興趣；但有一天，我看完一齣電影之後，突然對孩子們的混聲合唱感到很大的興趣，於是，我便到處蒐集孩子們混聲合唱的唱片來欣賞。到現在，這種興趣還未改變，不過，我知道可能有一天會改變也說不定。

令我喜愛孩子們混聲合唱的，是以維也納兒童合唱團為主幹的電影，後來維也納兒童歌唱團來港演唱時，幾場我都去欣賞。我感到他們的歌聲，有一種特殊的吸引力，純真中帶有濃厚的藝術風格。而這一種風格，在一般已成名的歌唱家中是不易欣賞得到的。我經常都感覺到，任何一個歌唱家，包括已成名的或正在踏上成功之途的。他們的歌聲都有做作的成份，有人說這是藝術修養的表現，也有說是歌唱家應有的風格。但我却始終感到在他們的歌聲中，似乎缺少了一些什麼東西，經過一段時間，我才發覺原來是歌聲中缺少了一點純真的情感。我並不是說那些歌唱家們所唱的歌曲或他們的歌聲沒有情感，而只不過說，缺乏了未曾染過色的情感而已。這種純潔的表現，却經常可在孩子們歌聲中觸摸得到。維也納兒童合唱團便是一個良好的範例。

維也納兒童合唱團，曾經錄過若干唱片，例如歐近VJS公司錄了以每個國家或地區為主的唱片集，這一輯唱片共有大約十張，都是用「The popular folk music of……」包括的地區與國家計有：德、奧、法、意等等。這一輯唱片是由VJS唱片公司發行的，雖說十張成一輯，但似乎在香港推出的並不齊全。這一點，我以為並不成問題的，很少人會買齊十張，而且十張唱片，也不是每一張都合香港人口味的。

維也納兒童合唱團主唱的一張「The popular folk music of Austria」唱片編號6401，是立體效果的唱片。維也納兒童合唱團源自奧國，現在由他們來唱奧國流行的民歌，當然有其一定的特色，但唱片並不是全部由該合唱團演唱，而有幾首樂曲是由曾經來過香港，不過知道的人並不多的Anton Karas演奏。此人擅長演奏一種名叫Zither的中古撥弦樂器，此種樂器可稱之為箏，又可稱之為琴，形式有如琵琶，但他却是拿在手上撥奏的，聲音鏗鏘，另有一種風味。此公是Zither的演奏家，同時也是作曲家，例如電影「黑獄亡魂」中那首流行歌曲就是他的作品之一。

此片有一個巧合，就是演奏或演唱者都是同一國家的——奧國。雖然，一個則頗受香港人歡迎，一個則藉藉無名，但，一個中原因，除了受電影影響之外，另外重要的原因是維也納兒童合唱團在大會堂演奏，如此一來，前者藉電影之力而受人注意（在香港放映時，出乎意料的轟動），而後者即使是一位有修養的作曲家，也不過一番奇怪地飛來、令人迷惑的飛走。香港，就是這麼一個令人迷惑的地方。

從「西施」的陣容談起

國粵語演員南北合

韋妮

娛樂周記

新聯公司那部籌備經年，拍攝時間前後長達幾近兩年的彩色古裝片「西施」，已經準備在春節期間推出。早把聽外間傳說，「新聯」的「西施」除了在「環球」八院上映之外，還準備在「珠江」線推出國語拷貝，作聲勢浩大的一九六五年開年第一個攻勢。

因此那天聽說他們進行工作試片，擱下手邊所有的事不辭，也要去看場。與其說那是先睹為快的心理作祟，倒不如坦白承認這樣的陣容吸引了我，也是原因之一。

未放映前，先把「宣姐」盧姑娘拉在一邊，問問外間傳說十二間戲院齊上演「西施」之說可真？盧姑娘搖搖頭笑着反問消息何來？據她說「西施」排在年初六起上映，原則上預定映期是兩週，但如果生意好，就繼續下去，一切表示尚要到下星期一才能作最後決定。

戲院方面對此議，放映期是改變了粵語片對粵語片實驗的觀眾條件，但拍出好戲的主觀的努力，也只有這兩者互相配合，才能溝通年來粵語片的演風，但願「新聯」拉了頭炮後，相繼而來的公司更多，讓觀衆看到更多的好影片。

在「新聯」的「西施」中，看到了江漢、張錚、傅奇、李清，其中江漢跟李清早是國語片，在國粵語片壇神的演員，而張錚却是國語片的小生，加今都參加了粵語片的演出，不能說不是一個創新的陣容。

國、粵語片演員混用場，還是香港電影圈近年來的新嘗試，「鳳凰」的梁醒波參加過「電懋」、「國泰」的影片演出，鳳凰女也跟李麗華演過「宮香選」中的手戲。本來嚴俊還有意請林家聲扮演他那部「萬世流芳」中的趙氏孤兒，可惜「國泰」兩片而終，這個戲讓給了「邵氏」去拍。孤兒一角，自然落在梁醒波頭上，不作外求之想了。

最近「長城」邀張瑛參加他們的古裝片「連環三絃」後，還把有戲劇之稱的高峯泉也一併請了去拍國語片。那天在「寡婦」的慶功宴上，高峯泉就打着他的醫青官話告訴我：「我也參過界拍國語片了，我真擔心我的水皮國語呢！導演胡小峰却叫我放心篤定去演戲，必要時最多配音就是了。」

憑心而論，粵語片圈中有不少好戲之人，也就是被稱為戲藝的一群，其中有些弄國語片中所欠缺的人才。同樣，在粵語片圈裏，也缺乏國語片圈中的某些人才，因此這樣調亂來用，使影片中的角色找到更適合的人選，倒是一個好辦法。至於語言，配音早已不成為問題，能說普通話或國語的演員已能解決。再說今天香港的演員能說南北話的已不少；而粵語片演員能說普通話或國語的也很多。像粵語片圈裏的多演員，除李清是上海出身之外，李清早就在上海拍國語片，此外如張瑛、林鳳、金鈾、陳寶珠等這些，普通話部份能說上口的。陳好逑由於翻拍粵劇多年，還學會了一口京片子呢！

加入了國語片圈之外，除了他們本身是有好戲之外，還有一個現象，那就是把這些演員介紹給原來並不熟悉他們的觀衆們，使原先只熟悉粵語片的觀衆們，也能認識，熟悉國語片的演員；同樣也讓國語片的基本觀衆，認識一下粵語片的演員們的新面孔。一張好戲之人的新面孔，對觀衆總覺得是新鮮的。撇開演員們互相在拍戲時交流、觀摩各自的經驗或票房的號召來說，「南北合」都是件有益無害的事啊！

看完「西施」出來後，跟朋友們談起這件事，其中有位搞宣傳的說道：「粵語片市場不算大，雖然香港擁有的粵語片觀衆很多，但對海外市場來說，仍舊比國語片熱，所以讓粵語片演員參加國語片演出，也可以說幫了宣傳的忙」。

另一位則慨發奇想：「也許好多年過去，演員們都成了國粵語雙棲的了，不再分國語粵語的了，也大有可能哩！」細想一下，在內地早已經普遍了，上次廣州話劇團演「霓虹燈下的哨兵」，不但是國語，為了使觀衆感受到故事背景以及人物真實感，連上海話、英語都派上用場哩。

南紅楚原秘密訂婚

良辰傳在春節以前

峰峰

南紅和楚原，是被人稱頌的一對好伴侶，他們的婚期到底何年何月和何日？却是個待求的答案，但空穴來風，事必有因的。記得於去年年初，楚原、南紅婚訊也曾傳遍一時，結果是個「傳」字，這個「傳」字並非毫無根據，那時剛值楚原在九龍柯士甸道購置新樓，並由設計師打樣裝修，惹起的人尤其是記者們得到了這個消息，於是忖測楚原南紅的結婚期近矣。

一向都保持着秘密的楚原、南紅的婚姻，記者們難以捉摸。據悉，楚原購樓的事的確是準備跟南紅結婚的，張活游也希望快點飲「新抱茶」。但其中有一位老人家說，他們還年輕，多做一兩年事才結婚也不遲呀，楚原、南紅想想也有道理。但楚原的新居已將入伙了，怎辦呢？南紅的母親陳勇娜為了女兒拍戲方便，則從香港遷到九龍。母女不能白住楚原之屋，於是便向楚原租賃，在朋友面前也好有個交代。

今天，南紅、楚原的婚訊又被傳開來了，不少記者爲了此事四處去找楚原和南紅，更找張活游來證實，可是他們的兩個爭着要向記者們說其太極，說不知道。

在最近一週來，據說南紅、楚原兩人的中指上都戴上一對一分寬大的白金戒指。問楚原，這是訂婚抑或是結婚戒指呢？他說總之都是這類戒指啦。

據說，楚原、南紅中指上的戒指是訂婚戒指。原來他們的訂婚儀式，是於一九六四年十二月二十七日（是看通勝擇吉日的），雙方的家長，假張活游寓所拜過祖先，吃了頓便飯，這訂婚儀式就算過禮。從此南紅、楚原已成為一對未婚夫妻的名份了。

問到張活游，南紅和楚原的結婚吉日是何時？他說，婚期在年內（即今年農曆年），日期尚未確定。要待南紅完成她所接拍的新戲，那時才選擇吉日成婚，鳳和鳴。

「西施」的女主角白茵

星期娛樂

普約那的女兒

丁華

香港英文電台今晚九時一刻的星期晚會音樂廣播節目，有西貝利烏斯的「普約那的女兒」，巴赫的第五協奏曲，貝多芬的第一鋼琴協奏曲和德沃夏克的第三交響樂。

西貝利烏斯的交響幻想曲「普約那的女兒」故事取材芬蘭的民間傳說，由詩人雜諾把各種故事編成長詩。關於普約那北國的女兒，有各種不同的傳說。她是一個女巫的女兒，美麗而有完善的性格；她是一個驕傲的新娘，或者傳說她是一個很小而又難以捉摸的女人。

青年武士華維倫能被巨靈帶到女神普約那的領地，得歡迎和接待，並且可能將她的女兒許配他為妻。不過要以三寶神磨作為聘禮。他打算請他的表兄鐵匠的幫助，（香港曾放映過蘇聯芬蘭合作的電影「踏海平魔」，就是談及三寶神磨的故事。）於是他出發。女巫吩咐他不許東張西望。在旅途中，他看見普約那的女兒騎着彩虹而來，他就求與她作伴，但是她拒絕了。她要他把紡錘做成一隻小船，他不能完成任務，只好失望離去。

另外一個說法是青年人和普約那的女兒相識，為她騙到製船，後來受了致命的創傷，但終於被她的魔法治愈。音樂表現和故事不同，這要聽衆們靠自己的想像力去欣賞了。

廣播音樂

週日銀幕

首輪西片 娛樂挾其重建新張之盛，和荷李活聯映所謂大片「雄霸天下」，但票房的情況並不見太好，已經換了由桃麗絲．黛和洛．克遜第三次攜手合作的「名花有主」了。

住在西方都市的人，大都神經緊張，有時莫名其妙的疑神疑鬼。加上一些不負責任的醫藥宣傳文章，眞鬧得人六神無主。於是出現了一種心理病徵，總以為自己患了不治之症。影片開始時是頗諷刺了美國醫藥界的奇形百態。洛．克遜就是這樣一個「病患者」。本來，影片用喜劇的形式來表達這個嚴肅的主題是大有可能的，可惜影片志不在此，再往下去，使膠片在胡鬧無聊的男女糾紛中，有笑料，沒有道理。尤其是丈夫要為妻子拉線做媒，這或者是美式的文明，也或許是美式的「偉大的愛情」吧！

「飛天老爺車」頗有新意，所以頗為賣座，因此也如港製片一樣，和路．迪斯尼「食住條水」來了一部「續集」，不過使人感到有炒冷飯之感。若是假日帶兒童消遣，這部影片仍然可供人一笑的。主角還是那張冷面孔佛烈．麥茂利，特技相當精采，孩子們會看得笑呵呵的。這部影片，在大華院線上映。

狼兒的奧迪．梅菲，十多年來他那張臉孔未變，而他的演技也像他那張臉孔一樣，沒有絲毫改變——呆板、難笑和喜怒哭笑難分，很難叫人對他產生好感。但在這一期首輪西片當中，却有兩部影片是由他主演的。一是變身一族線的「靡籠神槍手」，一是雙鳳線的「百戰邊城」。前者有動作，也有槍戰，但沒有氣派。後者是部大殺印第安人，却又裝腔作勢把罪過推到所謂壞人的身上的影片，奧迪．梅菲還是個維護印第安人的英雄呢，同門！

飛天老爺車續集有笑料

新華、新華仍映「六三三敢死隊」，利舞臺則續映「平西誌」。

國語片 新片只有一部「新婚大血案」，在僑聲線上映，王引、葛蘭主演，「卡士」不弱。當然，這是一部偵探時裝片，多帶古裝片的觀衆，可換一換胃口。

「金蓮」賣座的情況仍然很俏，口碑很好，不過限於映期，未看過的還是趁快去看才上算。

黃金線翻映邵氏的「花團錦簇」，由林黛和陳厚主演。是一部歌舞片。

二輪西片 這一期的二輪西片都還過去的。快樂的「北國健雄」，寫狗和熊之間的友誼，拍得不錯。蠶斯的「龍虎榜」，做響近乎幻想，把納粹德軍的集中營處理得過於兒戲，不過戲却很熱鬧。百樂門的「滄海英雄」，英格烈．褒曼和安東尼．昆的演技還相當。東城映古裝比劍影片「神龍三劍俠」，雖然公式化，但可一看。比較差的還是「風流三劍俠」，將騙子描寫成英雄，意識很壞。

粵語片 有了「大丈夫日記」，於是也有了「太太日記」，由鄧碧雲、胡楓等主演，在金國線上映，故事零碎。新線上映南紅、張英才等主演的「電梯女郎」，將電梯女郎寫成一門可吊金龜婿的職業。紐大線的「武林聖火令」，分上下集，由林家聲、陳好逑、陳寶珠等主演，公式老套。太平線則映丁爺、張英才主演的「點心鼠居」。

公餘場和早場 今天的公餘場，有三部影片值得看的，一是大世界的「黃金夢」，由格力哥利．柏主演；一是太平的「冷暖心聲」，由積奇．萊理遜自製、自導和自演。另外，域多利的「烽火流亡圖」也可一看，是意大利名猶星阿披圖，森姆主演的。早場可看太平戲院的「鐵道游擊隊」。

粵片選談

丈夫正經　太太多疑

——談「太太日記」

陸沙舟

誤會也可以產生悲劇，比如沙士比亞的「羅歐與朱麗葉」，又比如中國的「梁山伯與祝英台」等都是，不過更多的故事是利用誤會而造成一部喜劇，比如「太太日記」就是。所以有時候在想像上，會產生一種錯覺：誤會產生了喜劇，其實嚴格的說誤會也可以產生悲劇的。

金國線這一期推出的「太太日記」，是一部時裝喜劇，由中聯製片、何明、梅欣三人組織的一家三興公司，和李鵬飛拍治一宗利潤很大的生意，不過李鵬飛提出了一個條件，他們必須安置他的舅市夫人李香琴做三興公司的秘書，另外他們每天下班後都要陪伴李香琴，向她香閨寂寞。原來李鵬飛家中的「河東獅」很愛打牌，「侍候」她和客人打牌後，才准睡覺，搵了去和李香琴幽會的。胡楓為了不想放棄這宗生意，三人經過協商後，答應了這個「附加條件」，三人每天輪流上李香琴的香閨，像做值日似的。

這種「附加條件」的生意合同，三人都不敢向太太坦白，個個撒謊說公司裏事情忙，要加班加點開夜工，胡楓天天拿着一本什麼練習書上「秘書」香閨；何明却坐著沙發上猛創「狗經」；梅欣的更妙，他津津有味的練着什麼「御筆術」……這一連串的社會情節和各種謊稱的行蹤，都叫他們的太太產生懷疑，很自然的使想到他們去「走私」，於是下去當然就是「走私」和「反走私」的矛盾衝突了，影片就是通過這些誤會和猜疑的劇情激起觀衆大笑。

影片的結構除了這條主線之外，還加進了許多瑣碎的，無關重要的素材，成了主線以外的許多條副線。例如胡楓與會太太鄭碧雲有了身孕，拿着一對嬰兒襪子到處向朋友「報喜」，說自己快做首任父親了；那種喜形於色手舞足蹈的表演相當的生動。還有，鄭碧雲本來就不會做飯的，家裏的傭人因事請假，她便硬着頭皮，親自上市場買菜，然後又弄着「入廚××年」一類的食譜，實行內行的在廚房裏做起廚司來了，結果當然是弄得一場糊塗，笑話成篇然後收場。其餘的情節不外是一些家庭夫妻間的瑣事，零零星星，點點滴滴。戲劇情節的結構比較鬆散，不像一氣呵成那樣的緊湊了。和原定的目的既然完全相同。

影片本來是有主線的，但因為其餘的副線沒有圍繞主線起襯托烘陪的作用，反而減弱了主線的作用，很容易叫人產生「誤會」：先生們本來都是標準丈夫，只是太太們「關人自擾」而已？還有她們對丈夫、呷醋，如果這樣做不會，這樣看來，太太們都變成是多疑善妒的小心眼人物了，不夠得捐導對這個「誤會」覺得怎樣？會不會大了一點？

分類廣告

古玉清　文若清　精醫　癩瘡喉症　男婦兒科．經驗多　貧苦大衆　免收診金

威趙館　趙子文教醫館　邵英　X光檢驗跌打內外傷科

潘柏頑症　古方精醫　專治頑疾　男婦兒科總診

鼻淵聖藥　特效　「福星牌」　十年頑症　一瓶痊癒

蔡氏中醫診所　增設外科專門　耳鼻　喉科　頸癧　痔瘡　皮膚

周治平　專門根治　中氣虛弱　新遷　四代特效驗方　完全治本斷根

銳永余　痔

蔡啟超　風濕精　特效秘方．根治風濕．骨痛軟腳

精醫鼻病

銳永余　灸針

遺失聲明　遺失聲明　西餐廳聘　招請女工　北角華道　租售　工廠住宅租售

萬達國產傢俬公司　柚木鑲內木各式衣柜　購選造定．觀參迎歡．貨送近送．有盡有應　電話：731312

專刊廣告請電七一六九八〇

五　惟有美人稱妙計　從無才子不鍾情

秦淮金粉俠　舒信

秦淮河上的平康姊妹，全都都來到美蓉院的湘香樓裏，給香君開面上頭，熱鬧得很。廳中早已擺了五十多個清客，在那裏分做幾圍，呼盧喝雉的，打馬將的，投壺的，擲骰的，品茶的，談笑的，各適其適，大廳中擺了十席華筵，專待侯朝宗到來布席。侯朝宗想不到是這樣的鋪張法，不由的大吃一驚了。只見李貞麗笑着迎出來，侯朝宗問道：

「那裏來的那麼多客人？」

李貞麗笑道：「都是楊老爺和王將軍代邀的，有好些是我也不認得的哩，他說應該多些人熱鬧些，我雖然不想這樣辦，卻也不好推卻。」

侯朝宗道：「朋友道不是太過麼？小弟的小事，只合靜靜的擺三兩知交，清談半夕也就夠了。照這樣辦法，豈不授人話柄？」

王將軍笑道：「侯公子雖說笑話，是我王某想的，有笑話叫他找我王某便是。」

楊文驄笑道：「朝宗不是說過麼？貞娘是闊慣了闊手面的，不拿出一點手面來，又怎稱得起做貞娘家的嬌客？」

李貞麗笑道：「楊老爺太賞臉，把我這裏裝成了一個朝廷了。請進來，請坐，請吃茶，我去催阿香粧扮了好出來陪你。」她就是那樣忙碌，匆匆進了內房。侯朝宗很覺不好意思，只見卞玉京、鄭妥娘都從內邊擁擁推推出來，一陣陣的環珮丁當，花搖柳顫，過來向侯朝宗道喜。

「恭喜恭喜」之聲此起彼落，衆清客也紛紛過來道喜的。侯朝宗只好給他們一個個滿堂揖。

這時，李貞麗和一群白門扶着香君出來，衆人都叫起來，有的叫道：「啊呀，月殿嫦娥下降啦！」有的叫道：「唉呀！原來貞娘藏着個這般絕色美人兒，怎麼不早通知我們？」有的笑斥道：「你們？人家千挑萬選才選中了侯公子的。」

侯朝宗看香君，也是臨地納罕，只見她滿身羅綺，滿頭珠翠，打扮得富麗雍容，儼是平生罕見。（一〇〇）

龍鳳宝釵缘　梁羽生　雲君圖

第四回：豈有明珠投賊窟　忍揮寶劍闖情關

史朝英也叫道：「師傅，這老賊兒欺負我，你快來幫我。」原來這紅衣僧人法號幻空，本是青海鄂克沁寺的主持，史思明當年駐軍青海，為了討好他，曾叫一雙兒女拜在他的門下，不過，當時史朝英還小，卻沒有跟他學過武功，只能算是他的記名弟子。

鄂克沁寺本是西藏白教在青海的產業，後來因為西藏幾個教派紛爭，白教無暇兼顧，才給幻空竊佔去的。幻空竊佔寺產十多年，西藏教派之爭已息，白教教主派人重回青海，索回鄂克沁寺，幻空勢力不敵，只好出走。其時史思明已死，史朝義請他來當國師。史朝義和史朝英是異母兄妹，他比史朝英大五歲，當年他倒是曾跟幻空學過半年武功。史朝英另有師傅，不過幻空到來之後，她也多多少少得過他的指點。

勝她的師哥，幻空對她卻是更為愛惜。這次他奉召而來，事先並不知道他們兄妹對敵，只道是來了什麼刺客，故而匆匆趕到，待到知道真相，不覺進退兩難。

他想了一想，說道：「自家兄弟，有什麼好爭的？公主，你就向你哥哥賠個罪吧！」史朝義在外面大呼小叫道：「這賤人勾引外人，反叛於我，師傅，你把他斃了吧。我不認這個妹妹。」史朝英道：「師傅，你聽到了，沒有，他定要殺我，你叫我如何賠罪？」幻空道：「……」史朝英道：「師傅，他連生身之父也敢殺的，何況於我？你勸也沒有用的。」史朝義弒父之事，幻空還未知曉，他雖然也是個惡人，聽了也不禁毛骨悚然。史朝義大叫道：「師傅，你別聽她胡說，快快將她斃了！」幻空見史朝義只是催他快殺妹妹，對史朝英的話更相信了幾分。當下說道：「我不能眼看你們骨肉相殘，我只好兩邊不幫了！」

[illegible]兒叫道：「我也無意傷害公主，但這小子乃是叛逆，公主和他一鼻孔出氣，就是為了這小子傷了和氣的。幻空大師，那就請你把這小子擒了，也是道理。」正要出手，史朝英叫道：「師傅，你別上當，你知道他交情最好的是誰？這姓段的是空空兒的師弟，他是背叛了他本門的，你殺了這老猴兒報了私怨，但空空兒精精兒知道了，不與你干休？」幻空大吃一驚，心想：「不管是真是假，空空兒總是以不惹為妙！」於是一聲不響，便即跑了。

史朝英鬆了口氣，不料幻空前腳剛剛走出，宇文垂後腳又跟着來道！（一九八）

・版權所有・

小說林

九　姐弟竟是這樣的？

波路　松本清張著　梅山譯

杉田利子把臉靠着吉太郎，耳語般的喃喃地說道：「你對我這樣好，我可不能對你不起啊！」她的聲音仍然是那麼甜蜜。

「不要那麼說，這是我能夠出力的做到的事情。只要妳能瞭解我的心情就好了。」吉太郎慢慢地擁着她的纖巧胴體，充滿熱力，在她耳邊低語。

「我完全瞭解了。」利子轉過臉子，柔髮拂在他的鼻尖，馥郁般的呼吸直撲過來。「我哪裏也不去，只要你。我決不變心。我倒怕男人們瞬息萬變呢。」

「胡說！」吉太郎完全陶醉在甜蜜的世界中。「我不是經常到夜總會的那一類人。我講信用。」

「我相信你。」杉田利子的臉更加靠近吉太郎的額部。「你這人真好，我要是被你遺棄了，只有尋死！」

一連三天，吉太郎都到她的新居尋歡。有時是白天去，有時是夜間。她從夜總會回來，他等不及，就在夜總會門口等待，然後一同乘的士回去。

她本來已經答應不再到夜總會返工的，只是她還講究人情：「老闆娘說，讓我逐漸減少，反正不會有多少天，你再等一等。」

吉太郎沒有辦法，只好再等。

一天晚上，他打電話到夜總會去，對方回說她早已回去了。吉太郎怕她生病，匆匆忙忙關門停業，乘上的士去她的新居。

道路並不寬，的士不能駛到門前，吉太郎只好下車，在黑暗中走幾步路。忽然，他看見前面有一男一女並肩而行。那個女人的背影，怎麼看，怎麼像杉田利子。他的呼吸都要窒息了，心「咚——咚——」地跳動。轉眼間，前面兩個人來到陰暗的拐角處，轉過身來，緊緊地摟抱在一起，久久沒有移動。吉太郎的頭髮好像豎立起來，什麼都飛走了，只剩下眼前火花與跳。

他蹦手蹦腳，逼近地搶上前去，果然是杉田利子，在她身邊的，也並不是陌生人。……

「我好。」吉太郎……

醉酒灣

……

一〇〇　打腫臉充胖子

肥皂之戀　詩雪白

梅傲霜一楞，暗忖阿莉的話沒有錯，小別一個多月，她母親的確變了。因此冷冷說道：「媽，看來你越活越年輕了。」

這句話並沒有使張曼萍清醒過來，她將一句帶刺的話，聽成是一句捧場的話，得意非常的摟抱着梅傲霜吻了吻，開心地笑道：「傲霜，你怎麼吃起媽的老豆腐起來？壞東西！」

梅傲霜感慨然。張曼萍看到女兒的臉色，並非紅光滿面，而是隱然有憂色。她憐惜地說道：「怎麼？你瘦多了！」

「旅途上辛苦嘛，怎得不瘦？」梅傲霜連忙解釋道。

「對！家歸呢？你不是說今天他陪你一道來的嗎？」

「是的！他本來打算來的。但因為臨時有事，不能來。」

「這太不像話了！」張曼萍眉頭一皺，「剛才我入門時看過衛家派來的禮，當成正式回門一樣。既然如此，家歸無論有什麼事，都該放下才對呵！」

「不錯，家歸也說過無論如何要來。不過，你是知道的，家歸的生意多忙，去度蜜月回來，好多公事要等他決定。恰巧今天早上，又有幾個在生意上有大交易的日本朋友飛來，他必須去接飛機，急得他什麼似的。後來是我出的主意，說到底是自己人，仍然是生意要緊，娘這裏我會將他的困難帶到，相信你會原諒他的。」梅傲霜的這一番話，完全是違心之言，為了自己的面面，只能在張曼萍的面前，打腫了臉充胖子。

「唔，家歸對你怎樣？」張曼萍問道。

「他？他怎會對我不好呢？」

梅傲霜的話很敷衍，也很含蓄，避免了正面的答覆。而張曼萍的提問，也沒有尋根問底，跟着又問：「你的翁姑們對你怎樣？」

「都很好。」梅傲霜敷衍地道。

「這樣，我就安心了。」張曼萍眼珠一閃，問道：「家已經由你來管了？」

傲霜先是一怔，跟着搖了搖頭。張曼萍很失望地問道：「咦，昨天你不是說已經由你管家了嗎？今天又為什麼搖頭呢？」

「昨天？晤，是這樣的……」梅傲霜情知這事得異温……

是日也　豬朋狗友

嘈吶人中

戴師奶都怕有四張以上矣，人很嬌擺，塊面三對手指咁闊，一睇就知不是易於相與之人。一個大姐開了門，帶我出騎樓見佢，戴師奶面上帶住嗰時半慍怒……（四〇〇五）

二五四：騎師之性格

犬馬生涯　獻西客

「騎師乎？」我甚感興趣，望住佢，「有什麼值得驚奇？你覺得好怪？」何冥冥問。

這時音樂已完，我就與何冥冥回到座上，我舉杯與佢同飲，替佢點上一枝煙，何冥冥曰：「你以為我同一個騎師做朋友好出奇？」

「當然不出奇，」我笑曰：「你朋友甚多，同邊個朋友來往亦不出奇。不過你覺得我神氣有些詫異者，則因為我覺得你之脾氣，與騎師未必合得來而已。」

「點解？」何冥冥望住我，莫名其妙。

「因為你本身有丈夫氣概，」我曰：「與男人君似相同，我以為女會不相入。」

「吓！」何冥冥忽然靜了眼曰：「乜你講得咁奇，我斷然有男人氣，同你話，我同男人自然傾得埋，即如你，你話我同你傾唔傾得埋？」

「此則似有不同。」我笑曰：「因為我同你只是朋友，而你話那一個騎師是你的愛人，如果你地性格不同，又點能夠傾得埋？」

……（一一九）

資產和負　江杏雨

「守望相助」

……

國大現形記　譚山雄夫撰　黎沛胡評

第七十九回　誰賴史番款自稱担白　吼祿一再作誰復垂青

話說那國民大會正式會議的第二天，主席台上只顧吵吵嚷嚷地說話，代表席上只顧熱熱鬧鬧地選舉；一個議事規則還不會全部通過；什麼「國大之花」、「國大牡丹」、「國大芍藥」，卻已經被多數代表推定了。怎麼在「國大牡丹」以外，又多個「國大芍藥」呢？原來那馮俗艷提出，維持賴順君為有地位，把劉宜只稱為「牡丹」，免得將來發生新花稱號的糾紛。這個提議，歷尖倒也贊同，不料卻有別的代表反對。那些代表說，數日之前，他們已經把「國大牡丹」的尊號，送給了新選女代表左日翠了。既然不能有兩朵「國大之花」，怎麼能有兩朵「國大牡丹」呢？……

……（三〇一五）

四大盗　千鑫文　黎水圖

（六〇七）來的正是探長宋明和他的兩個手下。

宋明是從他在這一區的線人那裏知道金家被綁票匪徒光顧的事的。這是這一年來，發生的第三宗綁票的刑事案件。宋明從他對有關資料的研究中，得出了一個印象，即這些匪徒，可能是同一夥黨的人所幹的。

宋明當警探以來，碰到這樣的對手，實在還是不多。他覺得很傷腦筋，同時也很興奮。

（六〇八）這天，他做了一些準備工作之後，就帶着兩名手下，來到了金家。

門鈴叮噹地響，金必發家的女傭阿蘇去應門。她從小窗望出去，見是三個陌生男子。

正是，驚弓之鳥，阿蘇以為是賊人，口震震地問道：「你們找那一個？」

（六〇九）宋明和氣地說：「找金先生，在家嗎？」

阿蘇說：「不在家。」宋明說：「那我們找金太太好了。」

阿蘇更加害怕，正不知如何是好。宋明通過那門上的小窗口，看出阿蘇眼色中的驚恐。他明白，賊過之後，事主們總是這樣的。

宋明從口袋掏出張硬紙夾，遞到窗口給阿蘇看個清楚，嘴裏說：「我們是警察，有公事來的。這下你該可以放心了吧？」

集郵　第二七七期

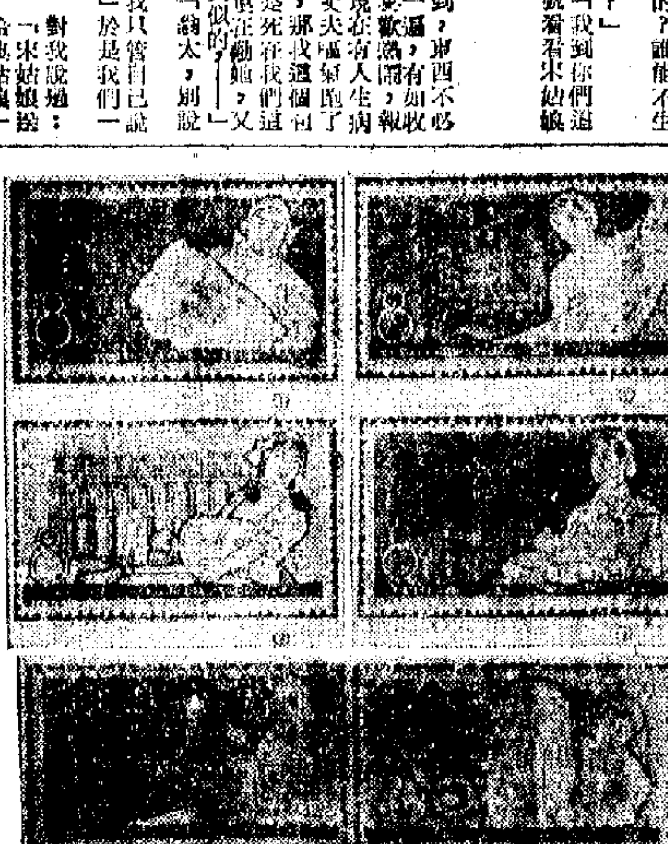
中國化學工業郵票　公超

中國郵電部最近發行一套「化學工業」特種郵票共八枚，圖案是化學工業的幾個主要行業或產品，反映了我國化學工業部門十五年來取得的巨大成就。

圖一是「肥料」。主圖是一位老農滿意地抱着一大包化學肥料，背景是氮肥廠合成氨生產中使用的高壓壓縮機。解放前，我國只有兩家化學肥料廠，產品只有硫酸錏一種，一九四九年的產量還不到三萬噸。現在我國已有各種類型的化肥廠，並且都是由自己設計、施工、安裝的，設備也都是自己製造的。

圖二是「農藥」。主圖是一位女社員噴灑農藥，後面是生產「六六六」的氯化合成塔。「六六六」是我們大家熟知的殺蟲藥，它的原料是苯和氯氣。……

……



波蘭古代帆船票　（金參（收））

全張

比利時名畫家威丹逝世五百年小全張

法國聖母院八百年及名畫票

大公報
Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人　馬廷[illegible]
經中國人民郵政登記認爲新[illegible]
廣東人民郵政管理局執照[illegible]
第二萬一千九百七十[illegible]
今日出紙兩張半
零售港幣一[illegible]
每月本港三元外埠[illegible]
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
香港有利印務有限公司

中剛（布）友好條約公布

【中國新聞社北京十一日電】由劉少奇主席和馬桑巴—代巴總統在去年十月二日簽訂的中國和剛果（布）的友好條約，今天在這裏發表。[illegible]

現代化[illegible]　十餘個[illegible]　拖拉機[illegible]

跋顧亭林致歸元恭札墨蹟

青峰

[illegible]

「林花着雨燕脂溼」

中一

「林花着雨燕脂溼」，是杜甫「曲江對雨」詩第二聯的出句。關於這句詩，有下列王彥輔所寫的一則詩話：

此詩題於院壁，「溼」字爲蝸蜒所蝕。蘇長公、黃山谷、秦少游偕僧佛印，因見缺字，各拈一字補之。蘇云「潤」，黃云「老」，秦云「嫩」，佛印云「落」。覓集驗之，乃「溼」字也。出於自然，而四人遂分生、老、病、苦之說。詩冒志，但矣。

在歐陽修的「六一詩話」裏還有一個關於杜詩「身輕一鳥過」的故事，內容極相類似，但沒有這樣曲折有趣，啓人深思。

從這則詩話，我們可以領悟詩詞中一字千金的道理。王國維在「人間詞話」裏提出：「詞以境界爲最上」，而詩詞中有些緊要的字是關係到境界的。就這句詩來說，潤、老、嫩、落四字分別使「濃雨」的「林花」呈現出不同的姿色，細加玩味，各成境界。與蘇軾等人大致同時的王雱，還寫過一首「倦尋芳」詞，內有「倚危欄，登高榭，海棠着雨燕脂透」句，把這句詩融化入詞，改「溼」爲「透」，就又別成境界了。諸如此類的例子，舉不勝舉。例如，江爲詩：「竹影橫斜水清淺，桂香浮動月黃昏」，本是一般寫景之作，經林逋改「竹」字爲「疏」字，「桂」字爲「暗」字後，竟成爲詠梅的傳神之筆。

這則詩話，還說明了詩詞中情和景的關係。雖然潤、老、嫩、落四字而分生、老、病、苦之說，難免有牽強之處；但如果是說，詩人在描寫客觀事物時必然帶有主觀色彩，那卻是一個真理。試進一步體會潤、老、嫩、落等字所構成的不同境界，可以發現所不同的不只是眼前景，而且也確有心中情。「人間詞話」曾對境界作了一個解釋：「境非獨謂景物也，喜、怒、哀、樂，亦人心中之一境界。故能寫真景物、真感情者，謂之有境界；否則，謂之無境界。」我們還可以這樣說，在更多的情況下，詩人寫景物的目的，往往是借景抒情；寫感情的手段，往往是寓情於景。

當然，上面只說了事情的一個方面，就是：因爲情與景會，正是詩詞的最成熟的境界。詩是最精煉的語言，所以在有的詩句中更換一兩個具有關鍵意義的字，就可以形成不同的境界，給人以不同的感染。但另一方面，從創作過程說，猶如煉海的過程中選詞煉字，使一個異常曲折複雜的情景交融的境界重現紙上，賦與藝術魅力，引起讀者共鳴，卻不是一件輕而易舉的事。古人說：「吟成五個字，用破一生心」；「吟安一個字，捻斷數莖鬚」，正是深知甘苦之談。而與其說這是「爲人性僻耽佳句」，都成是詩人的個人興趣，毋寧說，這是在寫作上應該持有的嚴謹態度和必須付出的心血。

人所共賞：在「紅杏枝頭春意鬧」這句詞裏，一個「鬧」字就把花氣襲人、蜂蝶亂飛的春景寫活了；在「雲破月來花弄影」這句詞裏，一個「弄」字把讀者帶進了清光瀉地、花枝搖曳的月夜；在「春風又綠江南岸」這句詩裏，一個「綠」字點畫出了草發芽、柳拖青的春到江南的風光。大家都知道，王安石是先用「到」字，再改「過」字，再改「入」字，再改「滿」字，經過反覆推敲，才選定了這個動詞化的「綠」字的。在寫作上，其實很少妙手偶得、信手拈來的事。

這個「綠」字以及「鬧」、「弄」等字，古人稱爲「詩眼」、「詞眼」，所謂「工在一字」，就是指此而言。當然，不管煉字也好，或提高一步，煉「詩眼」、「詞眼」也好，都不能離開煉意。煉字或煉「詩眼」、「詞眼」的過程，實際上是「詩眼」或「詞眼」，就是因爲它最貼切、最完善、最有力地表達了一個特定的意境，有時還起了提高意境的作用。「人間詞話」說：「紅杏枝頭春意鬧，着一『鬧』字而境界全出；雲破月來花弄影，着一『弄』字而境界全出矣。」這可以看作是對「詩眼」或「詞眼」所作的解釋。所謂「境界全出」，就是說，這一個「畫龍點睛」的字眼的出現，能使讀者的感染一下子達到了高峰。

從印章上鑒別古書畫

梓溪

四、僞刻印章及濫用舊印的記載

因爲印章是書畫作者的憑證，於是作僞的人，就仿刻古人印章，來取信於人。翻刻古人印，也是始於宋代。米芾「書史」中說：「畫可摹，書可臨而不可摹；惟印不可僞作，作者必異。王詵刻「[illegible]」「趙子印」、[illegible]元字，亂印書畫，予辨出元字脚，遂伏其僞。木印銅印自不同，皆可辨。」云云。[illegible]

[illegible]以此鑒定書畫的眞僞，所以作僞者就用死去的人的印章來作僞。張珩在「怎樣鑒定書畫」一文（編者按：該文在本刊發表過）就說過，上海有個畫家，得到一套[illegible]的印章，曾利用它假造了大批的假畫。又如清丁敬、金農[illegible]，鳳凰在書畫上，甚至有的蓋在修補過的書畫破洞上，才露出馬脚。又據徐邦達先生告我說，明代的大畫家沈周、唐寅等人，私人印章是極多的，常常鑒定[illegible]而印章卻都不同。這是什麼原因，現在尚難捉摸。只有清乾嘉以後的名畫家用印，才[illegible]。而且因爲一般印章的壽命，多較書畫家壽命爲長，有的書畫家已故去，而印章仍然保存，後人還是可以拿來亂用，問題就更複雜些。由於以上原因，所以憑印章來鑒定古書畫，只能作爲輔助方法之一，如果把它作爲主要的方法，就會犯主觀片面的錯誤了。

五、所見名人印眞僞對比的舉例

過去仿刻古印，都是憑手工藝，難於絲毫不差，米芾說印不可摹的道理，就在於此。現在作僞印多憑照像版，比較過去有進步了，不過在眼上，也有好的，有的壞的。好的可能[illegible]眞，壞的明眼人自能看出。下面舉出一些或眞或僞的古印來作對比。據徐邦達先生說：他近來發見民國初年有正書局石印的端方藏宋人手札（題作宋元墨寶第一集），其中有王昇、張浚、吳琚、沈成大四通手札，過去只知張浚一通爲可疑，今證以日本人著「槐安居樂事」[illegible]（一九六四年出版），知此四通原札均已流往日本。以其珂羅版印本與宋元墨寶第一集校核之下，知宋元墨寶第一集本；於此數四札，[illegible]出來的都是僞刻。今舉數家所鈐項子京等收藏家印爲例，說明如下：

這上面的「項子京家珍藏」兩印，一眞一僞，作者區別似不甚大，但若是細看，則可看出僞本上「項」字的（圖二）「頁」旁較寬，「頁」字一、見吳琚手札慕本）「頁」的最後兩筆，眞本（圖一、見故宮博物院影印趙氏一門法書）和僞本也不一樣。「家」字與「珍」字之間，眞本距離清楚，而僞本「珍」字頭爲遍「家」字之下。且眞本「珍」字右半頭是平的，僞本右半頭作妙筆。「藏」字中下，眞本和僞本也很不一樣。

又如「項墨林父秘笈之印」，眞本（圖三、見趙氏一門法書）「項」字「頁」旁寬而方些，僞本（圖四、見吳琚手札慕本）則較圓。「林」字首部，眞本有小褰籤意，而僞本則直無褰意。

又「子京所藏」一印，眞本（圖五、見故宮博物院所藏宋十二家書册）與僞本（圖六、見吳琚手札慕本）差別較大，眞本「所」字左半較寬，而且穩糙草率，眞本「藏」字中的「臣」字較寬，僞本則略小。

又如「虛朗齋」一印，眞本（圖七、見宋十二家書册）和僞本（圖八、見張成大手札慕本）的區別較大，「虛」字的上半，僞本較眞本遊爲局小。

又如「檇李項氏士家寶玩」一印，眞本（圖九、見趙氏一門法書）左半上下角是方的；眞本（圖十、見吳琚手札慕本）是圓的。眞本中間行格整齊，而僞本[illegible]中間[illegible]。

[illegible]。又如「黃琳美之」印，眞本（圖十一、見故宮博物院影印唐人摹蘭亭序）「元」字上下二劃同長短，而僞本（圖十二、見吳琚手札慕本）則上一劃短，下一劃長。「休伯」二字眞本「休」字人旁首筆，眞本圓而僞本方；「伯」字人旁首筆，則眞本方而僞本圓。這都是較細的。

又如「清森閣書畫印」，眞本（圖十五、見故宮博物院影印宋人法書第一冊韓絳手札）和僞本（圖十六、見吳琚手札慕本）差別較大，「森」字首筆，眞本平而僞本中間下陷；「印」字末筆，眞本則與「闔」字接聯，僞本則否。

又如「何元朗氏」一印，眞本（圖十七、見故宮博物院影印宋人法書第一冊韓絳手札）和僞本（圖十八、見吳琚手札慕本）差別甚大，僞本字劃較粗，且「何」、「朗」二字均穿邊，眞本則完整不缺。

以上是眞僞印對比的幾例。從這些可以證明，如沒有眞印的對比，它的篆刻是有迷惑人的可能性。這不過是用我手邊所有的材料，略示數例而已。至於三隅之反，讀者自能了解，不必贅述了。

由上述的情形，可見印章的眞假，固然不易分辨；而由於作僞技術之日益進步，單憑印章去鑒別古書畫的眞僞，也就不完全可靠。必須結合多方面的情形，才能作出正確的判斷。而爲了增加判斷的知識，就要看眞東西，從比較中，才能夠培養出更高的「眼力」。（下）

藝林

廷龍

春遊晚歸圖　明·戴進作

談浙派繪畫

質厂

張庚「國朝畫徵錄」云：「畫有浙派，始於戴進，成於藍瑛。」明代浙派畫家頗多，歷來以戴進、吳偉、張路、宋旭、藍瑛爲代表人物。戴進，浙江杭州人。他的畫，人物鬼神、山水花鳥，均極精能。雖然繼承南宋院畫的傳統，但沒有馬、夏末流粗獷的習氣。虞謙庵氏藏戴進水墨山水軸（見「名筆集勝」第二冊），上面有畫其昌題云：「國朝畫史，以戴文進爲大家。」此學熟文實，淡宕簡率，不作馬、夏色，更爲奇絕。」這幅畫構造沒有院體風格，卻頗有元季四家的意趣，無怪受到董氏的贊賞。

吳偉和張路，他們的人物畫，繼承南宋的院體，也又進一步。吳偉入畫院，御賜「畫狀元」印。他是江夏人，後自成爲江夏派。張路學吳偉而更狂放。他們實是浙派的同盟軍，不必一定斷之爲浙派。

宋旭、石門人。畫風學元四家。張庚說：「前輩論畫，痛詆宋旭、藍瑛。今觀宋畫輞川圖，用王叔明法，氣韻至佳，實不應和藍瑛偶加詆斥；前輩之論畫疏矣。宋旭的畫，沉雄[illegible]」

藍瑛係杭州人。他的工山水人物花鳥。他的山水畫，也學元四家，並非院體，功力極深。有城仙館記，陳文述「碧城仙館詩鈔」卷五，有「題藍田叔補畫西湖社集圖」詩序云：萬曆四十年壬子秋日，何震漁與畫其昌、嗣田叔、劉雪湖、楊長孺、嚴千秋等社集杭州西湖，女士馬湘蘭刻浮生半日閒小印，因在遊舫湘蘭西湖社集圖。此印與西湖補畫西湖社集圖。[illegible]飲酒賦詩作樂。

藍瑛的畫，清初人認爲少士氣。「[illegible]」，云「[illegible]」。然觀其「仿黃公望山水」，[illegible]，其畫可觀。藍瑛之一派，「清初人[illegible]」，他的山水精品，頗爲可觀，他和「四王吳惲」等相比，可以說各有公論的。

浙派畫家，都是職業畫家。中國畫家在宋元以後，就有職業畫家和文人畫家的分別，畫社會輿論，則尊重文人畫家。王世貞曾說：「戴文進生平不能買名，是小厄[illegible]」及相繼出現，吳中畫偶漸不厄，「戴沈兩人，都是明代的大畫家，但因沈周是文人畫家，畫三絕，工於詩文，稱爲「吳派」，因此他的聲價，就遠高於戴進。浙派畫的不受人重視，在明代中葉已是如此，並不是由於畫格的關係，而是受到建社會的[illegible]

偏見的緣故。

可是現代的中國繪畫史研究者，在批判董其昌的山水畫南北分宗說時，有些人卻認爲董氏的提出南北分宗，目的是爲了貶斥浙派畫家而抬高自己，結果是浙派從此一蹶不振。這個說法，是不符合當時的事實的。

董其昌的山水畫南北分宗說，是以禪宗的南北分宗來比喻繪畫的。他在「畫旨」中，[illegible]，也沒有指斥浙派的字樣。而且董其昌「畫旨」有一條云：「元季四大家，浙人居其三：王叔明湖州人，黃子久衢州人，吳仲圭武塘人；惟倪元鎮無錫人耳。……國朝名士，僅戴進爲武林人，已有浙派之目，不知趙吳興亦浙人。」指浙派日就衰減，不當以甜、斜、俗、軟者係之彼中（浙）也。」這是說浙派畫家，如戴進、吳偉、王等，形成了浙派畫的甜、斜、俗、軟等缺點，因此不能用浙派來詆毀畫家。董氏對浙派並無特別的偏見。以上所論，可見董氏的南北宗說並沒有排斥浙派，那是不正確的。

但是在沈灝「畫塵」裏，有「分宗」一條，說：「禪與畫俱有南北宗，分亦同時，氣運復相敵也。南則王摩詰，裁構淳秀，出韻幽澹，爲文人開山；……北則李思訓，風骨奇峭，揮掃躁硬，爲行家建幢。……若趙幹、伯駒、伯驌、馬遠、夏珪以至戴文進、吳小仙、張平山輩……」[illegible]

李太白畫歌

錢　節

先生之氣蓋天下。當時流輩邁西曾，醉中嘅唾落天下，身後聲名滿宇宙。翩然一[illegible]

[illegible]

宋詩染鼎

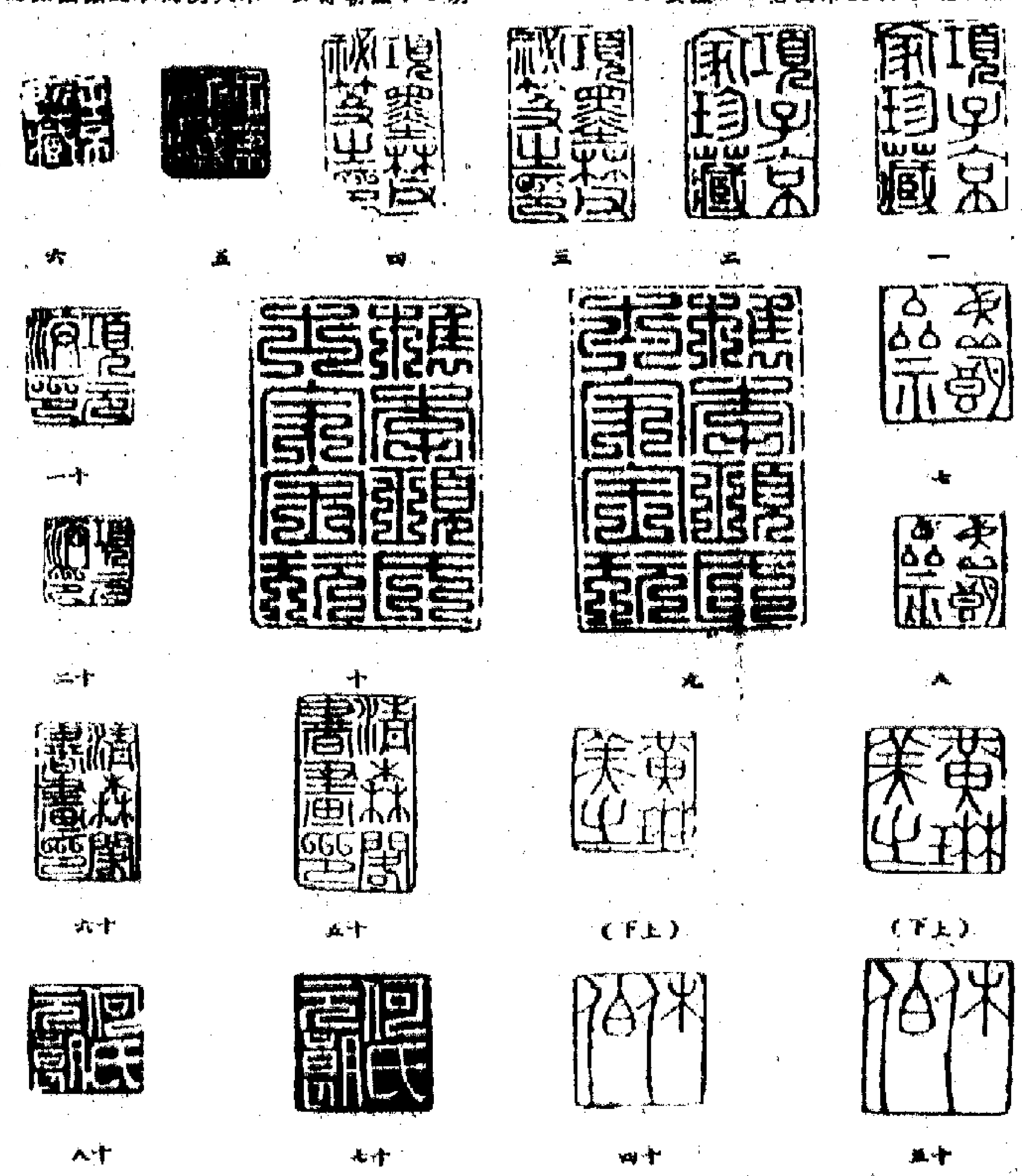
陳伯谷

[illegible]

楊妹子即楊皇后

呂白

頁在本刊見少文先生談楊妹子一文，予以爲楊妹子即宋寧宗楊皇后，而非楊皇后另有妹子也。[illegible]


一　二　三　四　五　六　七　八　九　十　十一　十二　十三　十四　十五　十六　十七　十八